



ERASMUS MUNDUS 2009-2013

Gwida tal-Programm

ghall-attenzjoni u l-informazzjoni tal-applikanti u l-benefiċjarji futuri

Il-Gwida tal-Programm għandu jinqara flimkien mas-Sejhiet għall-Proposti annwali rilevanti u mal-Linji Gwida għas-Sejhiet għall-proposti għall-Azzjoni 2 li ser jipprovdu informazzjoni dettaljata dwar il-proċeduri speċifiċi tal-applikazzjoni għall-għotja.

Jekk jogħġbok innota li hija biss il-verżjoni bl-Ingliz tal-Gwida tal-Programm Erasmus Mundus 2009-2013 li hija legalment vinkolanti. Il-verżjonijiet lingwistiċi l-oħrajn kollha huma pprovduti għall-informazzjoni biss.

| | | |
|------------|---|-----------|
| 1 | INTRODUZZJONI..... | 4 |
| 1.1 | SFOND U GHAN TAL-GWIDA TAL-PROGRAMM..... | 4 |
| 1.2 | GHANIJIET TAL-PROGRAMM..... | 5 |
| 1.3 | STRUTTURA TAL-PROGRAMM U BAĠIT ALLOKAT | 5 |
| 1.4 | KIF TIPPARTIĊIPA JEKK INTI... .. | 8 |
| | 1.4.1 ISTITUZZJONI TAL-EDUKAZZJONI OGHLA (HEI) EWROPEA: | 8 |
| | 1.4.2 HEI TA' PAJJIŻ TERZ | 9 |
| | 1.4.3 INDIVIDWU | 9 |
| | 1.4.4 ORGANIZZAZZJONI TAR-RIĊERKA | 10 |
| | 1.4.5 ORGANIZZAZZJONI ATTIVA FIL-QASAM TAL-EDUKAZZJONI OGHLA | 10 |
| 2 | DEFINIZZJONIJIET U GLOSSARJU | 11 |
| 3 | ELEMENTI KOMUNI APPLIKABBLI GHALL-AZZJONIJIET KOLLHA | 16 |
| 3.1 | APPLIKAZZJONI U PROĊEDURI TAL-GHAŻLA | 16 |
| 3.2 | KRITERJI TAL-ESKLUŻJONI | 18 |
| 3.3 | KRITERJI TAL-GHAŻLA | 19 |
| 3.4 | KUNDIZZJONIJIET FINANZJARJI..... | 19 |
| 3.5 | KUNDIZZJONIJIET KUNTRATTWALI..... | 20 |
| 4 | AZZJONI 1 A – KORSIJIET TA’ ERASMUS MUNDUS FIL-GRAD TA’ MASTERS (EMMC)..... | 23 |
| 4.1 | INTRODUZZJONI..... | 23 |
| 4.2 | EMMC – KRITERJI TA’ ELIĠIBBILTÀ..... | 24 |
| | 4.2.1 PARTEĊIPANTI ELIĠIBBLI U KOMPOŻIZZJONI TAL-KONSORZJU..... | 24 |
| | 4.2.2 ATTIVITAJIET ELIĠIBBLI..... | 26 |
| 4.3 | EMMC – KRITERJI TA’ AĠĠUDIKAZZJONI | 29 |
| 4.4 | EMMC – KUNDIZZJONIJIET FINANZJARJI..... | 30 |
| 4.5 | EMMC – KUNDIZZJONIJIET KUNTRATTWALI..... | 33 |
| 4.6 | EMMC – PROĊEDURA TAL-GHAŻLA U SKEDA TAŻ-ŻMIEN INDIKATTIVA | 35 |
| 4.7 | KUNDIZZJONIJIET GHALL-UŻU TAL-ISEM KUMMERĊJALI TA’ ERASMUS MUNDUS (EMBN) | 36 |
| 5 | AZZJONI 1 B: PROGRAMMI KONĠUNTI TA’ ERASMUS MUNDUS FIL-GRAD TA’ DUTTUR (EMJD)..... | 38 |
| 5.1 | INTRODUZZJONI..... | 38 |
| 5.2 | EMJD – KRITERJI TA’ ELIĠIBBILTÀ | 39 |

| | | |
|----------|--|----|
| 5.2.1 | PARTEĊIPANTI ELIĠIBBLI U KOMPOŻIZZJONI TAL-KONSORZJU | 39 |
| 5.2.2 | ATTIVITAJIET ELIĠIBBLI | 41 |
| 5.3 | EMJD - KRITERJI TA' AĠĠUDIKAZZJONI..... | 43 |
| 5.4 | EMJD - KUNDIZZJONIJIET FINANZJARJI | 44 |
| 5.5 | EMJD – KUNDIZZJONIJIET KUNTRATTWALI..... | 47 |
| 5.6 | EMJD - PROĊEDURA TAL-GHAŻLA U SKEDA TAŻ-ŻMIEN INDIKATTIVA..... | 49 |
| 6 | AZZJONI 2 : SHUBIJI TAL-ERASMUS MUNDUS | 51 |
| 6.1 | EMA2-FAXXA 1: SHUBIJI MA' PAJJIŻI KOPERTI MILL-ISTRUMENTI ENPI, DCI, EDF U IPA..... | 51 |
| 6.1.1 | QOSMA TEMATIĊI TA' STUDJU U L-HTIĠIJET TAR-REĠJUNI/PAJJIŻI | 52 |
| 6.1.2 | KRITERJI TA' ELIĠIBBILTÀ | 52 |
| 6.1.2.a | PARTEĊIPANTI ELIĠIBBLI U KOMPOŻIZZJONI TAS-SHUBIJA | 53 |
| 6.1.2 b. | ATTIVITAJIET ELIĠIBBLI..... | 57 |
| 6.1.3 | KRITERJI TA' AĠĠUDIKAZZJONI..... | 62 |
| 6.2 | EMA2-FAXXA2: SHUBIJI MA' PAJJIŻI U TERRITORJI KOPERTI MILL-ISTRUMENT TAL-PAJJIŻI INDUSTRIJALIZZATI (ICI) | 66 |
| 6.2.1 | QOSMA TEMATIĊI TA' STUDJU U L-HTIĠIJET TAR-REĠJUNI/PAJJIŻI | 67 |
| 6.2.2 | KRITERJI TA' ELIĠIBBILTÀ..... | 67 |
| 6.2.2 a | PARTEĊIPANTI ELIĠIBBLI U L-KOMPOŻIZZJONI TAL-KONSORZJU | 67 |
| 6.2.2 b. | ATTIVITAJIET ELIĠIBBLI | 70 |
| 6.2.3 | KRITERJI TA' AĠĠUDIKAZZJONI..... | 73 |
| 6.3 | KUNDIZZJONIJIET FINANZJARJI..... | 76 |
| 6.4 | KUNDIZZJONIJIET KUNTRATTWALI..... | 79 |
| 6.5 | PROĊEDURA TA' GHAŻLA U SKEDA INDIKATTIVA..... | 81 |
| 7. | AZZJONI 3: PROĠETTI TA' PROMOZZJONI TA' ERASMUS MUNDUS..... | 82 |
| 7.1 | INTRODUZZJONI..... | 82 |
| 7.2 | KRITERJI TA' ELIĠIBBILTÀ..... | 83 |
| 7.2.1 | PARTEĊIPANTI ELIĠIBBLI | 83 |
| 7.2.2 | ATTIVITAJIET ELIĠIBBLI..... | 84 |
| 7.3 | KRITERJI TAL-GHAŻLA | 86 |
| | KAPAĊITÀ FINANZJARJA | 86 |
| 7.4 | KRITERJI TA' AĠĠUDIKAZZJONI | 86 |
| 7.5 | KUNDIZZJONIJIET FINANZJARJI..... | 88 |
| 7.6 | KUNDIZZJONIJIET KUNTRATTWALI..... | 90 |
| 7.7 | PROĊEDURA TAL-GHAŻLA U SKEDA TAŻ-ŻMIEN INDIKATTIVA | 91 |
| 8 | ANNESI | 93 |
| 8.1 | LISTA TAL-ISTRUTTURI NAZZJONALI TA' ERASMUS MUNDUS | 93 |
| 8.2 | LISTA TA' DELEGAZZJONIJIET TAL-UE | 93 |

| | | |
|------------|--|-----------|
| 8.3 | INDIRIZZI TAL-INTERNET U DOKUMENTI UTILI..... | 93 |
|------------|--|-----------|

1 INTRODUZZJONI

1.1 SFOND U GHAN TAL-GWIDA TAL-PROGRAMM

Erasmus Mundus huwa programm ta' kooperazzjoni u mobilità fil-qasam tal-edukazzjoni oghla ghal:

- ✓ it-titjib tal-kwalità fl-edukazzjoni oghla Ewropea;
- ✓ il-promozzjoni tal-Unjoni Ewropea bhala centru ta' eċċellenza fit-tagħlim madwar id-dinja;
- ✓ il-promozzjoni tal-fehim interkulturali permezz tal-kooperazzjoni mal-pajjiżi terzi kif ukoll għall-iżvilupp tal-pajjiżi terzi fil-qasam tal-edukazzjoni oghla.

Erasmus Mundus jipprovdi rispons għall-isfidi tal-globalizzazzjoni ffaċċjati mill-edukazzjoni oghla Ewropea llum il-gurnata, b'mod partikolari l-htieġa li s-sistemi tal-edukazzjoni jiġu adattati għall-htigijiet tas-soċjetà tal-għarfien, li jitjiebu l-faxxinu u l-viżibilità tal-edukazzjoni oghla Ewropea madwar id-dinja u li jiġi stimulat il-proċess tal-konverġenza tal-istrutturi tal-gradji madwar l-Ewropa. Dawn it-temi huma ċentrali għall-proċessi kurrenti tar-riforma nazzjonali fl-edukazzjoni oghla li jinsabu għaddejjin bhalissa fl-Istati Membri. Barra minn hekk, huwa jipprovdi mezz importanti għall-promozzjoni tad-djalogu interkulturali bejn l-Unjoni Ewropea u l-bqija tad-dinja.

Il-programm ikompli u jestendi l-ambitu tal-attivitajiet li ġew immedija digà matul l-ewwel fażi tiegħu (2004-2008) u jinkludi l-iskema tal-Opportunità ta' Kooperazzjoni Esterna ta' Erasmus Mundus, li giet immedija fl-2006 sabiex tikkumplementa l-programm originali.

Id-deċiżjoni li tistabbilixxi t-tieni fażi tal-Programm Erasmus Mundus giet adottata mill-Parlament Ewropew u mill-Kunsill fis-16.12.2008 (Deciżjoni Nru 1298/2008/KE).¹ Il-programm ikopri l-perjodu 2009-2013 u għandu baġit globali ta' € 470 miljun għall-Azzjonijiet 1 u 3 u baġit indikattiv ta' € 460 miljun għall-Azzjoni 2.

Il-Kummissjoni fdat l-implimentazzjoni tal-Programm Erasmus Mundus 2009-2013 lill-Aġenzija Eżekuttiva tal-Edukazzjoni, l-Awdjoviziv u l-Kultura (minn hawn 'il quddiem "l-Aġenzija jew "EACEA""). Bhala riżultat, l-Aġenzija hija responsabbli għall-ġestjoni ta' dan il-programm – inkluż it-tfassil tas-Sejhiet għall-Proposti, l-għażla tal-proġetti u l-iffirmar tal-ftehimiet tal-proġetti, il-ġestjoni finanzjarja, il-monitoraġġ tal-proġetti (valutazzjoni tar-rapporti intermedji u finali), il-komunikazzjoni mal-benefiċjarji u l-kontrolli fuq il-post – taht is-supervizjoni tad-Direttorat Ġenerali għall-Edukazzjoni u l-Kultura (DĠ EAC) fir-rigward tal-Azzjonijiet 1 u 3, taht is-supervizjoni tal-Uffiċċju tal-Kooperazzjoni EuropeAid (DĠ Aidco) fir-rigward tal-EMA2-FAXXA1, u taht is-supervizjoni tad-DĠ RELEX fir-rigward tal-EMA2-FAXXA2. L-Aġenzija hija responsabbli wkoll għall-implimentazzjoni ta' aktar minn 15-il programm ifffinanzjat mill-Komunità u azzjonijiet fl-oqsma tal-edukazzjoni u t-taħriġ, iċ-ċittadinanza attiva, iż-żgħażaġh, l-awdjoviziv u l-kultura.

Din il-Gwida tal-Programm tapplika għat-tul kollu tal-programm u hija mmirata biex tassisti lil dawk kollha interessati fl-implimentazzjoni ta' attivitajiet ta' kooperazzjoni kongunta jew li jirċievu boroż ta' studju individwali fi hdan il-Programm Erasmus Mundus (2009-2013). Din il-Gwida għandha tghinhom jifhmu l-għanijiet u l-azzjonijiet differenti tal-programm, it-tipi ta' attivitajiet li jistgħu (jew ma jistgħux) jiġu appoġġati, kif ukoll il-kundizzjonijiet li taħthom jista' jinghata dan l-appoġġ u l-ghotja mogħtija li nużat.

Għalkemm, kif ġie ddikjarat hawn fuq, il-Gwida hija valida għat-tul kollu tal-programm, l-applikanti futuri għandhom jaqrawha flimkien mas-Sejha għall-Proposti speċifika li jkollhom il-hsieb li japplikaw għaliha. Dawn is-Sejhiet għall-Proposti ser jiġu ppubblikati b'konformità mal-attivitajiet ipplanati mill-Kummissjoni

¹ ĠU 340, 19.12.2008, p. 83.

fil-Programm ta' Hidma annwali taghha u ser tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar l-allokazzjoni baġitarja prevista, kif ukoll kwalunkwe informazzjoni rilevanti oħra u/jew dokument speċifiku għas-Sejha.

Il-formoli jew id-dokumenti kollha meħtieġa biex tapplika għall-fondi huma disponibbli fuq il-paġni elettronici tal-programm.

1.2 GHANIJET TAL-PROGRAMM

L-għan tal-programm huwa li jippromwovi l-edukazzjoni oghla Ewropea, li jgħin biex jitjiebu u jiżiedu l-prospetti tal-karrieri tal-istudenti u li jippromwovi l-fehim interkulturali permezz tal-kooperazzjoni mal-pajjiżi terzi, b'konformità mal-għanijiet tal-politika esterna tal-UE sabiex jikkontribwixxi għall-iżvilupp sostenibbli tal-pajjiżi terzi fil-qasam tal-edukazzjoni għolja.

L-għanijiet speċifiċi tal-programm huma:

- li jippromwovi kooperazzjoni strutturata bejn l-istituzzjonijiet tal-edukazzjoni oghla u joffri kwalità mtejbja fl-edukazzjoni oghla b'valur miżjud Ewropew distint, attraenti kemm fl-Unjoni Ewropea kif ukoll 'lil hinn mill-fruntieri taghha, bil-hsieb li jinholqu centri ta' eċċellenza;
- li jikkontribwixxi għall-arrikkiment reċiproku tas-soċjetajiet permezz tal-iżvilupp tal-kwalifiki tan-nisa/irġiel sabiex dawn ikollhom hiliet xierqa, b'mod partikolari fir-rigward tas-suq tax-xogħol, u jkunu mohħhom miftuħ u b'esperjenza internazzjonali permezz tal-promozzjoni tal-mobilità għall-aktar studenti u akkademiċi ta' talent minn pajjiżi terzi sabiex jiksbu kwalifiki u/jew esperjenza fl-Unjoni Ewropea u għall-aktar studenti u akkademiċi Ewropej ta' talent lejn pajjiżi terzi;
- li jikkontribwixxi għall-iżvilupp tar-rizorsi umani u għall-kapaċità tal-kooperazzjoni internazzjonali tal-istituzzjonijiet tal-edukazzjoni oghla fil-pajjiżi terzi permezz ta' zieda fil-flussi tal-mobilità bejn l-Unjoni Ewropea u l-pajjiżi terzi;
- li jtejjeb l-aċċessibilità u jsahha il-profil u l-vizibilità tal-edukazzjoni oghla Ewropea fid-dinja, kif ukoll il-faxxinu taghha għaċ-ċittadini nazzjonali ta' pajjiżi terzi u għaċ-ċittadini tal-Unjoni.

Il-Kummissjoni għandha tassigura li ma jkun hemm ebda grupp ta' ċittadini tal-UE jew ta' ċittadini nazzjonali ta' pajjiżi terzi li jkun eskluż jew żvantaġġjat.

1.3 STRUTTURA TAL-PROGRAMM U BAĠIT ALLOKAT

Il-programm Erasmus Mundus jinkludi tliet azzjonijiet:

- **Azzjoni 1:** L-implimentazzjoni ta' Programmi Kongunti fil-livell ta' Masters (Azzjoni 1A) u fil-livell ta' Dottorat (Azzjoni 1B) u l-għoti ta' boroż ta' studju/fellowships individwali biex persuni jkunu jistgħu jipparteċipaw f'dawn il-programmi;
- **Azzjoni 2:** Shubiji ta' Erasmus Mundus;
- **Azzjoni 3:** Il-promozzjoni tal-Edukazzjoni Oghla Ewropea.

Azzjoni 1 Programmi Kongunti ta' Erasmus Mundus (inkluzi boroż ta' studju)

L-Azzjoni 1 tipprovdi:

- ✓ Appoġġ għal korsijiet kongunti ta' kwalità għolja fil-livell ta' masters (Azzjoni 1 A) u għal programmi dottoralni (Azzjoni 1 B) offrut minn konsorzju ta' HEIs Ewropej u possibbilment minn

pajjiżi terzi. Tipi oħrajn ta' organizzazzjonijiet ikkonċernati mill-kontenut u l-eżiti tal-programm kongunt jistgħu jippartecipaw fil-konsorzju.

- ✓ Boroż ta' studju/fellowships għall-istudenti/kandidati dottoralni Ewropej jew minn pajjiżi terzi rispettivament biex ikunu jistgħu jsegwu dawn il-korsijiet kongunti ta' Erasmus Mundus fil-livell ta' masters u programmi dottoralni.
- ✓ Boroż ta' studju għal żmien qasir għal akkademikni Ewropej u minn pajjiżi terzi biex ikunu jistgħu jagħmlu riċerka jew xogħol ta' taġlim bħala parti mill-programmi kongunti fil-livell ta' masters.

Din l-Azzjoni ser trawwem il-kooperazzjoni bejn l-istituzzjonijiet tal-edukazzjoni oġhla u l-persunal akkademiku fl-Ewropa u fil-pajjiżi terzi bil-għan li jinholqu poli ta' eċċellenza u jiġu pprovduti riżorsi umani mharrġa hafna. Il-programmi kongunti għandhom jinvolvu l-mobilità bejn l-istituzzjonijiet tal-konsorzju u jwasslu għall-ġhotti ta' degrees kongunti, doppji jew multipli rikonoxxuti lill-istudenti / kandidati dottoralni li jgħaddu mill-eżamijiet taġhhom.

It-tqassim indikattiv tal-baġit u n-numru ta' riżultati previsti għall-attivitajiet differenti koperti mill-Azzjoni 1 fil-perjodu 2009-2013 għandhom ikunu dawn li ġejjin²:

| | Numru mistenni ta' riżultati sal-2013 | Baġit totali stmat (f' miljuni ta' euros) |
|--|---------------------------------------|---|
| Programmi Kongunti | | |
| Korsijiet ta' Erasmus Mundus fil-grad ta' Masters (EMMCs) | 150 | 19 |
| Programmi ta' Erasmus Mundus fil-grad ta' Duttur (EMJDs) | 35 | 6 |
| Programm Kongunt Totali | 185 | 25 |
| Boroż ta' studju / fellowships individwali | | |
| Boroż ta' studju tal-Kategorija A għall-istudenti tal-Masters ³ | 5300 | 245 |
| Boroż ta' studju tal-Kategorija B għall-istudenti tal-Masters | 3400 | 63 |
| Fellowships tal-Kategorija A għal kandidati dottoralni | 440 | 35 |
| Fellowships tal-Kategorija B għal kandidati dottoralni | 330 | 30 |
| Boroż ta' studju għal studjużi ta' pajjiżi terzi fl-EMMCs | 1900 | 28 |
| Boroż ta' studju għal studjużi Ewropej fl-EMMCs | 1900 | 28 |
| Boroż ta' studju / fellowships totali | 13270 | 429 |
| Baġit indikattiv totali | | 454 |

² Din id-distribuzzjoni hija pprovduta għall-informazzjoni biss u tista' tvarja matul il-kors tal-programm.

³ Ara d-definizzjoni tal-kategoriji A u B taht is-sezzjonijiet 4.2.1 u 5.2.1 hawn taht.

Azzjoni 2 – Shubiji ta' Erasmus Mundus

Is-shubiji ta' Erasmus Mundus huma mmirati biex jipromwovu l-kooperazzjoni istituzzjonali u l-attivitajiet ta' mobilità bejn l-Istituzzjonijiet tal-Edukazzjoni Ogħla (HEIs) tal-Ewropa u tal-pajjiżi terzi. Din l-Azzjoni hija mibnija fuq il-programm komunitarju preċedenti 'Tieqa ta' Kooperazzjoni Esterna' (2006-2008) b'kopertura ġeografika usa', ambitu akbar u għanijiet differenti.

L-Azzjoni 2 hija maqsuma f'żewġ faxex:

- EMA2-FAXXA1: Shubiji ma' pajjiżi koperti bl-istrumenti ENPI, DCI, EDF u IPA⁴ (ex Tieqa ta' Kooperazzjoni Esterna);
- EMA2-FAXXA2: Shubiji ma' pajjiżi u territorji koperti bl-Istrumenti tal-Pajjiżi Industrijalizzati (ICI)⁵

L-Azzjoni 2 tipprovdi:

- ✓ Appoġġ għat-twaqqif ta' shubiji ta' kooperazzjoni bejn l-HEIs Ewropej u l-HEIs minn pajjiżi/territorji terzi fil-mira bil-għan li jiġu organizzati u implimentati arrangamenti strutturati ta' mobilità individwali bejn l-imsieħba Ewropej u dawk minn pajjiżi/territorji terzi.
- ✓ Boroż ta' studju ta' tul differenti – skont il-prijoritajiet definiti għall-pajjiżi/territorji terzi kkonċernati, il-livell ta' studju jew l-arrangamenti partikolari miftiehma fi hdan is-shubija – għal individwi Ewropej⁶ u individwi minn pajjiżi/territorji terzi (studenti, studjużi, riċerkaturi, professjonisti).

B'mod simili għall-Azzjoni 1, iż-żewġ faxex tal-Azzjoni 2 isegwu għanijiet ta' eċċellenza. Barra minn hekk, l-EMA2-FAXXA1 timmira speċifikament lejn għanijiet ta' żvilupp.

Kuntrarju għall-Azzjonijiet 1 u 3, li huma ffinanzjati mill-baġit tal-Komunità allokat għall-attivitajiet edukattivi tal-Unjoni Ewropea, l-attivitajiet tal-Azzjoni 2 huma ffinanzjati minn strumenti finanzjarji differenti disponibbli fil-kuntest tal-attivitajiet tar-relazzjonijiet esterni tal-Unjoni (jiġifieri l-istrument Ewropew għall-Vicinat u s-Shubija, l-Istrument ta' Assistenza għal Qabel l-Adeżjoni, l-istrument tal-politika tal-Kooperazzjoni Ekonomika u l-Kooperazzjoni tal-Iżvilupp, il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp u l-Istrument tal-Pajjiżi Industrijalizzati)⁷. Minhabba d-diversità fl-għanijiet tal-politika koperti minn dawn l-istrumenti finanzjarji, iżda wkoll minhabba l-htigijiet u l-prijoritajiet differenti tal-pajjiżi terzi kkonċernati, ir-regoli ta' implimentazzjoni tal-Azzjoni 2 jistgħu jvarjaw b'mod konsiderevoli minn sena għal oħra u minn pajjiż imsieħeb għal iehor.

Għaldaqstant, il-kapitolu tal-Azzjoni 2 tal-Gwida tal-Programm preżenti huwa limitat għall-aspetti komuni u stabbli tal-Azzjoni għall-hames snin tal-programm, waqt li l-informazzjoni dettaljata dwar il-pajjiżi terzi kkonċernati u r-regoli speċifiċi ta' kooperazzjoni applikabbli għalihom sejrjn jiġu definiti fis-Sejha għall-Proposti annwali tal-Azzjoni 2 ta' Erasmus Mundus.

⁴ ENPI - Strument Ewropew għall-Vicinat u s-Shubija

DCI - Strument għall-Kooperazzjoni tal-Iżvilupp

IPA - Strument ta' Assistenza għal Qabel l-Adeżjoni

EDF – Il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (EDF) huwa l-istrument ewlieni għall-ghoti ta' għajnuna Komunitarja għall-kooperazzjoni ta' żvilupp skont il-Ftehim ta' Cotonou: "il-Ftehim ta' Shubija bejn il-membri tal-Grupp ta' Stati tal-Afrika, Karibew u Paċifiku minn naha u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha min-naha l-oħra".

⁵ Għal aktar dettalji dwar l-Istrument ICI, ara http://ec.europa.eu/dgs/external_relations/index_en.htm

⁶ Il-possibbiltà li jingħataw boroż ta' studju lil individwi Ewropej tiddependi fuq l-istrument finanzjarju użat biex jiġu ffinanzjati l-attivitajiet ta' kooperazzjoni mal-pajjiżi terzi kkonċernati. L-applikanti huma mistiedna jirreferu għas-Sejha għall-Proposti annwali għal informazzjoni dettaljata applikabbli għall-attivitajiet ta' kooperazzjoni tal-Azzjoni 2 ma' pajjiżi terzi individwali.

⁷ Għal aktar dettalji dwar dawn l-istrumenti, ara http://ec.europa.eu/europeaid/index_en.htm

Ammont totali indikattiv ta' € 460 miljun għe propost għall-finanzjament tal-proġetti tal-Azzjoni 2. Dan il-baġit għandu jippermetti l-għażla ta' madwar 100 shubija ta' kooperazzjoni, li l-finanzjament tagħhom ser ikun kopert mill-envelops finanzjarji tal-istrumenti rispettivi tal-politika esterna.

Azzjoni 3 – Proġetti ta' Promozzjoni

L-Azzjoni 3 tippovdi appoġġ għal inizjattivi transnazzjonali, studji, proġetti, avvenimenti u attivitajiet oħrajn immirati biex itejbu l-attrazzjoni, il-profil, l-immaġini u l-vizibilità ta', u l-aċċessibilità għall-edukazzjoni oghla Ewropea fid-dinja.

L-attivitajiet tal-Azzjoni 3 jirrelataw mad-dimensjoni internazzjonali tal-aspetti kollha tal-edukazzjoni oghla, bħall-promozzjoni, l-aċċessibilità, l-assigurazzjoni tal-kwalità, ir-rikonossiment tal-krediti, ir-rikonossiment tal-kwalifiki Ewropej barra l-pajjiż u r-rikonossiment reċiproku tal-kwalifiki mal-pajjiżi terzi, l-iżvilupp tal-kurrikulu, il-mobilità, il-kwalità tas-servizzi, eċċ.

L-attivitajiet jistgħu jinkludu l-promozzjoni tal-Programm Erasmus Mundus u r-riżultati tiegħu, u jistgħu jiġu implimentati minn netwerks imhallta ta' organizzazzjonijiet Ewropej u ta' pajjiżi terzi li huma attivi fil-qasam tal-edukazzjoni oghla.

L-attivitajiet tal-Azzjoni 3 jistgħu jieħdu diversi forom (konferenzi, seminars, workshops, studji, analiżi, proġetti pilota, premijiet, netwerks internazzjonali, il-produzzjoni ta' materjal għal pubblikazzjoni, l-iżvilupp tal-informazzjoni, komunikazzjoni u għodod teknoloġiċi) u jistgħu jsiru fi kwalunkwe post fid-dinja.

L-attivitajiet tal-Azzjoni 3 għandhom ifittxu li jstabbilixxu rabtiet bejn l-edukazzjoni oghla u r-riċerka u bejn l-edukazzjoni oghla u s-settur privat fil-pajjiżi Ewropej u l-pajjiżi terzi, u jagħmlu l-aħjar użu mis-sinerġiji potenzjali kull meta jkun possibbli.

Il-baġit tal-Azzjoni 3 għat-tul kollu tal-Programm jammonta għal € 16-il miljun u għandu jwassal għall-finanzjament ta' madwar 50 proġett.

1.4 KIF TIPPARTEĊIPA JEKK INTI...

1.4.1 ISTITUZZJONI TAL-EDUKAZZJONI OGHLA (HEI)⁸ EWROPEA⁹:

L-HEIs Ewropej jistgħu jissottomettu:

- ✓ **Applikazzjoni għall-Azzjoni 1** li ttipponi programm kongunt fil-livell ta' masters jew dottorali f'kooperazzjoni ma' universitajiet imsiehba mill-Ewropa u, jekk rilevanti, minn pajjiżi terzi. Jekk il-proposta tiegħek tintgħazel, il-finanzjament ta' Erasmus Mundus jinghata għal hames snin konsekuttivi (suġġett għat-tigdid tal-Programm wara l-2013) bil-għan li:
 - jikkontribwixxi għall-implimentazzjoni u l-ispejjeż tal-ġestjoni tal-programm;
 - joffri boroż ta' studju/fellowships lil studenti / kandidati dottorali Ewropej u minn pajjiżi terzi rreġistrati fil-programm kongunt;
 - joffri boroż ta' studju għal perjodu ta' żmien qasir lil studjużi Ewropej u minn pajjiżi terzi biex ikunu jistgħu jwettqu attivitajiet ta' taġlim u ta' riċerka fil-kuntest tal-programm kongunt.

⁸ Għall-għanijiet tal-Azzjoni 1 B – Programmi kongunti fil-livell ta' Dottorat, il-kunċett tal-HEI jinkludi wkoll skejġel ta' riċerka / gradwat / dottorali u organizzazzjonijiet ta' riċerka li jipprovdu taħriġ dottorali u attivitajiet ta' riċerka; ara d-definizzjoni taht il-Kapitolu 2.

⁹ Ara l-Kapitolu 2 għad-definizzjoni ta' Istituzzjoni Ewropea.

- ✓ **Applikazzjoni għall-Azzjoni 2** li tipprezenta shubija ta' kooperazzjoni strutturata mmirata għal pajjiżi/regjuni mhux Ewropej speċifiċi u komposta minn HEIs Ewropej u ta' pajjiżi terzi miż-żona ġeografika kkonċernata, bil-għan li jiġu offruti boroż ta' studju shaħ u għal perjodu ta' żmien qasir lill-istudenti, studjużi u professjonisti mill-pajjiżi terzi u, jekk eliġibbli, mill-pajjiżi Ewropej ikkonċernati.
- ✓ **Applikazzjoni għall-Azzjoni 3** ipprezentata f'isem shubija/netwerk ta' HEIs/organizzazzjonijiet Ewropej u ta' pajjiżi terzi attivi fil-qasam tal-edukazzjoni oghla bil-għan li jissahhah l-faxxinu tas-settur tal-edukazzjoni oghla Ewropea u sabiex tiġi ffaċilitata l-kooperazzjoni tagħha mal-bqija tad-dinja.

1.4.2 HEI TA' PAJJIŻ TERZ¹⁰

Għalkemm l-HEIs tal-pajjiżi terzi jistgħu jipparteċipaw bhala membri attivi tal-konsorzju/shubija/netwerk eżattament fl-istess azzjonijiet bhall-HEIs Ewropej, **huma ma jistgħux jissottomettu proposta għal għotja** f'isem il-konsorzju/shubija/netwerk shiħ. Dawn l-applikazzjonijiet iridu jiġu pprezentati minn organizzazzjonijiet Ewropej.

1.4.3 INDIVIDWU

L-Azzjonijiet 1 u 2 tal-Programm jipprovdu appoġġ finanzjarju lil individwi Ewropej u minn pajjiżi terzi biex ikunu jistgħu jwettqu studju, taġlim jew attivitajiet ta' riċerka fil-qafas tal-konsorzji jew shubiji magħzula:

| Individwi Ewropej u minn pajjiżi terzi | Programmi Kongunti | | Shubiji | |
|--|--------------------|-----------------|-------------------|-------------------|
| | Azzjoni 1A EMMC | Azzjoni 1B EMJD | Azzjoni 2 Faxxa 1 | Azzjoni 2 Faxxa 2 |
| • Studenti għall-grad ta' baċcellerat | | | X | |
| • Studenti għall-grad ta' Masters | X | | X | X |
| • Kandidati dottorali | | X | X | X |
| • Kandidati post-dottorali | | | X | X |
| • Studjużi/persunal akkademiku | X | | X | X |
| • Persunal amministrattiv mill-HEIs | | | X | X |

Għandu jiġi nnotat li:

- ✓ Skont l-Azzjoni 2, it-tip ta' beneficijarji individwali jista' jvarja skont il-htigijiet u l-għanijiet speċifiċi tal-pajjiżi terzi ikkonċernat, kif ukoll l-istrument finanzjarju użat biex jiġu ffinanzjati l-ispejjeż tal-mobilità;

¹⁰ Ara l-Kapitolu 2 għad-Definizzjoni ta' Istituzzjoni ta' Pajjiż Terz.

- ✓ L-ghoti tal-boroż ta' studju individwali lill-istudjużi Ewropej skont l-Azzjoni 1A ser jiddependi fuq il-partecipazzjoni ta' HEI ta' pajjiż terz fil-konsorzju kkonċernat;
- ✓ Id-definizzjoni ta' individwi Ewropej u minn pajjiżi terzi tvarja bejn l-Azzjoni 1 u l-Azzjoni 2 (għal aktar dettalji ara l-kapitoli speċifiċi dwar l-Azzjoni 1A, 1B u l-Azzjoni 2).

Dawk l-individwi interessati f'borża ta' studju ta' Erasmus Mundus għandhom japplikaw direttament għall-konsorzju tal-Azzjoni 1 jew is-shubija tal-Azzjoni 2 tal-għażla tagħhom u jgħaddu minn proċess ta' għażla kompetittiva organizzat mill-imsieħba involuti. Dan il-proċess tal-għażla ser jiġi organizzat skont proċedura u sett ta' kriterji ddisinjati mill-konsorzju / shubija u approvat minn qabel mill-Aġenzija. Il-listi ta' konsorzji u shubiji ezistenti huma disponibbli fl-indirizzi li ġejjin:

http://eacea.ec.europa.eu/erasmus_mundus/results_compendia/selected_projects_en.php

1.4.4 ORGANIZZAZZJONI TAR-RIĊERKA

Għalkemm l-għanijiet tal-programm Erasmus Mundus huma li l-attivitajiet ta' riċerka fl-Ewropa ma jiġux appoġġjati direttament, il-programm huwa miftuħ għal kwalunkwe organizzazzjoni tar-riċerka pubblika jew privata li tista' tikkontribwixxi għall-għanijiet tiegħu, notevolment fir-rigward tat-titjib fil-kwalità tal-edukazzjoni oġhla u l-kumplimentaritajiet bejn l-edukazzjoni oġhla, ir-riċerka u l-attivitajiet ta' żvilupp.

Dawn l-organizzazzjonijiet jistgħu jiehdu sehem fit-tliet Azzjonijiet kollha tal-Programm iżda jistgħu biss jissottomettu u jikkoordinaw proġetti skont l-Azzjoni 1B (diment li jkunu intitolati biex jagħtu lawrji fil-livell ta' dottorat) u l-Azzjoni 3.

1.4.5 ORGANIZZAZZJONI ATTIVA FIL-QASAM TAL-EDUKAZZJONI OĠHLA

Waqt li hafna mill-attivitajiet ta' Erasmus Mundus huma mmirati lejn l-HEIs u l-individwi involuti fihom, il-programm huwa miftuħ għal kwalunkwe organizzazzjoni li hija, direttament jew indirettament, attiva fil-qasam tal-edukazzjoni oġhla. Dawn jistgħu jkunu korpi tal-amministrazzjoni pubblika, NGOs, imsieħba soċjali, organizzazzjonijiet professjonali, kmamar tal-kummerċ jew l-industrija, impriżi, eċċ.

Dawn l-organizzazzjonijiet jistgħu jiehdu sehem bhala msieħba jew membri assoċjati fit-tliet Azzjonijiet kollha tal-programm u jistgħu jissottomettu u jikkoordinaw proġetti skont l-Azzjoni 3.

2 DEFINIZZJONIJIET U GLOSSARJU

- **Applikant / Organizzazzjoni li tikkoordina** – organizzazzjoni li tissottometti applikazzjoni għal għotja f'isem konsorzju, shubija jew netwerk tal-organizzazzjonijiet parteċipanti; l-applikant / l-organizzazzjoni li tikkoordina tirrappreżenta u taġixxi f'isem il-grupp ta' organizzazzjonijiet parteċipanti fir-relazzjonijiet tagħha mal-Aġenzija; jekk l-applikazzjoni għall-għotja tintgħazel, l-Applikant isir il-benefiċjarju ewlieni (ara d-definizzjoni ta' Benefiċjarju hawn taht) u jiffirma l-ftehim ta' għotja f'isem l-organizzazzjonijiet parteċipanti;
- **Membru assoċjat** – kwalunkwe organizzazzjoni li tista' tikkontribwixxi għall-promozzjoni, l-implimentazzjoni, il-monitoraġġ, l-attivitajiet ta' evalwazzjoni u/jew l-iżvilupp sostenibbli ta' konsorzju/shubija tal-Azzjoni 1 jew 2, tista' titqies bħala membru assoċjat. Dan japplika b'mod aktar speċifiku għall-imsieħba soċjo-ekonomiċi (jiġifieri imprizi kummerċjali, awtoritajiet jew organizzazzjonijiet pubbliċi, organizzazzjonijiet tal-karità u li ma jagħmlux profitt, eċċ.) jew f'ċerti kazijiet, għal istituzzjonijiet tal-edukazzjoni oghla ta' pajjiżi terzi¹¹. Kuntrarju għall-"imsieħba" (ara d-definizzjoni ta' hawn taht), il-membri assoċjati mhumiex intitolati biex jibbenifikaw mill-għotja;
- **Student għall-grad ta' baċellerat / għall-ewwel grad (student fl-ewwel ċiklu)** – persuna rreġistrata fi programm ta' edukazzjoni oghla fl-ewwel ċiklu u li ser tikseb l-ewwel degree fl-edukazzjoni oghla wara t-tlestija tal-programm;
- **Benefiċjarju u kobenefiċjarju¹²** – il-benefiċjarju (li ssir ukoll referenza għalih bħala "benefiċjarju ewlieni" jew "organizzazzjoni li tikkoordina") huwa l-organizzazzjoni li, f'isem il-konsorzju / shubija / netwerk ta' organizzazzjonijiet parteċipanti, iffirmit ftehim mal-Aġenzija. Il-benefiċjarju għandu r-responsabbiltà legali primarja lejn l-Aġenzija għall-eżekuzzjoni korretta tal-ftehim; huwa wkoll responsabbli għall-koordinazzjoni u l-ġestjoni ġenerali u ta' kuljum tal-proġett fis-shubija, il-konsorzju jew in-netwerk, u għall-użu tal-fondi tal-Komunità allokati għall-proġett. Huwa biss fil-kuntest ta' "ftehim ta' għotja ma' benefiċjarji multipli" li l-imsieħba jistgħu jitqiesu bħala **kobenefiċjarji** u jinkludu l-infiq tagħhom fil-baġit finali tal-proġett; fiċ-ċirkostanzi l-oħrajn kollha, hija biss in-nefqa mgarrba mill-benefiċjarju ewlieni u debitament irreġistrata fil-kontijiet tiegħu skont il-prinċipji tal-kontabilità applikabli tal-pajjiż fejn huwa stabbilit li tista' titqies bħala eliġibbli;
- **Koordinatur / organizzazzjoni li tikkoordina:** Il-koordinatur huwa l-mexxej tal-proġett fl-organizzazzjoni li tikkoordina. Huwa jaġixxi bħala persuna ta' kuntatt għall-Aġenzija fl-aspetti kollha relatati mal-ġestjoni tal-proġett. L-organizzazzjoni li tikkoordina hija l-organizzazzjoni responsabbli għall-ġestjoni ġenerali tal-proġett fis-shubija, konsorzju jew netwerk. L-organizzazzjoni li tikkoordina normalment taġixxi bħala benefiċjarja (jew koBenefiċjarja ewlenija) fir-relazzjonijiet kuntrattwali u finanzjarji bejn il-konsorzju, is-shubija jew in-netwerk u l-Aġenzija (ara fuq);
- **Co-tutelle** – superviżjoni kongunta ta' studji dottorali minn żewġ universitajiet minn pajjiżi differenti; jekk jikseb suċċess fl-istudji tiegħu, il-kandidat dottorali jingħata degree dottorali kongunta jew doppja miż-żewġ istituzzjonijiet;

¹¹ Ara aktar informazzjoni dwar l-involvement tal-istituzzjonijiet tal-edukazzjoni għolja ta' pajjiżi terzi bħala 'membri assoċjati' jew imsieħba fuq il-websajt tal-EACEA fl-indirizz:
http://eacea.ec.europa.eu/erasmus_mundus/index_en.php

¹² Il-modalitajiet tal-kobenefiċjarju japplikaw għall-proġetti tal-Azzjoni 3.

- **Suppliment tad-Diploma** – Il-mudell tas-Suppliment tad-Diploma gie żviluppat mill-Kummissjoni Ewropea, il-Kunsill tal-Ewropa u l-UNESCO/CEPES. L-għan tas-suppliment huwa li jipprovdi dejta indipendenti suffiċjenti sabiex tittejjeb it-‘trasparenza’ internazzjonali u r-rikonoxximent akkademiku u professjonali għust tal-kwalifiki (diplomi, degrees, ċertifikati eċċ.). Huwa ddisinjat biex jipprovdi deskrizzjoni tan-natura, il-livell, il-kuntest, il-kontenut u l-istatus tal-istudji li ġew segwiti u kkompletati b’suċċess mill-individwu msemmi fuq il-kwalifika originali li magħha huwa anness dan is-suppliment. Huwa għandu jkun hieles minn kwalunkwe għudizzju ta’ valur, dikjarazzjonijiet ta’ ekwivalenza jew suggerimenti dwar ir-rikonoxximent;
(http://ec.europa.eu/education/policies/rec_qual/recognition/diploma_en.html)
- **Disseminazzjoni** – proċess ipplanat biex jipprovdi informazzjoni dwar il-kwalità, ir-rilevanza u l-effettività tar-rizultati tal-programmi u l-inizjattivi lill-atturi ewlenin. Id-disseminazzjoni ssehh kif u meta r-rizultati tal-programmi u l-inizjattivi jsiru disponibbli;
- **Kandidat dottoralali (kandidat fit-tielet ċiklu)** – riċerkatur fi stadju bikri fil-bidu tal-karriera tiegħu fil-qasam tar-riċerka, li tibda minn dakinhar li jikseb id-degree li tintitolah b’mod formali biex jidhol għal programm ta’ dottorat;
- **Ftehim tal-Kandidati għad-Dottorat** – ftehim iffirmit mill-konsorzju u l-kandidat għad-dottorat fil-programm tad-dottorat kongunt, li b’mod esplicitu jindika kwalunkwe modalità akkademika, ta’ riċerka, finanzjarja u amministrattiva relatata mal-partecipazzjoni tal-kandidat fil-programm u, jekk applikabbli, l-għoti u l-użu tal-fellowship;
- **Programm ta’ dottorat (it-tielet ċiklu)** – programm relatat mar-riċerka ta’ studju fl-edukazzjoni oghla u riċerka li ssegwi degree fl-edukazzjoni oghla u twassal għal degree fil-grad ta’ duttur offruta minn istituzzjonijiet tal-edukazzjoni oghla jew, f’dawk l-Istati Membri fejn dan huwa konformi mal-prattika u l-leġiżlazzjoni nazzjonali, minn organizzazzjoni tar-riċerka;
- **Skola dottoralali** – struttura pedagoġika u tar-riċerka li tiġbor flimkien u tikkoordina diversi timijiet ta’ riċerka fil-kuntest ta’ proġett ta’ riċerka koerenti u torganizza u/jew tipprovdi attivitajiet ta’ taħriġ għall-kandidati dottoralali u tippreparahom għall-karriera professjonali tagħhom.
- **Degree doppja jew multipla** – żewġ diplomi nazzjonali jew aktar maħruġa minn żewġ istituzzjonijiet jew aktar tal-edukazzjoni oghla u rikonoxxuti uffiċjalment fil-pajjiżi fejn jinsabu l-istituzzjonijiet li jagħtu d-degree;
- **Edizzjoni ta’ Kors ta’ Masters Kongunt / Programm ta’ Dottorat Kongunt** – l-"edizzjoni" ta’ EMMC jew EMJD tikkorrespondi għat-tul shiħ tal-kors/programm kongunt mir-reġistrazzjoni tal-istudenti/kandidati dottoralali sal-għoti tad-degree ta’ masters jew dottorat tagħhom; ladarba jintgħażlu, l-EMMCs u l-EMJDs individwali kollha jingħataw ftehim ta’ shubija ta’ qafas (ara s-sezzjoni 4.5 jew 5.5) li jkopri hames "edizzjonijiet" konsekuttivi tal-kors/programm kongunt; kull "edizzjoni" tibda fil-bidu ta’ sena akkademika u tintemm sena, sentejn, tliet snin jew erba’ snin wara, jiddependi mit-tul ta’ żmien tal-kors/programm kongunt.
- **EURAXESS** – portal li jinkludi informazzjoni utli dwar il-ġestjoni tal-attivitajiet ta’ riċerka, kif ukoll dwar ir-reklutaġġ tar-riċerkaturi; aktar informazzjoni hija disponibbli fuq: <http://ec.europa.eu/euraxess>.
- **Sistema Ewropea għat-Trasferiment tal-Kreditu (ECTS)** – sistema ffokata fuq l-istudent, li tibbaża fuq l-ammont ta’ xogħol mehtieg mill-istudent sabiex jinkisbu l-għanijiet ta’ programm, preferibbilment l-għanijiet speċifikati f’termini tar-rizultati tat-tagħlim u l-kompetenzi li għandhom jinkisbu; aktar informazzjoni hija disponibbli fuq:

http://ec.europa.eu/education/programmes/socrates/ects/index_en.html

- **Ftehim / Memorandum ta' Fehim ta' Dottorat Kongunt ta' Erasmus Mundus (EMJD)** – ftehim iffirmit mill-imsieħba kollha tal-konsorzju (u, jekk applikabbli, mill-imsieħba assoċjati) li jistabbilixxi b'mod ċar, għall-programm ta' dottorat kongunt, ir-regoli u l-proċeduri akkademiċi, ta' riċerka, amministrattivi u finanzjarji f'aderenza mar-regoli u r-rekwiziti kif stabbiliti fil-programm ta' Erasmus Mundus;
- **Ftehim / Memorandum ta' Fehim ta' Kors ta' Masters ta' Erasmus Mundus (EMMC)** – ftehim iffirmit mill-imsieħba kollha tal-konsorzju (u, jekk applikabbli, mill-imsieħba assoċjati) li jistabbilixxi b'mod ċar, għall-kors ta' masters kongunt, ir-regoli u l-proċeduri akkademiċi, amministrattivi u finanzjarji f'aderenza mar-regoli u r-rekwiziti kif stabbiliti fil-programm ta' Erasmus Mundus;
- **Strutturi Nazżjonali ta' Erasmus Mundus** – L-Istrutturi Nazżjonali ta' Erasmus Mundus huma punti ta' kuntatt u informazzjoni magħzula mill-pajjiżi Ewropej parteċipanti; dawn jinformat lill-pubbliku dwar il-programm, joffru għajna u pariri lill-applikanti potenzjali u lill-parteċipanti attwali u jipprovdu feedback dwar l-implimentazzjoni tal-programm lill-Kummissjoni u lill-Aġenzija; huma jistgħu jipprovdu informazzjoni utli dwar il-partikolaritajiet tas-sistemi tal-edukazzjoni nazżjonali, ir-rekwiziti tal-visa, it-trasferimenti tal-kredit, u għodod oħrajn; huma jiġu kkonsultati dwar ir-rikonossiment tad-degrees, l-eligibbiltà tal-istituzzjonijiet u elementi oħrajn ta' kwalità relatati mal-programm. Ara l-lista ta' Strutturi Nazżjonali ta' Erasmus Mundus taħt il-Kapitolu 8;
- **Intrapriża** – l-imprezi kollha involuti f'attività ekonomika fis-settur pubbliku u privat, ikun xi jkun id-daqs tagħhom, l-istatus legali jew is-settur ekonomiku li joperaw fih, inkluża l-ekonomija soċjali;
- **Qafas Ewropew tal-Kwalifiki (EQF)** – jaġixxi bħala mezz ta' traduzzjoni biex jagħmel il-kwalifiki nazżjonali aktar legibbli madwar l-Ewropa, jipromwovi l-mobilità tal-haddiema u tal-istudenti bejn il-pajjiżi u jiffaċilita t-tagħlim tagħhom tul il-hajja; aktar informazzjoni hija disponibbli fuq: http://ec.europa.eu/education/lifelong-learning-policy/doc44_en.htm;
- **Pajjiż Ewropew** – pajjiż li huwa Stat Membru tal-Unjoni Ewropea jew li jipparteċipa fil-programm skont l-Artikolu 9 tad-Deċiżjoni tal-Programm (jiġifieri l-pajjiżi tal-EFTA, il-pajjiżi kandidati bi strategija ta' qabel l-adeżjoni, il-pajjiżi tal-Balkani tal-Punent, u l-Konfederazzjoni Żvizżera, bil-kundizzjoni li jkun hemm fis-seħħ ftehim li jistabbilixxi l-parteċipazzjoni tagħhom fil-programm EM sad-data tad-deċiżjoni tal-għażla);
- **Individwu Ewropew** – persuna li hija ċittadin nazżjonali jew residenti ta' kwalunkwe wiehed mill-Istati Membri jew il-pajjiżi li jipparteċipaw fil-programm skont l-Artikolu 9 tad-Deċiżjoni tal-Programm;
- **Istituzzjoni Ewropea** – istituzzjoni li tinsab fi kwalunkwe wiehed mill-Istati Membri jew il-pajjiżi li jipparteċipaw fil-programm skont l-Artikolu 9 tad-Deċiżjoni tal-Programm;
- **Kumitat ta' Evalwazzjoni** – il-kumitat inkarigat mill-abbozzar tal-proposta tal-għażla li ser tkun is-suġġett tad-deċiżjoni formali dwar l-ġoti tal-ġotja; il-kompożizzjoni tal-kumitat tal-evalwazzjoni tista' tvarja minn azzjoni waħda għal oħra, iżda dan għandu jkun kompost minn mill-inqas tliet persuni li jirrappreżentaw żewġ entitajiet organizzattivi differenti mingħajr ebda rabta ġerarkika bejniethom. Għall-Erasmus Mundus, dan il-kumitat huwa kompost minn rappreżentanti mill-Aġenzija u mis-servizzi kkonċernati fil-Kummissjoni Ewropea; għall-Azzjoni 1, dan il-kumitat ta' evalwazzjoni jiġi assistit minn *Bord tal-Għażla* kompost minn figuri ewlenin minn akkademji Ewropej proposti mill-Istati Membri u mahtura mill-Kummissjoni;

- **L-ahjar użu mir-riżultati** jikkonsisti minn “integrazzjoni” u “multiplikazzjoni”. L-integrazzjoni hija l-proċess ipplanat tat-trasferiment tar-riżultati ta’ suċċess tal-programmi u l-inizjattivi lill-persuni xierqa li jieħdu d-deċiżjonijiet fis-sistemi lokali, reġjonali, nazzjonali u Ewropej irregolati. Multiplikazzjoni hija l-proċess ipplanat biex jikkonvinċi lill-utenti finali individwali biex jadottaw u/jew japplikaw ir-riżultati tal-programmi u l-inizjattivi;
- **Edukazzjoni Oghla** – it-tipi kollha ta’ korsijiet ta’ studju, jew settijiet ta’ korsijiet ta’ studju, taħriġ jew taħriġ għar-riċerka fil-livell post-sekondarju li huma rikonoxxuti mill-awtoritajiet nazzjonali rilevanti ta’ pajjiż parteċipant li jappartjenu għas-sistema ta’ edukazzjoni oghla tiegħu;
- **Istituzzjoni ta’ Edukazzjoni Oghla (HEI)** – faċilità li tipprovdi edukazzjoni oghla u li tkun rikonoxxuta mill-awtorità nazzjonali kompetenti ta’ pajjiż parteċipant bhala li tappartjeni għas-sistema ta’ edukazzjoni oghla tiegħu; għall-finijiet tal-Azzjoni 1 B – programmi ta’ Dottorat Kongunt, il-kunċett ta’ HEI jinkludi wkoll skejjel ta’ dottorat/gradwat/riċerka u organizzazzjonijiet ta’ riċerka bil-kundizzjoni li dawn jipprovdu taħriġ dottorali u attivitajiet ta’ riċerka, u joffru degrees fil-livell ta’ dottorat li jiġu rikonoxxuti bhala tali mill-awtoritajiet rilevanti tal-pajjiż ikkonċernat;
- **Persunal tal-edukazzjoni oghla** – persuni li, permezz tad-dmirijiet tagħhom, ikunu involuti direttament fil-proċess edukattiv u/jew amministrattiv relatat mal-edukazzjoni oghla;
- **Degree kongunta** – diploma waħda mahruġa minn mill-inqas żewġ istituzzjonijiet tal-edukazzjoni oghla li joffru programm integrat u li tkun rikonoxxuta b’mod uffċjali fil-pajjiżi fejn ikunu jinsabu l-istituzzjonijiet li jagħtu d-degrees; skont id-Deciżjoni tal-Programm Erasmus Mundus, “il-programmi li jirriżultaw fl-ghoti ta’ degrees kongunti għandhom ikunu promossi”;
- **Netwerk ta’ Taħriġ Inizjali Marie Curie** – programm iffinanzjat mill-Kummissjoni Ewropea mmirat biex itejjeb il-prospetti tal-karriera tar-riċerkaturi fi stadju bikri, kemm fis-settur pubbliku kif ukoll fis-settur privat, biex b’hekk jagħmel il-karrieri tar-riċerka aktar attraenti għaż-żgħażaġh; aktar informazzjoni tista’ tinkiseb minn: http://cordis.europa.eu/fp7/people/initial-training_en.html;
- **Programm ta’ Masters (it-tieni ċiklu)** – programm ta’ edukazzjoni oghla fit-tieni ċiklu li jsir wara li tinkiseb l-ewwel degree jew livell ekwivalenti ta’ taġħlim u li jwassal għal kwalifika fil-livell ta’ masters offruta minn istituzzjoni ta’ edukazzjoni oghla;
- **Student tal-Masters (student fit-tieni ċiklu)** – persuna rreġistrata fi programm ta’ edukazzjoni oghla fit-tieni ċiklu u li tkun diġà kisbet l-ewwel degree ta’ edukazzjoni oghla jew ikollha livell ta’ taġħlim ekwivalenti rikonoxxut skont leġiżlazzjoni u prattiċi nazzjonali;
- **Mobilità** – li persuna tmur fizikament f’pajjiż ieħor, sabiex tagħmel studju, esperjenza ta’ xogħol, riċerka, għal attività oħra ta’ taġħlim jew riċerka jew attività amministrattiva relatata, appoġġjata kif xieraq bi thejjiġa fil-lingwa tal-post;
- **Imsieħba** – kwalunkwe organizzazzjoni li tissodisfa l-kriterji tal-eligibbiltà tal-Azzjoni speċifika, li taġixxi bhala membru shiħ ta’ konsorzju, shubija jew netwerk ta’ proġetti. B’kuntrast mal-"membri assoċjati" (ara d-definizzjoni hawn fuq), l-imsieħba jistgħu jibbenifikaw mill-ghotja komunitarja u – f’kooperazzjoni mill-qrib mal-benefiċjarji – jilagħbu rwol deċiżiv fil-ġestjoni u l-implimentazzjoni tal-attivitajiet ta’ kooperazzjoni tal-proġetti;
- **Programm Post-dottorali** – studju jew riċerka ta’ edukazzjoni oghla offruta minn istituzzjoni ta’ edukazzjoni oghla jew organizzazzjoni ta’ riċerka stabbilita skont il-leġiżlazzjoni u l-prattika nazzjonali wara degree dottorali;
- **Promozzjoni u tqajjim ta’ kuxjenza** primarjament tintuża fil-kuntest tal-pubbliċità tal-eżistenza tal-

programmi u l-inizjattivi, l-ghanijiet, l-objettivi u l-attivitajiet tagħhom u d-disponibbiltà tal-fondi għal għanijiet partikolari;

- **Riċerkatur post-dottorali** – riċerkatur esperjenzat li jkun fil-pussess ta' degree dottorali jew li jkollu mill-inqas tliet snin ta' esperjenza ta' riċerka ekwivalenti fuq bażi full-time, inkluż il-perjodu tat-taħriġ ta' riċerka, f'organizzazzjoni ta' riċerka stabbilita skont il-leġiżlazzjoni u l-prattika nazzjonali wara li jkun kiseb id-degree li formalment ippermettietlu jidhol għal programm ta' doktorat offrut minn istituzzjoni ta' edukazzjoni oġhla;
- **Studjuż / akkademiku** – persuna b'esperjenza akkademika u/jew professjonali eċċellenti li jagħti lekcjers jew jagħmel riċerka f'istituzzjoni ta' edukazzjoni oġhla jew organizzazzjoni ta' riċerka stabbilita skont il-leġiżlazzjoni u l-prattika nazzjonali;
- **Ftehim tal-Istudenti** – ftehim iffirmit mill-konsorzju u l-istudenti rreġistrati fil-kors ta' masters kongunt li jindika b'mod esplicitu kull modalità akkademika, finanzjarja u amministrattiva relatata mal-partecipazzjoni tal-istudenti fil-kors kongunt u, jekk applikabbli, l-għoti u l-użu tal-borża ta' studju;
- **Pajjiż terz** – pajjiż li mhuwiex Stat Membru tal-Unjoni Ewropea u li ma jipparteċipax fil-programm skont l-Artikolu 9 tad-Deciżjoni tal-Programm;
- **Individwu ta' pajjiż terz** – persuna li la hija ċittadin nazzjonali u lanqas residenti ta' wiehed mill-Istati Membri jew il-pajjiżi li jipparteċipaw fil-programm skont l-Artikolu 9 tad-Deciżjoni tal-Programm;
- **Istituzzjoni ta' pajjiż terz** – istituzzjoni li ma tinsab f'ebda wiehed mill-Istati Membri jew il-pajjiżi li jipparteċipaw fil-programm skont l-Artikolu 9 tad-Deciżjoni tal-Programm. Il-pajjiżi li jipparteċipaw fil-Programm ta' Tagħlim Tul il-Ħajja¹³ mhumiex meqjusa bħala pajjiżi terzi għall-implimentazzjoni tal-Azzjoni 2.

¹³ ĠU L 327, 24.11.2006, p.45.

3 ELEMENTI KOMUNI APPLIKABBLI GĦALL-AZZJONIJIET KOLLHA

Is-sezzjoni li ġejja tapplika għat-tliet Azzjonijiet kollha koperti mill-Gwida tal-Programm.

Għaldaqstant, il-proċedura u l-kriterji li tinkludi għandhom jiġu rrispettati mill-applikanti u l-partecipanti kollha indipendentament mill-Azzjoni li japplikaw għaliha jew jippartecipaw fiha. Dawn huma kkumplementati minn elementi speċifiċi applikabbli għal Azzjonijiet individwali li huma deskritti fid-dettall fil-kapitoli korrispondenti tal-Gwida.

L-applikazzjonijiet għall-ghotjiet jintgħazlu skont erba' tipi differenti ta' kriterji, jiġifieri l-kriterji tal-eligibbiltà, l-eskluzjoni, l-għażla u l-aġġudikazzjoni. Waqt li l-kriterji tal-eskluzjoni deskritti taht is-sezzjoni 3.2 huma identiċi għall-Azzjonijiet kollha ta' Erasmus Mundus, il-kriterji l-oħrajn ivarjaw minn Azzjoni għal oħra u huma deskritti fid-dettall fis-sezzjonijiet rilevanti tal-Gwida.

3.1 APPLIKAZZJONI U PROĊEDURI TAL-GHAŻLA

- a) L-applikanti huma mistiedna jissottomettu l-proposta tagħhom skont il-kriterji tal-eligibbiltà, l-għażla u l-aġġudikazzjoni rilevanti għall-Azzjoni ta' Erasmus Mundus li għandhom il-hsieb li japplikaw għaliha;
- b) Għandu jkun hemm organizzazzjoni waħda li tikkoordina/applikanta li tissottometti l-applikazzjoni f'isem il-konsorzju / shubija / netwerk ta' organizzazzjonijiet partecipanti;
- c) L-istituzzjoni li tikkoordina/applikanta ser tkun il-punt ta' kuntatt għall-proposta fir-relazzjonijiet tagħha mal-Aġenzija. Jekk il-proposta tintgħazel, hija tidhol f'impenji legali mal-Aġenzija u tkun tirrappreżenta u tirrapporta uffiċjalment għall-konsorzju / shubija / netwerk;
- d) Il-proposti għandhom jintbagħtu lill-Aġenzija fl-indirizz indikat fil-formola tal-applikazzjoni¹⁴;
- e) Id-data tal-għeluq għall-applikazzjoni tista' tvarja skont l-Azzjoni kkonċernata. Din tissemma' fuq il-formola tal-applikazzjoni u s-Sejha għall-Proposti rilevanti;
- f) L-applikazzjonijiet għall-ghotjiet għandhom jifasslu f'waħda mil-lingwi uffiċjali tal-UE, billi tintuza l-formola ddisinjata speċifikament għal dan il-għan;
- g) Ser jiġu aċċettati biss dawk l-applikazzjonijiet mibgħuta sad-data tal-għeluq u skont ir-rekwiziti speċifikati fuq il-formola;
- h) Ma jista' jsir ebda tibdil fil-proposta wara li tkun giet sottomessa l-applikazzjoni. Madankollu, jekk ikun hemm hteġa li jiġu kkjarifikati ċerti aspetti, l-applikant jista' jiġi kkuntattjat għal dan il-għan;
- i) Matul il-proċedura tal-għażla, ma tistax tinghata informazzjoni dwar l-eżitu tal-applikazzjonijiet individwali;
- j) L-applikanti ser jiġu informati mill-Aġenzija dwar ir-riċeviment tal-proposta tagħhom fi żmien 15-il gurnata tax-xogħol;
- k) Huma biss dawk l-applikazzjonijiet li ma jilhqu ebda mill-kriterji ta' esklużjoni ġenerali (ara s-sezzjoni 3.2 taht) u li jissodisfaw il-kriterji tal-għażla u l-eligibbiltà speċifiċi għall-azzjoni li ser jiġu kkunsidrati għal ghotja. Jekk applikazzjoni titqies bħala ineligibbli, għandha tintbagħat ittra li tindika r-raġunijiet għal dan lill-applikant;

¹⁴ Jekk jintużaw applikazzjonijiet elettronici, il-proċeduri speċifiċi ser jiġu deskritti fil-formoli elettronici rilevanti.

l) Il-proġetti ser jintgħazlu skont il-baġit disponibbli għall-azzjoni kkonċernata u l-kwalità tal-proposti sottomessi;

m) L-applikanti kollha ser jiġu informati dwar ir-risultati tal-għażla bil-miktub.

Sommarju tal-proċedura tal-għażla applikabbli għall-proposti ta' Erasmus Mundus

- (1) Reġistrazzjoni u rikonoxximent ta' rċevuta mill-Aġenzija.
- (2) Kontroll tal-eligibbiltà u kriterji tal-għażla mwettqa mill-Aġenzija.
- (3) Valutazzjoni mwettqa minn esperti akkademiċi internazzjonali ta' livell għoli li jkopru d-dixxiplini xierqa u li jkollhom esperjenza fi proġetti ta' kooperazzjoni internazzjonali fil-qasam tal-edukazzjoni oghla.
- (4) Laqgħa tal-Kumitat ta' Evalwazzjoni¹⁵ biex jiġu rakkomandati proposti għall-għażla u tiġi abbozzata proposta tal-għażla.
- (5) B'mod parallel għall-passi 3 u 4 u jekk applikabbli, konsultazzjoni ta' Strutturi Nazzjonali u/jew Delegazzjonijiet tal-UE għal kwistjonijiet ta' eligibbiltà relatati mal-HEIs.
- (6) Thejjija ta' abbozz ta' proposta tal-għażla mill-Aġenzija billi jiġu kkunsidrati l-opinjoni jiet mahruġa matul il-passi 3, 4 u 5 imsemmija hawn fuq.
- (7) Adozzjoni tad-deċiżjoni tal-għażla mill-Aġenzija¹⁶.
- (8) L-applikanti jiġu informati mill-Aġenzija dwar id-deċiżjoni tal-għażla. Il-valutazzjoni tal-esperti tiġi pprovduta lill-applikanti kollha.

Dati tal-għeluq għall-applikazzjonijiet

Id-dati tal-għeluq li ġejjin huma pprovduti għall-informazzjoni biss. Il-kandidati applikanti huma mistiedna jikkonsultaw is-Sejha għall-proposti rilevanti għal konferma tad-data tal-għeluq għas-sottomissjoni.

| Azzjoni | Dati tal-għeluq |
|--|---|
| Azzjoni 1A – Korsijiet Kongunti tal-Masters (EMMC) Azzjoni 1 B Programmi Kongunti tad-Dottorat (EMJD) | 30 ta' April (sottomissjoni ta' karta ta' Sommarju sal-31 ta' Marzu) |
| Azzjoni 2 – Shubiji | 30 ta' April |
| Azzjoni 3 – Promozzjoni tal-Edukazzjoni Oghla Ewropea | 30 ta' April |

¹⁵ Għall-Azzjoni 1, il-Kumitat tal-Evalwazzjoni jiġi assistit minn *Bord tal-Għażla* kompost minn personalitajiet ewlenin minn akkademji Ewropej proposti mill-Istati Membri u mahtura mill-Kummissjoni.

¹⁶ B'mod parallel u għall-Azzjonijiet 1 u 3 biss, it-trasmissjoni tal-proposta tal-għażla mill-Kummissjoni lill-Kumitat tal-Programm u l-Parlament Ewropew għall-informazzjoni.

3.2 KRITERJI TAL-ESKLUŻJONI

L-applikanti u l-(ko)benefiċjarji għandhom jiddikjaraw li huma ma jinsabu f'ebda waħda mis-sitwazzjonijiet deskritti fl-Artikoli 93 u 94 tar-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej¹⁷ u kif stabbilit hawn taht.

Huma ser ikunu esklużi milli jippartecipaw fis-Sejha għall-Proposti ta' Erasmus Mundus jekk ikunu fi kwalunkwe waħda mis-sitwazzjonijiet li ġejjin:

- a) huma falluti jew fi proċess ta' xoljiment, ikollhom l-affarijiet tagħhom amministrati mill-qrati, ikunu dahlu f'arranġament ma' kredituri, issospendew l-attivitajiet tan-negozju tagħhom, huma s-suġġett ta' proċeduri li jikkonċernaw dawk il-kwistjonijiet, jew jinsabu f'xi sitwazzjoni analoga li tirriżulta minn proċedura simili prevista fil-leġiżlazzjoni jew regolamenti nazzjonali;
- b) kienu nstabu hatja ta' offiża li tikkonċerna l-kondotta professjonali tagħhom permezz ta' sentenza li għandha l-forza ta' *res judicata*;
- c) kienu hatja ta' aġir professjonali hażin u gravi ppruvata bi kwalunkwe mezz li l-awtorità kontraenti tista' tiġġustifika;
- d) ma ssodisfawx l-obbligi relatati mal-hlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali jew il-hlas tat-taxxi skont id-dispożizzjonijiet legali tal-pajjiż fejn huma stabbiliti jew ma' dawk tal-pajjiż tal-awtorità kontraenti jew dawk tal-pajjiż fejn jiġi esegwit il-kuntratt;
- e) kienu s-suġġett ta' sentenza li għandha l-forza ta' *res judicata* għal frodi, korruzzjoni, involviment f'organizzazzjoni kriminali jew kwalunkwe attività illegali oħra detrimental għall-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet;
- f) wara proċedura oħra ta' akkwist jew proċedura ta' għotja ffinanzjata mill-baġit tal-Komunità, huma ġew iddikjarati bhala li jinsabu fi ksur serju tal-kuntratt għal nuqqas ta' konformità mal-obbligi kuntrattwali tagħhom.

Applikanti, (ko)benefiċjarji u kandidati għal boroż ta' studju ma jistgħux jingħataw assistenza finanzjarja jekk, fid-data tad-deċiżjoni dwar l-għoti tal-għotja, huma:

- a) ikunu suġġetti għal konflitt ta' interess;
- b) ikunu hatja ta' miżrappreżentazzjoni meta jagħtu l-informazzjoni mitluba mill-awtorità kontraenti bhala kondizzjoni tal-partecipazzjoni fil-proċedura tal-għoti tal-għotja, jew jonqsu milli jipprovdu din l-informazzjoni.

Skont l-Artikoli 93-96 tar-Regolament Finanzjarju, jistgħu jiġu imposti pieni amministrattivi u finanzjarji fuq benefiċjarji li jinstabu hatja ta' miżrappreżentazzjoni jew li jinstabu li naqsu serjament milli jilhq u l-obbligi kuntrattwali tagħhom taht proċedura preċedenti tal-għoti tal-kuntratti.

Sabiex ikunu konformi ma' dawn id-dispożizzjonijiet, l-applikanti u l-imsieħba għandhom jiffirmaw dikjarazzjoni fuq l-unur tagħhom li fiha jiċcertifikaw li huma ma jinsabu f'ebda waħda mis-sitwazzjonijiet imsemmija fl-Artikoli 93 u 94 tar-Regolament Finanzjarju.

¹⁷ Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru. 1525/2007 tas-17 ta' Diċembru 2007 li jemenda r-Regolament Nru. 1605/2002 dwar ir-regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (GU L 390/2006 tat-30 ta' Diċembru 2006); Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 478/2007 tat-23 ta' April 2007 li jemenda r-Regolament (KE, Euratom) Nru 2342/2002 li jistipula regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej.

3.3 KRITERJI TAL-GHAŻLA

KAPAĊITÀ TEKNIKA

L-applikanti u l-(ko)benefiċjarji għandu jkollhom il-kompetenza u l-kwalifiki professjonali meħtieġa biex jikkompletaw il-proġett propost. Sabiex tintwera din il-kompetenza, l-applikazzjoni għall-ghotja trid tinkludi s-CVs tal-persuni responsabbli għall-implimentazzjoni u l-ġestjoni tal-proġett fi hdan kull waħda mill-istituzzjonijiet imsieħba¹⁸.

Jekk applikabbli, il-kapaċità teknika ta' applikant ser tiġi vvalutata wara li jittiehdu f'kunsiderazzjoni l-applikazzjonijiet differenti sottomessi mill-istess organizzazzjoni/dipartiment fil-kuntest tal-istess Sejha għall-Proposti.

KAPAĊITÀ FINANZJARJA

L-applikanti u l-(ko)benefiċjarji għandu jkollhom sorsi stabbli u suffiċjenti ta' fondi meħtieġa biex isostnu l-attività tagħhom fil-perjodu li matulu tkun qiegħda titwetq l-azzjoni. Sabiex ikunu jistgħu jagħmlu valutazzjoni tal-kapaċità finanzjarja tagħhom, l-applikanti għandhom jissottomettu, jew bl-applikazzjoni tagħhom jew inkella qabel l-istadju tal-ghoti tal-kuntratti pubbliċi (Il-proċedura applikabbli ser tiġi speċifikata fil-formola tal-applikazzjoni meħmuża mas-sejha għall-proposti rilevanti):

- Dikjarazzjoni fuq l-unur tagħhom, ikkompletata u ffirmata kif xieraq, li tafferma l-istatus tagħhom bħala persuna legali u li jkollhom il-kapaċità operattiva u finanzjarja biex ilestu l-proġett propost;
- il-Formola tal-Identifikazzjoni Finanzjarja¹⁹ mimlija mill-organizzazzjoni applikanta u ċertifikata mill-bank (il-firem oriġinali huma meħtieġa).

Il-verifikazzjoni tal-kapaċità finanzjarja ma tapplikax għal persuni naturali li jirċievu boroż ta' studju, u lanqas għal korpi pubbliċi jew għal organizzazzjonijiet internazzjonali.

3.4 KUNDIZZJONIJIET FINANZJARJI

Kundizzjonijiet Ġenerali Applikabbli għall-Ghotjiet tal-Komunità

L-applikanti u l-benefiċjarji futuri għandhom jiġu mfakkra li

- ✓ L-ghotjiet tal-Komunità huma inċentivi biex jitwettqu l-proġetti li ma kienux ikunu possibbli mingħajr l-appoġġ finanzjarju tal-Komunità u huma bbażati fuq il-prinċipju ta' kofinanzjament. Huma jikkomplimentaw il-kontribuzzjoni finanzjarja proprja tal-applikant u/jew l-assistenza nazzjonali, reġjonali jew privata li tkun inkisbet band'ohra;
- ✓ Kull proġett jista' jagħti lok għall-ghoti ta' ghotja Komunitarja waħda biss lil kwalunkwe benefiċjarju wiehed. L-ghoti ta' ghotjiet għandu jkun sugġett għall-prinċipju tat-trasparenza u t-trattament ugwali;
- ✓ L-ghotjiet ma jistgħux ikunu kumulattivi jew jingħataw b'mod retrospettiv; madankollu, tista' tingħata ghotja għal prodott li diġà jkun inbeda biss fejn l-applikant ikun jista' juri l-htieġa li l-proġett jinbeda qabel jiġi ffirmat il-ftehim. F'kazijiet bhal dawn, in-nefqa eligibbli għall-finanzjament ma tistax tintefaqq qabel id-data tas-sottomissjoni tal-applikazzjoni għall-ghotja;

¹⁸ In-numru u n-natura tas-CVs li jridu jiġu pprovduti ser jiġu speċifikati fil-formola tal-applikazzjoni meħmuża mas-sejha għall-proposti rilevanti.

- ✓ Aċċettazzjoni ta' applikazzjoni għal għotja ma twassalx biex impriża tagħti kontribuzzjoni finanzjarja daqs l-ammont mitlub mill-benefiċjarju. Għalkemm l-ammont allokat ma jistax jaqbeż l-ammont mitlub, tista' tingħata għotja ta' inqas mill-ammont mitlub mill-applikant;
- ✓ L-għoti ta' għotja ma jistabbilixxi ebda intitolament għas-snin sussegwenti;
- ✓ L-għotja tal-Komunità ma jistax ikollha l-għan jew l-effett li tipproduċi profitt għall-benefiċjarju. Il-profitt huwa definit bħala eċċess ta' irċevuti fuq l-ispejjeż. Għajr meta l-għotja proposta tkun ibbażata esklussivament fuq somom f'daqqa, ir-rati fissi jew l-ispejjeż għal kull unità – li f'dak il-każ ir-regola tan-nuqqas ta' profitt tkun diġà ttiēdet f'kunsiderazzjoni meta jiġu definiti l-valuri individwali tas-somma f'daqqa, ir-rati fissi u l-ispejjeż għal kull unità – l-ammont tal-għotja jitnaqqas bl-ammont ta' kull eċċess identifikat fid-dikjarazzjoni finanzjarja inkluża fir-rapport finali tal-proġett;
- ✓ Il-kont jew sub-kont indikat mill-benefiċjarju għandu jagħmilha possibbli biex jiġu identifikati l-fondi trasferiti mill-Aġenzija. Jekk il-fondi mħallsa f'dan il-kont jagħtu lok għal imgħax jew profitti ekwivalenti skont il-legizlazzjoni tal-pajjiż fejn huwa miżmum il-kont, tali profitt jew imgħax ser jiġi rkuprat fejn jirriżulta mill-ħlas tal-finanzjament minn qabel;
- ✓ Fuq il-bażi ta' analizi tal-ġestjoni u r-riskji finanzjarji (ara s-sezzjoni 3.3 fuq u s-sezzjoni 7.3.2 għall-proġetti tal-Azzjoni 3), verifika esterna tal-kontijiet, prodotta minn awditur approvat, tista' tkun meħtieġa għas-sostenn ta' kwalunkwe ħlas ta' finanzjament minn qabel.

3.5 KUNDIZZJONIJIET KUNTRATTWALI

Entità Legali

Fil-kuntest tal-Erasmus Mundus, ftehim jista' jiġi propost biss fuq il-bażi ta' aċċettazzjoni ta' dokumenti li jagħmluha possibbli li tiġi definita **l-personalità legali/l-entità legali** tal-benefiċjarju (amministrazzjoni pubblika, università privata, kumpanija privata, organizzazzjoni li ma tagħmilx profitt, eċċ.).

Għal dan il-għan il-benefiċjarju għandu jipprovdi d-dokumenti li ġejjin:

Organizzazzjonijiet privati:

- Formola ta' Identifikazzjoni Finanzjarja, mimlija u ffirmata kif suppost;
- estratt mill-gazzetta uffiċjali/registru kummerċjali, u ċertifikat tar-responsabbiltà għall-VAT (jekk, kif inhu l-każ f'ċerti pajjiżi, in-numru tar-registru kummerċjali u n-numru tal-VAT ikunu identiċi, ikun hemm bżonn biss ta' wiehed minn dawn id-dokumenti).

Entità tal-liġi pubblika:

- Formola ta' Identifikazzjoni Finanzjarja, mimlija u ffirmata kif suppost;
- riżoluzzjoni legali jew deċiżjoni stabbilita fir-rigward tal-kumpanija pubblika, jew dokument uffiċjali ieħor stabbilit għall-entità tal-liġi pubblika.

Informazzjoni dwar l-għotjiet mogħtija

L-għotjiet mogħtija matul sena finanzjarja għandhom jiġu ppubblikati fuq il-websajt tal-Istituzzjoni tal-Komunità matul l-ewwel nofs tas-sena wara l-għeluq tas-sena finanzjarja li għaliha jkunu ngħataw. L-

¹⁹ http://ec.europa.eu/budget/execution/ftiers_en.htm

informazzjoni tista' tigi ppubblikata wkoll fi kwalunkwe mezz iehor xieraq, inkluż il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Bil-qbil tal-benefiċjarju (b'kunsiderazzjoni ta' jekk l-informazzjoni hijiex ta' natura li tipperikola s-sigurtà tagħha jew tippregudika l-interessi finanzjarji tagħha) l-Aġenzija ser tippubblika l-informazzjoni li ġejja:

- l-isem u l-indirizz tal-benefiċjarju;
- is-suġġett tal-ghotja;
- l-ammont mogħti u r-rata tal-finanzjament.

Pubblicità

Minbarra l-mizuri previsti għall-vizibilità tal-proġett u d-disseminazzjoni u l-aħjar użu tar-risultati tiegħu (li huma kriterji tal-ghoti), hemm obbligu ta' pubblicità minima għal kull proġett mogħti.

Il-benefiċjarji għandhom jirrikonoxxu b'mod ċar l-appoġġ tal-Unjoni Ewropea fil-komunikazzjonijiet jew pubblikazzjonijiet kollha, fi kwalunkwe forma jew kwalunkwe mezz, inkluż l-Internet, jew fl-okkażjoni ta' attivitajiet li għalihom tintuża l-ghotja (għal informazzjoni dwar il-logos li għandhom jintużaw ara http://eacea.ec.europa.eu/about/eacea_logos_en.php). Jekk ma tintlaħaqx konformità shiha ma' dan ir-rekwizit, l-ghotja tal-benefiċjarju tista' titnaqqas.

L-applikanti għandhom jinnotaw li l-possibiltà li jirreferu għall-Programm Erasmus Mundus u li jużaw ismijiet kummerċjali relatati – bħal “Kors ta' Erasmus Mundus fil-livell ta' Masters (EMMC)”, “Programm ta' Dottorat Kongunt ta' Erasmus Mundus (EMJD)”, “Shubija ta' Erasmus Mundus” jew “Proġett ta' Erasmus Mundus” – għall-promozzjoni u d-disseminazzjoni tal-attivitajiet u r-risultati tagħhom hija limitata esklussivament għall-proposti magħżula.

Madankollu, il-Korsijiet ta' Erasmus Mundus fil-livell ta' Masters ifffinanzjati għal mill-inqas hames edizzjonijiet konsekuttivi (/reklutaġġ ta' studenti) u li l-finanzjament tal-UE għalihom kien interrott – għal raġunijiet ta' restrizzjonijiet baġitarji jew minhabba li assiguraraw sorsi sostenibbli oħrajn ta' finanzjament – jistgħu jkomplu jirreferu għall-isem kummerċjali ta' Erasmus Mundus għall-attivitajiet ta' disseminazzjoni u l-promozzjoni tagħhom skont il-kundizzjonijiet definiti fis-sezzjoni 4.7 hawn taht.

Il-Kummissjoni Ewropea fethet pjattaforma elettronika multilingwa pubblika b'xejn għad-disseminazzjoni u l-aħjar użu tar-risultati tal-proġett. Din il-pjattaforma hija msejha EVE (*Espace Virtuel d'Echange*) u l-għan tagħha huwa li ttejjeb l-aċċess għar-risultati tal-programmi u l-inizjattivi tal-Komunità fil-qasam tal-edukazzjoni, it-tahriġ, iż-żgħażaġh, eċċ., u fl-istess hin izzid il-vizibilità tagħhom. Il-proġetti magħżula ta' Erasmus Mundus jistgħu jiġu mistiedna biex itellgħu informazzjoni fuq EVE dwar l-attivitajiet tagħhom, il-progress li sar u r-risultati miksuba (eż. prodotti, stampi, links jew prezentazzjonijiet, eċċ.).

Verifiki u monitoraġġ

Proġett mogħti jista' jkun suġġett għal verifika u/jew għal żjara ta' monitoraġġ. Il-benefiċjarju ser jintrabat, bl-iffirmar tal-Ftehim ta' Ghotja tiegħu, li jipprovdi evidenza li l-ghotja ntużat b'mod korrett. L-Aġenzija, il-Kummissjoni Ewropea u/jew il-Qorti Ewropea tal-Awdituri, jew korp mahtur b'mandat minnhom, jistgħu jiċċekkjaw l-implimentazzjoni xierqa tal-attivitajiet (b'konformità mar-rekwiziti tal-programm u l-applikazzjoni oriġinali) u l-użu li jkun sar mill-ghotja fi kwalunkwe żmien matul it-terminu tal-ftehim u, għal dak li għandu x'jaqşam mal-verifiki, matul perjodu ta' hames snin wara l-iskadenza tagħha.

Il-protezzjoni tad-dejta

Id-dejta personali kollha inkluża fil-ftehim ta' ghotja għandha tigi pproċessata b'konformità ma':

- Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni tal-individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-dejta;
- fejn applikabbli, il-legiżlazzjoni nazzjonali tal-pajjiż fejn tkun intgħazlet l-applikazzjoni.

Dawn id-dejta ser jiġu pproċessati biss b'rabta mal-implimentazzjoni u l-evalwazzjoni tal-Programm, mingħajr preġudizzju għall-possibbiltà tat-trasferiment ta' tali dejta lill-korpi responsabbli għal spezzjoni u verifika skont il-legiżlazzjoni tal-Komunità (servizzi ta' verifika interna, il-Qorti Ewropea tal-Awdituri, il-Bord tal-Irregolaritajiet Finanzjarji jew l-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi). Fuq talba tiegħek, id-dejta personali tiegħek tista' tintbagħhatlek sabiex tkun tista' tikkoreġiha jew tikkompletaha. Għal kwalunkwe mistoqsija relatata ma' dawn id-dejta, jekk jogħġbok ikkuntattja lill-Aġenzija. Il-benefiċjarji jistgħu jressqu ilment kontra l-ipproċessar tad-dejta personali tagħhom lis-[Supervizur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Dejta](#) fi kwalunkwe hin li jridu.

L-applikanti għall-ghotjiet u, jekk ikunu entitajiet legali, il-persuni li jkollhom is-setgħa ta' rappreżentazzjoni, tehid ta' deċiżjonijiet jew kontroll fuqhom, huma informati li, f'każ li jsibu ruhhom f'wahda mis-sitwazzjonijiet imsemmija fi:

- Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni tas-16.12.2008 dwar is-Sistema ta' Twissija Bikrija (EWS) għall-użu tal-uffiċjali awtorizzanti tal-Kummissjoni u l-aġenziji eżekuttivi (ĠU, L 344, 20.12.2008, p. 125), jew
- Ir-Regolament tal-Kummissjoni tas-17.12.2008 dwar id-Database Ċentrali tal-Esklużjoni – CED (ĠU L 344, 20.12.2008, p. 12),

id-dettalji personali tagħhom (l-isem, l-isem mogħti jekk tkun persuna naturali, l-indirizz, il-forma legali u l-isem u l-isem mogħti tal-persuni b'setgħat ta' rappreżentazzjoni, tehid ta' deċiżjonijiet jew kontroll, jekk tkun persuna legali) jistgħu jiġu rreġistrati fl-EWS biss jew kemm fl-EWS kif ukoll fis-CED, u jiġu kkomunikati lill-persuni u entitajiet elenkati fid-Deċiżjoni u r-Regolament imsemmija fuq, fir-rigward tal-ghoti jew l-esekuzzjoni ta' kuntratt ta' akkwist jew ftehim jew deċiżjoni ta' ghotja.

4 AZZJONI 1 A – KORSIJET TA’ ERASMUS MUNDUS FIL-GRAD TA’ MASTERS (EMMC)

4.1 INTRODUZZJONI

Il-Korsijiet ta’ Erasmus Mundus fil-grad ta’ Masters (EMMCs) kienu mnedija matul l-ewwel fażi tal-Programm (2004-2008) bil-għan li jappoġġjaw programmi tal-ogħla kwalità fil-livell postgradwat li jkunu jistgħu jikkontribwixxu għaż-żieda fil-viżibilità u l-attrazzjoni tas-settur tal-edukazzjoni oghla Ewropea.

Dawn l-EMMCs għandhom:

- idumu għaddejjin bejn sena u sentejn (60 sa 120 krediti ta’ ECTS);
- jiġu implimentati minn konsorzju ta’ HEIs Ewropej u, fejn rilevanti, HEIs minn pajjiżi terzi;
- jipprovdu edukazzjoni ta’ kwalità għolja lill-istudenti Ewropej u minn pajjiżi terzi u jirriservaw numru ta’ postijiet għal boroż ta’ studju ta’ Erasmus Mundus;
- jinkludu perjodu ta’ studju obligatorju għall-istudenti f’mill-inqas tnejn mill-pajjiżi parteċipanti;
- jinkludu l-mobilità obligatorja tal-istudju bejn l-HEIs tal-konsorzju;
- iwasslu għall-għoti ta’ degrees kongunti, doppji jew multipli rikonoxxuti lill-istudenti li jiksbu suċċess.

Matul l-ewwel fażi tal-Programm, kull konsorzju tal-HEI li jimplementa EMMC ingħata ftehim ta’ sħubija ta’ qafas ta’ hames snin li pprova appoġġ finanzjarju garantit għal hames edizzjonijiet konsekuttivi tal-kors, kif ukoll boroż ta’ studju għall-partiċipazzjoni ta’ studenti u studju minn pajjiżi terzi f’kull edizzjoni tal-EMMC. Fl-aħhar tal-ewwel fażi tal-Programm, intgħażlu 103 EMMCs u ngħataw madwar 7300 borża ta’ studju lil studenti u studju minn pajjiżi terzi.

Din l-Azzjoni, li kienet il-qofol tal-ewwel fażi tal-Programm, tkompli matul it-tieni fażi tagħha u tiġi msahha mill-elementi li ġejjin:

- l-għoti ta’ boroż ta’ studju lil studenti Ewropej irregistrati f’EMMCs magħzula;
- il-possibbiltà għall-HEIs ta’ pajjiżi terzi biex ikunu membri sħab tal-konsorzji tal-EMMC; għalkemm l-irwol u l-livell tal-involviment ta’ dawn l-imsieħba godda jistgħu jvarjaw minn EMMC wiehed għal ieħor (skont il-htigijiet u l-prontezza tal-konsorzju u l-imsieħba ta’ pajjiżi terzi kkonċernati), huma jistgħu jagixxu wkoll bħala istituzzjonijiet li jagħtu d-degrees u jilagħbu rwol attiv fid-disinn, it-twassil u l-evalwazzjoni tal-EMMC²⁰;
- fokus akbar fuq l-istrategiji tas-sostenibbiltà tal-EMMCs bil-hsieb li tiġi assicurata l-kontinwazzjoni tal-attivitàjiet ta’ kooperazzjoni tagħhom ‘lil hinn mill-perjodu ta’ finanzjament tal-KE; f’dan il-kuntest, ser tingħata attenzjoni speċjali lil dan l-aspett fil-valutazzjoni u l-għażla ta’ proposti godda ta’ EMMC; barra minn hekk, tnaqqis progressiv fin-numru ta’ boroż ta’ studju ta’ Erasmus Mundus offruti lill-EMMCs ser jiġi applikat mill-hames edizzjoni tal-kors.

Is-sezzjonijiet li jmiss taħt il-Kapitolu 4 jipprovdu l-informazzjoni kollha meħtieġa għall-HEIs Ewropej u ta’ pajjiżi terzi li juru x-xewqa li jimplementaw EMMC. Huma jipprovdu wkoll il-kundizzjonijiet finanzjarji u tal-eligibbiltà applikabbli għal boroż ta’ studju individwali. Peress li l-għażla, ir-reklutaġġ u l-monitoraġġ ulterjuri tad-detenturi tal-boroż ta’ studju individwali jaqgħu taħt ir-responsabbiltà tal-EMMC, l-HEIs applikanti huma mistiedna jagħtu attenzjoni partikolari lil dawn il-kundizzjonijiet ta’ eligibbiltà.

²⁰ Il-konsorzji tal-EMMC li ntgħażlu mingħajr imsieħba minn pajjiżi terzi għandhom il-possibbiltà li japplikaw għal estensjoni tal-kompożizzjoni tal-konsorzju tagħhom sabiex jinkludu dawn l-imsieħba (ara s-sezzjoni 4.5 għal aktar dettalji).

4.2 EMMC – KRITERJI TA' ELIGIBBILTÀ

Id-data tal-gheluq ghas-sottomissjoni u l-kriterji formali l-ohrajn kollha ta' eligibbiltà speċifikati fis-Sejha għall-Proposti annwali rilevanti u l-annessi tagħha (b' mod partikolari l-formola tal-applikazzjoni) għandhom jiġu rrispettati.

4.2.1 PARTEĊIPANTI ELIGIBBLI U KOMPOŻIZZJONI TAL-KONSORZJU

KOMPOŻIZZJONI TAL-KONSORZJU TA' EMMC

- Il-Konsorzju inkarigat mill-implimentazzjoni tal-EMMC huwa kompost mill-applikant/istituzzjoni li tikkoordina u l-imsiehba tagħha. Għal kwistjonijiet ta' ġestjoni kuntrattwali u finanzjarja, il-“membri assoċjati” mhumiex meqjusa bhala parti mill-konsorzju.
- Il-konsorzju **eligibbli minimu** jikkonsisti minn HEIs minn tliet pajjiżi applikanti eligibbli differenti, li mill-inqas wiehed minnhom għandu jkun Stat Membru tal-UE.

ISTITUZZJONI APPLIKANTA/LI TIKKOORDINA TAL-EMMC

- L-applikanti għandhom ikunu HEIs li jinsabu f' **pajjiż applikant eligibbli**²¹ (jiġifieri Stat Membru tal-Unjoni Ewropea, Stat taż-ŻEE-EFTA²², it-Turkija, il-pajjiżi tal-Balkani tal-Punent²³ jew l-Iżvizzera) u għandhom ikunu rikonoxxuti bhala HEIs mill-awtoritajiet rilevanti tal-pajjiż fejn ikunu jinsabu. Għall-fini tal-Programm Erasmus Mundus u għall-pajjiżi applikanti kkonċernati, HEI titqies bhala li hija rikonoxxuta jekk tkun inġhatat Karta ta' Erasmus mill-Università taht il-Programm ta' Tagħlim Tul il-Ħajja. Jekk applikant ma jkunx inġhata Karta ta' Erasmus mill-Università, l-Aġenzija għandha tiċċekkja mal-Istruttura Nazzjonali ta' Erasmus Mundus²⁴ ikkonċernata biex tara jekk l-istituzzjoni inkwistjoni tikkorrispondix mad-definizzjoni ta' HEI mogħtija fl-Artikolu 2 tad-Deciżjoni tal-Programm.
- Jekk jogħġbok innota li l-fergħat ta' HEIs ta' pajjiżi terzi li jinsabu fil-pajjiżi applikanti eligibbli jew il-fergħat ta' HEIs Ewropej li jinsabu f' pajjiżi terzi mhumiex meqjusa bhala applikanti eligibbli.

IMSIEHBA TAL-EMMC

- Kwalunkwe HEI rikonoxxuta bhala tali mill-awtoritajiet rilevanti tal-pajjiż fejn tinsab tista' tagixxi bhala siehba shiħa tal-konsorzju li jimplementa EMMC. Waqt li l-ġhoti ta' Karta ta' Erasmus mill-Università taht il-Programm ta' Tagħlim Tul il-Ħajja jikkostitwixxi prova valida ta' rikonoxximent għall-HEIs Ewropej, l-Aġenzija ser titlob lid-Delegazzjonijiet tal-UE biex jikkomunikaw mal-awtoritajiet rilevanti tal-pajjiż ikkonċernat sabiex jiġi assigurat li l-HEIs f' pajjiżi terzi inkluzi fil-konsorzju jikkorrispondu mad-definizzjoni ta' HEI mogħtija fl-Artikolu 2 tad-Deciżjoni tal-Programm.

²¹ Sabiex proġett sottomess minn pajjiż mhux membru tal-UE jkun eligibbli taht l-Azzjoni 1, ftehim (jew Memorandum ta' Ftehim jew Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE) li jistabbilixxi l-partecipazzjoni ta' dan il-pajjiż fil-programm Erasmus Mundus għandu jkun fis-seħh sad-data tad-deciżjoni tal-ghazla (l-aktar tard sa Ottubru tas-sena ta' qabel l-ewwel edizzjoni tal-EMMC). Jekk dan ma jkunx il-każ, l-organizzazzjonijiet mill-pajjiż ikkonċernat għandhom jitqiesu bhala organizzazzjonijiet ta' pajjiżi terzi intitolati biex jipparteċipaw fi proġetti, iżda mhux biex jissottomettuhom jew jikkoordinawhom.

²² L-Iżlanda, in-Norveġja u l-Liechtenstein.

²³ Il-pajjiżi tal-Balkani tal-Punent jinkludu l-Albanija, il-Bożnija u l-Herzegovina, il-Kroazja, il-Kosovo skont ir-Riżoluzzjoni tal-UNSC 1244/99, l-ex Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, il-Montenegro u s-Serbja.

MEMBRI ASSOĊJATI TAL-EMMC

- Kwalunkwe organizzazzjoni li tista' tikkontribwixxi għall-promozzjoni, l-implimentazzjoni, l-evalwazzjoni u l-iżvilupp sostenibbli tal-EMMC tista' titqies bħala membru assoċjat tal-konsorzju.

Dawn l-organizzazzjonijiet mistennija jikkontribwixxu għall-istrategiji żviluppata mill-EMMC, b'mod partikolari fir-rigward tas-sostenibbiltà tal-kors (jappoġġjaw lill-konsorzju fl-implimentazzjoni, l-organizzazzjoni u l-promozzjoni tal-kors u jipprovdu dħul/trizorsi addizzjonali bħal boroż ta' studju addizzjonali għall-istudenti futuri, eċċ.) u l-impjegabilità tal-istudenti (jassiguraw li l-kontenut akkademiku tal-korsijiet jilhaq il-htigijiet professjonali rilevanti, jikkontribwixxu għat-trasferiment tal-għarfien u l-hiliet, joffru korsijiet ta' hiliet kumplementari u/jew possibbiltajiet ta' issekondar/apprendistat, eċċ.).

STUDENTI KANDIDATI GĦAL BORŻA TA' STUDJU TAL-EMMC

- Huma biss il-kandidati li applikaw u ġew aċċettati minn konsorzju tal-EMMC skont il-kriterji speċifiċi tiegħu tal-applikazzjoni u l-għażla tal-istudenti li huma eliġibbli għal borża ta' studju.
- L-istudenti jistgħu japplikaw għal borża ta' studju tal-Erasmus Mundus għall-programm kongunt tal-Azzjoni 1 ta' Erasmus Mundus (EMMC jew EMJD) tal-għażla tagħhom, iżda n-numru ta' applikazzjonijiet għandu jkun limitat għal massimu ta' tliet programmi kongunti differenti.
- Kull proġett jista' jagħti lok għall-ghoti ta' għotja Komunitarja waħda biss lil kwalunkwe student għall-istess kors kongunt matul it-tul tal-kors ikkonċernat.
- Sabiex il-programm ikun aktar attraenti għaċ-ċittadini nazzjonali ta' pajjiżi terzi, l-ammont tal-borża ta' studju shih ser ikun oġġla għall-istudenti tal-masters minn pajjiżi terzi (boroż ta' studju tal-Kategorija A) milli għall-istudenti tal-masters Ewropej (boroż ta' studju tal-Kategorija B). B'mod aktar speċifiku:
 - **Il-boroż ta' studju tal-Kategorija A** jistgħu jingħataw lil studenti tal-masters minn pajjiżi terzi magħzula minn konsorzji tal-EMMC li jkunu ġejjin minn pajjiż differenti minn pajjiż applikant eliġibbli u li la jkunu residenti u lanqas ikunu wettqu l-attività prinċipali tagħhom (studju, taħriġ jew xogħol) għal aktar minn total ta' 12-il xahar matul l-aħħar hames snin f'wieħed minn dawn il-pajjiżi.
 - **Il-boroż ta' studju tal-Kategorija B** jistgħu jingħataw lil studenti tal-masters Ewropej magħzula minn konsorzji tal-EMMC, kif ukoll lil studenti tal-masters magħzula minn konsorzji tal-EMMC li ma jissodisfawx il-kriterji tal-Kategorija A definiti fuq.
- Il-kandidati għall-boroż ta' studju għandhom diġà jkunu kisbu l-ewwel degree fl-edukazzjoni oġġla jew juru livell ta' taġġlim ekwivalenti rikonoxxut skont leġislazzjoni u prattiċi nazzjonali.
- Dawk l-individwi li diġà bbenifikaw minn borża ta' studju tal-EMMC mhumiex eliġibbli għal borża ta' studju oħra sabiex isegwu l-istess EMMC jew EMMC ieħor.
- L-istudenti li jibbenifikaw minn borża ta' studju tal-EMMC ma jistgħux jibbenifikaw minn għotja Komunitarja oħra waqt li jkunu qeġġdin isegwu l-istudji tagħhom tal-Erasmus Mundus fil-livell ta' masters.
- Il-boroż ta' studju għall-istudenti tal-EMMC jingħataw esklussivament għal reġistrazzjoni fuq bazi full-time f'waħda mill-edizzjonijiet tal-kors.

²⁴ Fil-qafas tal-programm Erasmus Mundus, f'kull Stat Membru tal-UE u Stat tal-EFTA-ŻEE jeżisti Punt Nazzjonali ta' Kuntatt u ta' Informazzjoni, li minn hawn 'il quddiem issir referenza għalih bħala "Struttura Nazzjonali". Il-lista u l-indirizzi tal-Istrutturi Nazzjonali ta' Erasmus Mundus huma disponibbli fil-Kapitolu 8.

STUDJUŻI KANDIDATI GHAL BORŻA TA' STUDJU TAL-EMMC

- Il-boroż ta' studju tal-EMMC ser jinghataw lil studjużi Ewropej u minn pajjiżi terzi skont il-kriterji li ġejjin:
 - **Il-boroż ta' studju jistgħu jinghataw lil studjużi rreġistrati f'istituzzjonijiet ta' pajjiżi terzi** li jintgħazlu mill-konsorzju tal-EMMC biex jikkontribwixxu għall-programm kongunt;
 - Jekk il-konsorzju jinkludi msieħba minn pajjiżi terzi, **il-boroż ta' studju jistgħu jinghataw lil studjużi rreġistrati f'istituzzjonijiet imsieħba tal-UE** bil-għan li jikkontribwixxu għall-programm kongunt fi hdan dan(/dawn) il-pajjiż(i) terzi.
- L-istudjużi tal-EMMC għandhom juru esperjenza akkademika u/jew professjonali eċċellenti u jgħibu valur miżjud konkret għat-twassil tal-EMMC.
- Huma biss il-kandidati li ġew aċċettati minn EMMC skont il-kriterji speċifiċi tiegħu għall-għazla tal-istudjużi li huma eligibbli għal borża ta' studju.

4.2.2 ATTIVITAJIET ELIĠIBBLI

L-EMMCs huma mfassla u implimentati minn konsorzji ta' HEIs mill-Ewropa u minn kull parti oħra tad-dinja. L-istudenti rreġistrati ser jistudjaw f'mill-inqas tnejn mill-pajjiżi rrappreżentati fil-konsorzju u ser jinghataw degrees kongunti, doppji jew multipli f'isem il-konsorzju wara t-tlestija b'suċċess tal-istudji tagħhom.

EMMC għandu:

- Idum għaddej għal minimu ta' sena u massimu ta' sentejn akkademiċi u għalhekk għandu jgħorr bejn 60 u 120 krediti tal-ECTS fil-livell ta' masters;
- Ikun żviluppat b'mod sħiħ fil-hin tal-applikazzjoni u jkun lest biex idum għaddej għal mill-inqas hames edizzjonijiet konsekuttivi mis-sena akkademika wara s-sena tal-applikazzjoni (eż. applikazzjoni għall-EMMC sottomessa f'April tas-sena "n-1" għandha tkun tista' tibda fl-ewwel edizzjoni tal-kors kongunt minn Awwissu/Settembru tas-sena "n");
- Jinvolvi studenti Ewropej u minn pajjiżi terzi u kull sena jirriserva ċertu numru ta' postijiet għall-boroż ta' studju tal-Erasmus Mundus; dan in-numru ser ivarja minn sena għal oħra u ser jiġi kkomunikat lill-konsorzji tal-EMMC magħzula fil-harifa tas-sena qabel is-sena akkademika kkonċernata²⁵;
- Jibda l-aktar kmieni fl-ewwel ta' Awwissu tas-"sena n" u jintemm mhux aktar tard mill-aħħar ta' Ottubru tas-"sena n+1" (korsijiet b'60 ECTS) jew "is-sena n + 2" (korsijiet b'120 ECTS); id-data tat-tmiem tinkludi l-komunikazzjoni tar-rizultati finali tal-istudenti;
- Ikollu kriterji kongunti ta' applikazzjoni, għazla, ammissjoni u eżaminazzjoni tal-istudenti; il-proċedura u l-kriterji tal-għazla tal-istudenti mfassla mill-konsorzju għandhom jiġu approvati mill-Aġenzija qabel ma jinhareg l-ewwel ftehim ta' għotja speċifiku; il-proċedura u d-data tal-għeluq għall-applikazzjoni tal-istudenti għandhom jifasslu b'tali mod li l-istudenti jiġu pprovduti bl-informazzjoni kollha meħtieġa minn qabel sew u b'biżżejjed żmien biex ikunu jistgħu jippreparaw u jissottomettu l-applikazzjoni tagħhom (fil-prinċipju 4 xhur qabel id-data tal-għeluq);

²⁵ Bħala indikazzjoni, in-numru ta' boroż ta' studju għall-istudenti wisq probabbli ser ivarja bejn 7 u 17-il borża ta' studju għal kull edizzjoni, jiddependi mis-"senjorità" tal-EMMC.

- Jaqbel jekk ghandhomx jiġu stabbiliti jew le miżati għat-tagħlim, b'konformità mal-legiżlazzjoni nazzjonali tal-membri tiegħu. Meta jiġu stabbiliti l-miżati għat-tagħlim, il-konsorzji tal-EMMC għandhom jassiguraw li dawn il-miżati jkunu trasparenti u ċari għall-istudenti applikanti; jistgħu jiġu ddebitati ammonti ta' miżati differenti lil studenti Ewropej u minn pajjiżi terzi. Meta jiġu biex jistabbilixxu l-miżati għat-tagħlim, il-konsorzji għandhom iżommu f'moħħhom il-kontribuzzjoni massima għall-ispejjeż tal-partecipazzjoni tal-EMMC inklużi fil-borża ta' studju (ara s-sezzjoni 4.4 hawn taht). Jekk il-miżati għat-tagħlim stabbiliti mill-konsorzju jkunu oghla minn dan l-ammont, il-konsorzju għandu jagħti rinunzja tal-miżati lil dawki li jieħdu l-boroż ta' studju tal-Erasmus Mundus għal kwalunkwe ammont ta' hlas li jaqbeż il-kontribuzzjoni massima;
- Jassigura li l-HEIs imsieħba kollha jkunu f'pożizzjoni li jkunu istituzzjoni ospitanti għall-istudenti tal-EMMC;
- Ikun iddisinjat b'tali mod li jippermetti lill-istudenti jagħmlu perjodu ta' studju f'ta' l-inqas żewġ-pajjiżi Ewropej irrappreżentati fil-konsorzju²⁶; kull wieħed minn dawn il-perjodi ta' mobilità obligatorji għandu jinkludi volum ta' studju/riċerka jew l-ekwivalenti (eż. field work, attivitajiet tal-laboratorji, esperjenza ta' xogħol jew riċerka għat-teżi, eċċ.) li jikkorrispondi għal mill-inqas:
 - 15-il kreditu ta' ECTS jew trimestru wieħed għall-HEIs tal-pajjiżi terzi jew
 - 20 ECTS għall-EMMCs b'tul ta' sena u 30 ECTS għall-EMMCs b'tul ta' żmien itwal fil-każ ta' HEIs Ewropej;
- Mingħajr preġudizzju għal-lingwa tal-istruzzjoni, jipprovdi għall-użu ta' mill-inqas żewġ lingwi Ewropej mitkellma fil-pajjiżi li jkunu żaru l-istudenti matul l-istudji tagħhom fl-EMMC u, kif xieraq, joffri preparazzjoni lingwistika u assistenza għall-istudenti, b'mod partikolari permezz ta' korsijiet organizzati mill-istituzzjonijiet inkwistjoni;
- Jiggarantixxi l-għoti f'isem il-konsorzju tad-degrees kongunti, doppji jew multipli lill-istudenti kollha li jiksbu suċċess²⁷; il-programmi li jirriżultaw fl-għoti ta' degrees kongunti ser jiġu promossi; dan (dawn) il-degree(s) għandhom ikunu rikonoxxuti jew akkreditati mill-pajjiżi Ewropej li fihom l-istituzzjonijiet partecipanti jinsabu. Din il-kundizzjoni ta' eliġibbiltà għandha tiġi ssodisfata l-aktar tard fil-hin tar-reġistrazzjoni tal-ewwel studenti ta' Erasmus Mundus²⁸; in-nuqqas ta' dan jista' jwassal għall-kanċellazzjoni tal-finanzjament ta' Erasmus Mundus;
- Idahħal fis-seħħ skema ta' assigurazzjoni li tiggarantixxi li l-istudenti jkunu koperti b'mod adegwat f'każ ta' incident, korriment, mard, eċċ. waqt li jippartecipaw fl-EMMC²⁹;
- Jimplimenta l-miżuri meħtieġa biex jassisti lill-istudenti tal-Kategorija A u l-istudju ta' pajjiżi terzi jiksbu l-permessi meħtieġa tagħhom għall-visa u r-residenza;
- Jizviluppa strateġija komuni u ċara ta' promozzjoni u viżibilità għall-kors, inkluża, b'mod partikolari, websajt iddedikata tal-EMMC li tirreferi esplicitament għall-Programm Erasmus Mundus u li tipprovdi l-informazzjoni kollha meħtieġa dwar il-kors mill-perspettiva akkademika, finanzjarja u amministrattiva;
- Ikun ibbażat fuq Ftehim tal-EMMC iffirmit mill-korp regolatorju xieraq tal-HEIs imsieħba u jkopri l-aktar aspetti rilevanti tal-implimentazzjoni, il-finanzjament u l-monitoraġġ tal-kors;

²⁶ Il-programm ta' studju u l-frieghi tal-mobilità għandhom jifasslu b'tali mod li jippermettu lill-istudenti ta' pajjiżi terzi jikkompletaw it-totalità tal-istudji tagħhom fl-EMMC fl-Ewropa.

²⁷ Id-degrees doppji jew multipli huma definiti bhala żewġ diplomi nazzjonali jew aktar mahruġa ufficjalment minn żewġ istituzzjonijiet jew aktar involuti fi programm ta' studju integrat. Degree kongunta hija definita bhala diploma wahda mahruġa minn mill-inqas tnejn mill-istituzzjonijiet li joffru programm ta' studju integrat.

²⁸ L-applikanti huma rakkomandati li jikkuntattjaw lill-Istruttura Nazzjonali tagħhom tal-Erasmus Mundus sabiex ifittxu informazzjoni u assistenza dwar l-istatus tar-rikonoxximent tad-degree tagħhom fil-kuntest nazzjonali.

²⁹ Ara r-rekwiżiti minimi tal-assigurazzjoni fuq http://eacea.ec.europa.eu/erasmus_mundus/index_en.php

- Joffri l-facilitajiet mehtieġa lill-istudenti (eż. ufficcju internazzjonali, akkomodazzjoni, *coaching*, għajnuna bil-visas, eċċ.), inkluż, fejn ikun mehtieġ, servizzi għall-membri familjari tal-benefiċjarji u benefiċjarji bi bżonnijiet speċjali.

Għalkemm l-EMMCs jistgħu joperaw fi kwalunkwe qasam ta' studju, minn suġġetti speċjalizzati sa oqsma ta' studju usa' b'aktar minn fergħa waħda, madankollu l-applikanti huma mistiedna jikkonsultaw is-Sejhiet għall-Proposti annwali sabiex jidentifikaw il-prijoritajiet tematiċi possibbli għas-sena tal-għażla kkonċernata.

L-istudenti tal-EMMC li jkollhom borża ta' studju tal-Erasmus Mundus għandhom:

- Jimpenjaw ruhhom li jipparteċipaw fil-programm ta' masters skont it-termini definiti mill-konsorzju fil-***Ftehim tal-Istudenti***³⁰. In-nuqqas ta' dan jista' jwassal għall-kancellazzjoni tal-borża ta' studju;
- Iqattgħu l-perjodu ta' studju tagħhom f'ta' l-inqas żewġ mill-pajjiżi msieħba Ewropej. Għall-inqas tnejn mill-pajjiżi miżjura waqt l-istudji EMMC għandhom ikunu differenti mill-pajjiż fejn min ikollu l-borża ta' studju jkun kiseb l-aħhar lawrja universitarja tiegħu/tagħha³¹; il-perjodi tal-mobilità obbligatorja ma jistgħux jiġu ssostitwiti minn mobilità virtwali, u lanqas ma jistgħu jiġu esegwiti f'istituzzjonijiet barra mill-konsorzju;
- Iqattgħu il-maġġoranza tal-perjodu ta' studju/tagħlim/riċerka fil-pajjiżi Ewropej irrapprezentati fil-konsorzju. Madankollu, jekk il-konsorzju tal-EMMC jinkludi msieħba minn pajjiżi terzi:
 - Id-detenturi ta' boroż ta' studju tal-Kategorija A jistgħu jqattgħu perjodu ta' tagħlim/tahriġ/riċerka/fieldwork b'massimu ta' trimestru wiehed (jiġifieri 3 xhur jew l-ekwivalenti ta' 15-il ECTS) f'dawn il-pajjiżi terzi, taħt is-superviżjoni diretta ta' wiehed mill-imsieħba fil-konsorzju u biss jekk dan il-pajjiż ikun differenti mill-pajjiż ta' oriġini tal-istudent; perjodi li jaqbzu dan it-tul ta' zmien jew imqatta' fil-pajjiż tal-oriġini tal-istudenti ma jistgħux jiġu koperti mill-borża ta' studju tal-EMMC;
 - Id-detenturi ta' boroż ta' studju tal-Kategorija B jistgħu jqattgħu minimu ta' trimestru wiehed u sa nofs l-istudji tagħhom fil-kors tal-masters f'dawn il-pajjiżi terzi, taħt is-superviżjoni diretta ta' wiehed mill-imsieħba fil-konsorzju kkonċernati; perjodi li jaqbzu dan it-tul ta' zmien ma jistgħux jiġu koperti mill-borża ta' studju tal-EMMC.

L-istudju tal-EMMC li jkollhom borża ta' studju tal-Erasmus Mundus għandhom:

- Jimpenjaw ruhhom li jipparteċipaw b'mod attiv fl-attivitajiet tal-kors ta' masters;
- Iqattgħu minimu ta' ġimgħatejn u massimu ta' tliet xhur fl-HEIs imsieħba;
- Iwettqu attivitajiet ta' tagħlim/riċerka/tutoring tal-istudenti:
 - fl-HEIs imsieħba Ewropej (għal studju minn pajjiżi terzi),
 - fl-HEIs imsieħba minn pajjiżi terzi (għal studju Ewropej);
- Iġibu valur miżjud konkret għall-kors u l-istudenti (permezz tat-tagħlim ta' klassijiet speċifiċi, li jwasslu u jipparteċipaw f'seminars jew workshops, il-monitoraġġ u t-tutoring ta' attivitajiet ta' riċerka/proġetti

³⁰ Eżempji ta' ftehimiet tal-istudenti jistgħu jinstabu fuq: http://eacea.ec.europa.eu/erasmus_mundus/tools/good_practices_en.php. Dawn jingħataw bhala eżempji biss: l-Aġenzija mhijiex responsabbli għall-kontenut tagħhom.

³¹ L-istudenti b'degree kongunta, multipla jew doppja jistgħu jagħzlu l-pajjiż tal-ghoti tal-għażla tagħhom.

ghall-istudenti, il-partecipazzjoni fir-ricensjonijiet tat-teżijiet, it-thejjija ta' moduli godda ta' tagħlim, eċċ.);

- Jikkontribwixxu, wara l-attivitajiet skolastiċi tagħhom li kienu jinvolvu zjarat, għall-promozzjoni u d-disseminazzjoni tal-Programm Erasmus Mundus b'mod ġenerali, u l-EMMC ikkonċernat b'mod partikolari, fl-HEI u l-pajjiż ta' oriġini tagħhom.

4.3 EMMC – KRITERJI TA' AĠĠUDIKAZZJONI

L-għażla tal-EMMCs ser tkun proċess kompetittiv organizzat mill-Aġenzija u bbażat fuq il-valutazzjoni tal-kwalità tal-proposta mill-perspettiva akkademika u organizzattiva. Din il-valutazzjoni ser tkun ibbażata fuq il-hames kriterji ta' aġġudikazzjoni li ġejjin (għal kull kriterju ta' aġġudikazzjoni, il-formola tal-applikazzjoni ser tinkludi mistoqsijiet speċifiċi li jindirizzaw fid-dettall kull waħda mill-kwistjonijiet ikkonċernati):

| Kriterji | Koeffiċjent |
|---|--------------------|
| <i>Kwalità akkademika</i> | 30% |
| <i>Integrazzjoni tal-kors</i> | 25% |
| <i>Il-ġestjoni tal-kors, il-viżibilità u miżuri ta' sostenibbiltà</i> | 20% |
| <i>Il-faċilitajiet tal-istudenti u s-segwitu</i> | 15% |
| <i>Evalwazzjoni u assigurazzjoni tal-kwalità</i> | 10% |
| Total | 100% |

Kwalità akkademika (30% tal-marka finali)

Skont dan il-kriterju ta' aġġudikazzjoni, l-applikanti ser ikollhom jipprezentaw l-oġġettivi tal-proposta tal-EMMC tagħhom minn perspettiva akkademika u l-kontribuzzjoni possibbli tagħha għall-eċċellenza, l-innovazzjoni u l-kompetittività tas-settur tal-edukazzjoni oġhla Ewropea.

Integrazzjoni tal-kors (25% tal-marka finali)

Il-kriterju tal-integrazzjoni tal-kors ser jiffoka fuq kwistjonijiet relatati mal-mod kif l-EMMC ser jiġi implimentat fi u madwar l-istituzzjonijiet imsieħba li jikkonċernaw l-ġoti tal-kors innifsu, kif ukoll il-mekkanizmi tal-għażla, l-ammissjoni, l-eżaminazzjoni u r-rikonoxximent tar-riżultati tal-istudenti.

Il-ġestjoni tal-kors, il-viżibilità u miżuri ta' sostenibbiltà (20% tal-marka finali)

Dan il-kriterju ser jiffoka fuq il-mod kif il-konsorzju għandu l-ħsieb li jmexxi l-EMMC sabiex tiġi assigurata l-implimentazzjoni effiċjenti u effettiva tiegħu.

Il-faċilitajiet tal-istudenti u l-appoġġ (15% tal-marka finali)

Skont dan il-kriterju għandha tingħata attenzjoni partikolari lis-servizzi u l-faċilitajiet offruti lill-istudenti rreġistrati, kif ukoll il-mod kif il-konsorzji applikanti għandhom il-ħsieb li jassiguraw il-partecipazzjoni effiċjenti ta' dawn l-istudenti fl-attivitajiet tal-EMMC.

Evalwazzjoni u assigurazzjoni tal-kwalità (10% tal-marka finali)³²

Skont dan il-kriterju, l-EMMCs applikanti ser ikollhom jiddeskrivu l-istrategija tal-evalwazzjoni u l-assigurazzjoni tal-kwalità prevista mill-konsorzju sabiex jiġi assigurat il-monitoraġġ effiċjenti tal-kors (kemm mill-perspettiva ta' kontenut kif ukoll minn dik amministrattiva) u t-titjib regolari tiegħu matul il-ħames snin tal-implimentazzjoni. L-applikanti u l-benefiċjarji huma mistiedna jikkonsultaw il-Manwal tal-Kwalità tal-EMMC prodott matul l-ewwel fażi tal-programm u li huwa disponibbli fuq il-[websajt ta' Erasmus Mundus](#). Huma ser ikollhom ukoll jirreferu għall-miżuri konkreti meħuda mill-konsorzju sabiex tkun permessa l-parteciċipazzjoni bilanċjata bejn is-sessi kif ukoll il-parteciċipazzjoni tal-istudenti/studjużi żvantaġġjati fil-kors kongunt.

4.4 EMMC – KUNDIZZJONIJIET FINANZJARJI

Kontribuzzjoni finanzjarja għall-ispejjeż operattivi tal-EMMC

Kull proġett jista' jagħti lok għall-ġhoti ta' għotja Komunitarja waħda biss lil kwalunkwe benefiċjarju finali (jiġifieri konsorzju, student jew studjuż) għall-istess kors kongunt matul it-tul tal-kors ikkonċernat.

Il-kontribuzzjoni finanzjarja għall-ispejjeż tal-ġestjoni interna tal-konsorzju tal-EMMC ser tikkorrespondi għal somma f'daqqa ta' € 30 000 għal kull edizzjoni tal-kors (jiġifieri € 10 000 għal kull HEI li tipparteċipa b'limitu sa massimu ta' € 30 000).

Barra minn hekk, il-borża ta' studju ta' kull student ser tinkludi ammont massimu meħmuż mal-ġhotja u maħsub biex jikkontribwixxi għall-ispejjeż tal-parteciċipazzjoni tal-istudent fl-EMMC (ara t-*Tabella tal-Boroż ta' Studju* hawn taħt).

Il-benefiċjarju mhuwiex ser jintalab jirrapporta dwar l-użu tas-somma f'daqqa u lanqas dwar il-kontribuzzjoni tal-borża ta' studju għall-ispejjeż tal-EMMC.

Boroż ta' studju individwali

Il-proċedura u l-kriterji applikabbli għall-**ġhoti ta' boroż ta' studju individwali ta' Erasmus Mundus lil studenti u studjużi** huma r-responsabbiltà tal-EMMCs magħzula. Sabiex jiggarrantixxu għażla trasparenti u oġġettiva tal-istudenti kandidati, l-EMMCs magħzula ser ikollhom jissottomettu lill-Aġenzija, bħala parti mill-obbligi kuntrattwali tagħhom, deskrizzjoni komprensiva tal-proċedura u l-kriterji tal-għażla tal-istudenti tagħhom qabel l-ġhoti tal-ewwel Ftehim ta' Għotja Speċifiku tagħhom.

Dawk l-individwi li jixtiequ japplikaw għal borża ta' studju tal-EMMC għandhom jikkonsultaw il-lista tal-korsijiet fil-livell ta' masters magħzula u l-informazzjoni dettaljata disponibbli fuq il-[websajt tal-kors\(ijiet\) tal-masters tal-għażla tagħhom](#).

³² L-applikanti huma mistiedna wkoll li jikkonsultaw ir-Registru Ewropew tal-Kwalità għall-Edukazzjoni Oghla fuq: <http://www.eqar.eu>

Il-boroż ta' studju ta' Erasmus Mundus ser jinghataw lill-istudenti u l-istudjużi għal kull waħda mill-hames edizzjonijiet tal-EMMC. In-numru ta' boroż ta' studju għal kull kategorija ta' individwi (studenti mill-kategoriji A u B kif ukoll mill-pajjiżi terzi u, meta applikabbli, studjużi Ewropej) ser jiġu definiti fuq bażi annwali u kkomunikati lill-EMMCs magħzula fil-harifa tas-sena ta' qabel is-sena akkademika kkonċernata. Bħala indikazzjoni, dan in-numru wisq probabbli ser ikun iwarja bejn 7 u 17-il borża ta' studju għall-istudenti (jiddependi mis-“senjorità” tal-EMMC), 3 sa 4 boroż ta' studju għal studjużi minn pajjiżi terzi u l-istess numru għal studjużi Ewropej (jekk il-konsorzju jkun jinkludi msieħba ta' pajjiżi terzi).

Ta' min jinnota li, waqt li l-boroż ta' studju tal-Kategorija A għandhom jitqiesu bħala **“boroż ta' studju sħaħ”** li jkopru l-ispejjeż kollha meħtieġa tal-istudent matul il-perjodu ta' studju tiegħu/tagħha fl-Ewropa, il-boroż ta' studju tal-Kategorija B għandhom jitqiesu bħala **“kontribuzzjoni finanzjarja”** għall-ispejjeż tal-istudent waqt li jkun qiegħed isegwi l-istudju tiegħu fl-EMMC.

Il-boroż ta' studju tal-istudjużi jinghataw għal perjodu massimu ta' tliet xhur. Madankollu, il-konsorzji tal-EMMC jistgħu jiddeciedu li jistiednu/jiffinanzjaw aktar studjużi għal perjodi iqsar, bil-kundizzjoni li kull fluss ta' mobilità individwali jdum għal minimu ta' gimgħatejn.

Mingħajr preġudizzju għall-istandards akkademici għolja, sabiex jassiguraw id-diversità geografika fost l-istudenti/studjużi, il-konsorzji tal-EMMC għandhom jirrispettaw il-kriterji bażiċi li ġejjin meta jiġu biex jagħzlu l-istudenti/studjużi għal borża ta' studju tal-Erasmus Mundus:

- Mgħandux ikun hemm aktar minn tnejn mill-istudenti magħzula għal borża ta' studju tal-EMMC li jkunu tal-istess nazzjonalità.
- Kull studjuż Ewropew jew minn pajjiż terz li jintgħazel biex jirċievi borża ta' studju għandu jkun ġej minn istituzzjoni tal-edukazzjoni oghla differenti.

Jekk il-konsorzji jkunu jixtiequ jitbiegħdu minn dawn il-kriterji, il-permess minn qabel biex ikunu jistgħu jagħmlu dan għandu jinkiseb mill-Aġenzija.

Tabella tal-Boroż ta' Studju

| | | Boroż ta' studju tal-Kategorija A | Boroż ta' studju tal-Kategorija B | Boroż ta' studju għall-istudjużi |
|-----|--|--|--|--|
| I | Kontribuzzjoni għall-ispejjeż tal-ivvjaġġar, tal-installazzjoni u għal kwalunkwe tip ieħor ta' spejjeż | € 4 000 għal EMMC ta' sena waħda; € 8 000 għal korsijiet itwal minn sena waħda | € 3 000 – biss jekk l-EMMC tkun tinkludi perjodu ta' mobilità għal pajjiż terz | |
| II | Kontribuzzjoni massima għall-ispejjeż tal-partecipazzjoni fl-EMMC (inkluża l-kopertura tal-assigurazzjoni) ³³ | € 4 000 għal kull semestru | € 2 000 għal kull semestru | |
| III | Benefiċċju ta' kull xahar ³⁴ | € 1 000 fix-xahar | € 500 fix-xahar | |
| IV | Benefiċċju għall-ghajxien (inklużi l-ispejjeż tal-ivvjaġġar) | | | € 1 200 fil-gimgha għal perjodu massimu ta' 3 xhur għal kull studjuż |

Għall-boroż ta' studju tal-Kategorija A: L-ammont minimu ta' borża ta' studju għall-istudenti huwa € 16 000 għal EMMC li jdum għaddej sena waħda jekk il-kontribuzzjoni għall-ispejjeż tal-partecipazzjoni fl-EMMC tkun € 0. L-ammont massimu ta' borża ta' studju għall-istudenti huwa € 48 000 għal EMMC li jdum għaddej sentejn jekk il-kontribuzzjoni għall-ispejjeż tal-partecipazzjoni tilhaq il-limitu massimu ta' € 4 000 għal kull semestru.

Għall-boroż ta' studju tal-Kategorija B: L-ammont minimu ta' borża ta' studju għall-istudenti huwa € 10 000 għal EMMC li jdum għaddej sena waħda minghajr mobilità lejn pajjiż terz. L-ammont massimu ta' borża ta' studju għall-istudenti huwa € 23 000 għal EMMC li jdum għaddej sentejn minghajr mobilità lejn pajjiż terz, jekk il-kontribuzzjoni għall-ispejjeż tal-partecipazzjoni tilhaq il-limitu massimu ta' € 2 000 għal kull semestru.

Għall-boroż ta' studju għall-istudjużi: il-borża ta' studju minima hija ta' € 2 400 għal waqfa ta' gimghatejn u l-borża ta' studju massima hija ta' € 14 400 għal waqfa ta' tliet xhur.

³³ "Spejjeż tal-partecipazzjoni" għandha tintfiehmed bħala kwalunkwe spiza amministrattiva/operattiva obligatorja relatata mal-partecipazzjoni tal-istudent fl-EMMC (eż. spejjeż relatati mal-librerija, il-laboratorju, it-tagħlim, is-sigurtà soċjali u l-assigurazzjoni, eċċ.). Kwalunkwe spejjeż oħrajn li jistgħu jiġu imposti addizzjonalment (pereżempju għall-partecipazzjoni f'attivitajiet ta' fieldwork), kemm jekk ikunu obligatorji jew volontarji, għandhom jiġu kkomunikati lill-istudent kandidat fl-istadju tal-applikazzjoni.

³⁴ Dawn l-ammonti ta' benefiċċji kull xahar jistgħu jiżiedu sabiex jgħinu halli jiġu koperti l-ispejjeż addizzjonali tal-istudenti bi bżonnijiet speċjali; l-EMMCs ser ikollhom jinformat b'dan lill-Aġenzija fil-kuntest tal-applikazzjonijiet annwali tagħhom għall-boroż ta' studju tal-istudenti.

L-ammonti tal-boroż ta' studju ser jithallsu lill-konsorzji tal-EMMC fil-kuntest tal-ftehimiet tal-ghotjiet speċifiċi mahruġa għal kull edizzjoni tal-kors. Hija r-responsabbiltà tal-konsorzju li jassigura li l-borża ta' studju tithallas lill-istudent/studjuż kif ġej:

- **L-Ammont I** (*Kontribuzzjoni għall-ispejjeż tal-ivvjaġġar u tal-installazzjoni, u għal spejjeż personali oħrajn*) irid jithallas:
 - Għall-boroż ta' studju tal-Kategorija A, fl-aħħar tal-proċess tar-registrazzjoni, shiħ (għall-EMMCs li jdumu sena akkademika waħda) jew f'żewġ hlasijiet bin-nifs (għall-EMMCs b'tul ta' żmien itwal).
 - Għall-boroż ta' studju tal-Kategorija B, bi thejjija għall-perjodu ta' mobilità fil-pajjiż terz.
- **L-Ammont II** (*Kontribuzzjoni massima għall-ispejjeż tal-partecipazzjoni fl-EMMC – inkluża l-kopertura tal-assigurazzjoni*) jista' jingabar mill-konsorzju tal-EMMC direttament bil-kundizzjoni li l-istudent ikun iffirma **"ftehim tal-istudenti"** mal-konsorzju, fejn ikunu ġew indikati b'mod ċar l-ammont u l-ispejjeż koperti minnu. Għalkemm il-konsorzju tal-EMMC huwa liberu li jiddefinixxi l-ammont xieraq tal-ispejjeż għall-partecipazzjoni li jridu jiġu ddebitati lill-istudenti partecipanti, meta jiġi biex jiddetermina dawn l-ispejjeż, il-konsorzju għandu jzomm f'moħħu l-kontribuzzjoni massima għall-ispejjeż tal-partecipazzjoni fl-EMMC inklużi fil-borża ta' studju. Jekk il-miżati għat-tagħlim stabbiliti mill-konsorzju jkunu oghla minn dan l-ammont, il-konsorzju għandu jagħti rinunzja tal-miżati lil dawk li jieħdu l-boroż ta' studju tal-Erasmus Mundus għal kwalunkwe ammont ta' hlas li jaqbez il-kontribuzzjoni massima.
- **L-Ammont III** (*Benefiċċju ta' kull xahar*) għandu jithallas fuq bażi ta' kull xahar fil-kont bankarju personali tal-istudent.
- **L-Ammont IV** (*Benefiċċju għall-ghajxien (inklużi spejjeż tal-ivvjaġġar)*): b'konformità mal-htigijiet tal-istudjuż.

L-EMMCs għandhom ikunu konxji tal-linji politiċi dwar it-tassazzjoni applikati għal boroż ta' studju individwali fil-pajjiżi partecipanti differenti u għandhom jinformatu lid-detenturi tal-boroż ta' studju b'mod xieraq. Għal aktar informazzjoni, l-EMMCs huma mistiedna jikkonsultaw l-Istruttura Nazzjonali ta' Erasmus Mundus ikkonċernata (ara l-lista taħt il-Kapitolu 8).

4.5 EMMC – KUNDIZZJONIJIET KUNTRATTWALI

"Ftehim ta' Shubija ta' Qafas"

Jekk il-proposta tal-EMMC tintgħazel, l-Aġenzija tikkonkludi *Ftehim ta' Shubija ta' Qafas* ta' hames snin mal-istituzzjoni li tikkoordina. Dan il-ftehim ta' shubija ta' qafas ser jiġi konkluż għal perjodu ta' hames snin sugġett għat-tiġdid tal-Programm wara l-2013. Dan jimplika li matul dak il-perjodu, il-konsorzji tal-EMMC magħzula għandhom jimpenjaw ruħhom li jzommu l-kompożizzjoni tal-konsorzju, kif ukoll il-kontenut tal-kors fil-forma approvata (sugġett, ovvjament, għall-aġġornar u l-adattazzjonijiet għall-htigijiet).

Il-bidliet fil-kompożizzjoni tal-konsorzju – inkluż pereżempju l-inklużjoni ta' msieħba minn pajjiżi terzi f'EMMC eżistenti – jew modifikazzjonijiet kbar fil-kontenut/struttura tal-kors (kuntrarju għall-aġġornar regolari tal-kontenut tal-korsijiet individwali) għandhom jintalbu minn qabel lill-Aġenzija u jiġu approvati formalment minn din tal-aħħar fil-kuntest ta' proċedura ta' emendi. Jekk jiġu approvati, dawn il-bidliet għandhom jibdedw japplikaw mill-edizzjoni li jmiss tal-kors.

“Ftehimiet ta’ Ghotjiet Speċifiċi”

Fi hdan il-Ftehim ta’ Shubija ta’ Qafas, sejrjn jinħarġu *Ftehimiet ta’ Ghotjiet Speċifiċi* fuq bażi annwali sabiex ikopru kull waħda mill-hames edizzjonijiet tal-EMMC. Il-ftehim ta’ ghotja speċifiku ser ikopri l-kontribuzzjoni finanzjarja għall-ispejjeż tal-ġestjoni interna tal-konsorzju (somma f’daqqa ta’ € 30 000) kif ukoll il-boroż ta’ studju individwali ta’ Erasmus Mundus allokati għall-istudenti u l-istudjużi għal kull edizzjoni tal-kors fil-livell ta’ masters.

L-implimentazzjoni tal-kors fil-livell ta’ masters ser tiġi analizzata regolarment permezz tar-rapporti tal-ftehim ta’ ghotja speċifiku sottomessi mill-istituzzjoni li tikkoordina f’isem l-EMMC. Id-deċiżjoni dwar jekk il-ftehimiet speċifiċi għandhomx jiġġeddu jew le ser tkun ibbażata fuq jekk il-kors kienx qieghed jitwassal skont il-proposta u r-regoli tal-programm Erasmus Mundus, jekk il-benefiċjarji ta’ Erasmus Mundus segwewx il-kors u jekk inżammux standards għolja ta’ kwalità.

F’każijiet ta’ nuqqas ta’ konformità tal-privattivi mal-istandards ta’ kwalità għolja, l-Aġenzija tista’ tirrifjuta li għedded l-ghotja u l-ghazla tal-EMMC, jew saħansitra titlob għar-rimborż tal-ammonti ta’ ghotjiet diġà mħallsa. L-Istruttura Nazzjonali rilevanti u, possibbilment, id-detenturi tal-boroż ta’ studju involuti fl-EMMC inkwistjoni jistgħu jiġu kkonsultati.

Il-hlas tal-ghotja

L-ghotja ta’ Erasmus Mundus li tkopri kemm il-kontribuzzjoni għall-ispejjeż operattivi tal-EMMC kif ukoll il-boroż ta’ studju tal-istudenti u l-istudjużi ser tithallas lill-konsorzju f’żewġ hlasijiet bin-nifs ta’ prefinanzjament maħsuba biex jipprovdu lill-benefiċjarju b’likwidità:

- L-ewwel hlas ta’ prefinanzjament li jikkorrispondi għal 80% tal-ghotja għall-EMMCs li jdumu għaddejjin sena jew għal 70% għal korsijiet itwal ser jithallas wara l-iffirmar tal-ftehim ta’ ghotja speċifiku annwali miż-żewġ partijiet. Dan il-hlas ser isir fi żmien 45 ġurnata mid-data meta l-aħħar waħda miż-żewġ partijiet (jiġifieri l-Aġenzija) tkun iffirmit il-ftehim u jkunu ġew irċevuti l-garanziji kollha meħtieġa;
- It-tieni hlas ta’ prefinanzjament li jikkorrispondi għall-parti tal-ghotja li jibqa’ ser jithallas wara li l-Aġenzija tirċievi talba għal hlas formali sottomessa mill-benefiċjarju u li tikkonferma li ntużaw mill-inqas 70% tal-ammont tal-ewwel prefinanzjament.

“Ftehim tal-EMMC”

Sabiex jiġi assigurat l-impenn istituzzjonali xieraq tal-HEIs parteċipanti lill-EMMC, għandu jiġi ffirmat *Ftehim tal-EMMC* mill-awtoritajiet xierqa tal-istituzzjonijiet involuti. Dan il-ftehim għandu jkopri bl-aktar mod preċiż possibbli l-aspetti akkademiċi, amministrattivi u finanzjarji kollha relatati mal-implimentazzjoni, il-ġestjoni, il-monitoraġġ u l-evalwazzjoni tal-attivitajiet tal-EMMC, inkluża l-ġestjoni ta’ boroż ta’ studju individwali.

Kopja ta’ dan il-ftehim għandha tintbagħat lill-Aġenzija qabel l-ghoti tal-ewwel Ftehim ta’ Ghotja Speċifiku.

“Ftehim tal-Istudenti”

Hija r-responsabbiltà tal-konsorzju li jassigura l-partiċipazzjoni attiva tal-istudenti kollha fl-attivitajiet tal-EMMC. Sabiex jiggarantixxu t-trasparenza adegwata tar-regoli tal-partiċipazzjoni fl-EMMC, il-konsorzji huma mitluba li jiddefinixxu b’mod ċar l-obbligi tal-istudent fi *Ftehim tal-Istudenti* li għandu jiġi ffirmat miż-żewġ partijiet fil-bidu tal-programm. Dan il-ftehim għandu jiddefinixxi bl-aktar mod preċiż possibbli d-drittijiet u l-obbligi taż-żewġ partijiet u jkopri kwistjonijiet bħal:

- L-ispejjeż tal-parteciċipazzjoni ddebitati lill-istudent, xi jkopru u (jekk rilevanti) x'ma jkopru.
- L-avvenimenti ewlenin fil-kalendarju tal-kors ta' masters, flimkien mal-perjodi ta' eżaminazzjoni.
- In-natura tal-eżamijiet/testijiet u s-sistema ta' gradazzjoni użata biex jiġi evalwat ir-rendiment tal-istudent.
- L-obbligi tal-istudent/a f'dak li għandu x'jaqsam mal-attendenza tiegħu/tagħha fil-kors/attivitajiet u l-prestazzjoni akkademika, kif ukoll il-konsegwenzi li persuna jkollha tiffaċċja jekk tonqos milli tirrispetta dawn l-obbligi.

Detentur ta' borża ta' studju tal-Erasmus Mundus li jiddeciedi li jirtira l-applikazzjoni tiegħu qabel jew matul il-perjodu ta' studju tiegħu, jew li jiġi eskluż mill-Kors tal-Masters minhabba nuqqas ta' rendiment (jew mhux biżżejjed), għandu – wara twissija/informazzjoni adegwata mill-konsorzju – jitwaqqaf milli jkompli jibbenifika mill-borża ta' studju. Kopja ta' dan il-ftehim għandha tintbagħat lill-Aġenzija qabel l-għoti tal-ewwel Ftehim ta' Għotja Speċifiku.

Il-mudelli tal-Ftehim ta' Shubija ta' Qafas u l-Ftehimiet ta' Għotjiet Speċifiċi, kif ukoll l-annessi tagħhom, huma disponibbli fuq il-paġna tas-Sejha għall-Proposti tal-websajt ta' Erasmus Mundus.

Il-paġna ta' "[prattika tajba](#)" tal-websajt tipprovdi wkoll eżempji ta' Ftehimiet tal-EMMC u l-Ftehim tal-Istudenti. Dawn huma pprovduti bhala eżempji biss; l-Aġenzija mhijiex responsabbli għall-kontenut tagħhom.

4.6 EMMC – PROCĊEDURA TAL-GHAŻLA U SKEDA TAŻ-ŻMIEN INDIKATTIVA

Minbarra l-elementi ppreżentati taht is-sezzjoni 3.1 fuq, l-applikazzjonijiet tal-EMMC sottomessi lill-Aġenzija għandhom jiġu kkopjati u jintbagħtu lill-Istrutturi Nazzjonali ta' Erasmus Mundus tal-pajjiżi Ewropej involuti fil-konsorzju propost (ara l-lista taht il-Kapitolu 8).

Barra minn hekk u sabiex jiġu ffacilitati l-identifikazzjoni u r-reklutaġġ tal-esperti speċjalizzati fl-oqsma akkademiċi speċifiċi koperti minn kull applikazzjoni individwali, il-konsorzji tal-EMMC ser jiġu mistiedna biex **jissottomettu erba' ġimgħat minn qabel l-iskadenza tal-applikazzjoni shiha, sommarju tal-proposta futura tagħhom** (massimu ta' paġna wahda inkluż it-titlu, il-qasam jew oqsma koperti, l-imsieħba ewlenin u sommarju qasir tal-istruttura u l-karatteristiċi ewlenin tal-programm).

L-EMMCs diġà magħzula matul l-ewwel fażi tal-programm u li jixtiequ japplikaw għal ciklu ta' finanzjament ġdid ta' Erasmus Mundus ta' hames snin ser ikollhom jissottomettu l-proposta ġdida tagħhom tal-EMMC għad-data tal-għeluq qabel il-hames edizzjoni tal-kors tagħhom fil-livell ta' masters.

Skeda taż-Żmien Indikattiva

L-applikanti għandhom jinnotaw li l-iskeda taż-żmien li ġejja hija pprovduta għal skopijiet ta' informazzjoni biss u tista' tinbidel fil-kuntest tas-Sejha annwali għall-Proposti:

- 1) **Diċembru tas-"sena n-2"/ Jannar tas-"sena n-1"**: il-pubblikazzjoni tas-Sejha annwali għall-Proposti (inkluża informazzjoni dwar il-formoli li jridu jintużaw u kwalunkwe informazzjoni rilevanti oħra applikabbli għas-sena tal-għażla kkonċernata).
- 2) **31 ta' Marzu tas-"sena n-1"**: is-sottomissjoni tal-karta tas-sommarju tal-EMMC

- 3) ***30 ta' April tas-"sena n-1"***: id-data tal-gheluq ghas-sottomissjoni tal-proposti.
- 4) ***Minn Mejju sa Lulju tas-"sena n-1"***: il-valutazzjoni u l-ghazla tal-proposti.
- 5) ***Settembru tas-"sena n-1"***: ir-rizultati tal-ghazla jigu kkomunikati u l-ftehimiet ta' shubija ta' qafas jintbaghtu lill-konsorzji tal-EMMC maghzula.
- 6) ***Settembru tas-"sena n-1" sa:***
 - a) ***Jannar tas-"sena n"***: kampanja ta' informazzjoni u promozzjoni mill-konsorzji tal-EMMC li ser jirceivu applikazzjonijiet minghand l-istudjuzi minn pajjizi terzi u l-kandidati tal-boroż ta' studju tal-Kategorija A.
 - b) ***Mejju tas-"sena n"***: kontinwazzjoni tal-kampanja ta' informazzjoni u promozzjoni ghar-ricewiment u l-ipproccassar ta' applikazzjonijiet minghand il-kandidati tal-boroż ta' studju tal-Kategorija B.

Ghaż-żewg kategoriji ta' boroż ta' studju, l-EMMCs ser jistabilixxu dati tal-gheluq ghar-ricewiment tal-applikazzjonijiet ghal boroż ta' studju li huma kompatibbli ma' daww stabbiliti mill-Agenzija (ara l-punt 7 hawn taht).
- 7) ***Novembru tas-"sena n-1"***: in-numru ta' boroż ta' studju disponibbli ghal kull kategorija jigi kkomunikat lill-EMMCs kollha (daww godda kif ukoll daww maghzula fis-snin precedenti u fi hdan ic-ciklu ta' hames snin taghhom).
- 8) Applikazzjonijiet ghall-Boroż ta' Studju tal-EMMC:
 - a) ***Fl-ahhar ta' Jannar tas-"sena n"***: il-konsorzji tal-EMMC jissottomettu l-listi taghhom ta' studenti maghzula mill-Kategorija A lill-Agenzija, li min-naha taghha tivvalida l-listi u tipprepara d-dokumenti ufficjali ghall-iffacilitar tal-proccedura tal-visa.
 - b) ***Fl-ahhar ta' Mejju tas-"sena n"***: il-konsorzji tal-EMMC jissottomettu l-listi taghhom ta' studenti maghzula mill-Kategorija B lill-Agenzija.
- 9) ***Lulju tas-"sena n"***: ftehimiet ta' ghotjiet specifichi jigu ffirmati miz-żewg partijiet; isir l-ewwel hlas ta' prefinanzjament mill-Agenzija lill-beneficjarju.
- 10) ***Minn Awwissu tas-"sena n"***: l-EMMCs jibdew l-attivitatiet taghhom.

4.7 KUNDIZZJONIJIET GHALL-UŻU TAL-ISEM KUMMERĊJALI TA' ERASMUS MUNDUS (EMBN)

Kif gie ddikjarat taht is-sezzjoni 3.5 "Pubblicità", ir-referenza ghall-programm Erasmus Mundus u l-ismijiet kummerċjali relatati mieghu – bhall "Kors ta' Erasmus Mundus fil-grad ta' Masters (EMMC)", "Programm Kongunt ta' Erasmus Mundus fil-grad ta' Duttur (EMJD)", "Shubija ta' Erasmus Mundus" jew "Progett ta' Erasmus Mundus" – ghall-promozzjoni u d-disseminazzjoni tal-attivitatiet u r-rizultati taghhom hija ristretta esklussivament ghall-proposti maghzula.

L-unika eccezzjoni ghal din ir-regola tikkoncerna daww l-EMMCs li kienu ffinanzjati matul l-ewwel fazi (2004-2008) u li l-finanzjament taghhom ma giex imgedded ghal ragunijiet indipendenti mill-kwalita' attwali taghhom (pereżempju ghal ragunijiet bagitarji).

Sabiex dawn il-korsijiet ikomplu jirreferu ghall-isem tal-programm Erasmus Mundus, il-kundizzjonijiet huma dawn li ghejjin:

- o l-EMMCs ikkoncernati jridu jkunu gew iffinanzjati mill-Programm Erasmus Mundus ghal minimu ta'

hames snin konsekuttivi/edizzjonijiet tal-EMMC;

- iridu jkunu ssottomettew applikazzjoni³⁵ fil-kuntest tas-sejha annwali għall-proposti tal-Azzjoni 1A, li l-punteġġ tagħhom fi tmiem il-proċess tal-evalwazzjoni u l-għażla għandu jkun mill-inqas 75% tal-punteġġ massimu;
- huma għandhom jimpenjaw ruhhom b'mod formali li jirrispettaw ir-rekwiżiti tal-Azzjoni 1A tal-Erasmus Mundus kif speċifikat taht is-sezzjoni 4.2.2 tal-Gwida, u li jzommu l-kwalità għolja tal-implimentazzjoni muriġa matul is-snin tagħhom ta' finanzjament.

Jekk dawn il-kundizzjonijiet ma jgħux issodisfati, l-Aġenzija tirtira awtomatikament l-awtorizzazzjoni tal-kors biex tirreferi għall-programm Erasmus Mundus fl-attivitajiet tagħha ta' informazzjoni jew promozzjoni.

³⁵ L-Aplikazzjoni tal-EMBN ser tiffirma parti integrali mill-applikazzjoni normali tal-Azzjoni 1A. L-applikanti li jixtiequ japplikaw biss għal EMBN ser ikollhom jissodisfaw biss parti mir-rekwiżiti formali koperti mill-applikazzjoni shiha.

5 AZZJONI 1 B: PROGRAMMI KONGUNTI TA' ERASMUS MUNDUS FIL-GRAD TA' DUTTUR (EMJD)

5.1 INTRODUZZJONI

F'hafna pajjiżi Ewropej u f'zoni oħrajn tad-dinja, it-taħriġ dottorali bhalissa għaddej minn ciklu intensiv ta' riflessjoni u riformi li l-pass u n-natura tagħhom ivarjaw skont il-pajjiż, it-tip ta' HEI jew l-oqsma ta' studju kkonċernati.

Għalkemm ma hemm ebda kunsens Ewropew għal "Mudell ta' programm ta' dottorati" wiehed, jew għal kwalunkwe tip ta' "Dottorat Kongunt Ewropew", jistgħu jiġu identifikati xi tendenzi ċari. Minn naħa waħda, dawn huma mmirati biex jikkjarifikaw u, sa ċertu punt, jifformalizzaw in-natura tat-taħriġ dottorali (fuq kwistjonijiet bhall-objettivi, l-aċċess, l-istatus tal-kandidati dottorali, it-tul ta' zmien, ir-rikonoxximent, ir-rabtiet mar-riċerka u/jew is-settur ekonomiku, eċċ.) u, min-naħa l-oħra, biex jiġbru r-rizorsi u jimlew il-lakuni li jeżistu bejn l-oqsma tal-istudju, l-akkademji u s-soċjetà (permezz ta', pereżempju, il-holqien ta' skejjel ta' dottorati/gradwati/riċerka jew arrangamenti ta' "co-tutelle", imprizi kongunti u spin-offs bejn l-HEIs, l-organizzazzjonijiet tar-riċerka u l-intraprizi.)

F'dan ir-rigward, il-mudell tal-EMMC, bil-livell għoli tiegħu ta' integrazzjoni mhallta mad-diversità wiesgħa tal-approċċi, jidher li huwa bażi ideali li fuqu l-HEIs parteċipanti ser ikunu jistgħu jesperimentaw u jibnu mudelli godda għad-Dottorati Kongunti Ewropej fil-futur.

Waqt li l-Kummissjoni Ewropea diġà għandha esperjenza twila fl-ghoti ta' appoġġ finanzjarju lir-riċerkaturi żgħażaġh, inkluż lill-kandidati dottorali, permezz tal-iskema tal-fellowship Marie Curie u, b'mod partikolari, in-Netwerks ta' Tahriġ Inizjali, l-EMJDs għandhom jitqiesu bhala kumplimentari għal dawn l-iskemi ta' finanzjament f'dak li għandu x'jaqsam mal-fokus li jagħtu lill-programmi tad-dottorat infushom u d-dimensjoni istituzzjonali tagħhom, kif ukoll il-kontribuzzjoni li jagħmlu lejn it-tiswir tal-istudji dottorali fil-Qasam tal-Edukazzjoni Oghla Ewropea.

B'riżultat ta' dan, l-għan primarju tal-EMJDs huwa li jiżviluppaw kooperazzjoni strutturata u integrata fl-edukazzjoni oghla, sabiex jiġu ddisinjati u implimentati programmi ta' dottorati komuni li jwasslu għall-ghoti ta' degrees ta' dottorati kongunti, doppji jew multipli li jkunu rikonoxxuti b'mod reċiproku.

Għalhekk, 'lil hinn mill-attivitàjiet ta' riċerka nfushom u l-individwi involuti, l-istituzzjonijiet għandhom jitqiesu bhala l-mira ewlenija tal-Programm. Huma mistennija jikkontribwixxu għall-promozzjoni ta' mudelli innovattivi għall-immodernizzar tal-istudji dottorali, billi jiffokaw fuq il-kooperazzjoni istituzzjonali u l-iżvilupp ta' mudelli ta' tmexxija kongunta (jiġifieri r-reklutaġġ, is-sorveljanza, il-valutazzjoni, l-ghoti ta' degrees u l-politika tal-miżati).

F'dan il-kuntest, l-EMJDs għandhom:

- ✓ jikkontribwixxu għall-avvanz fl-għarfien, inkluż fil-kuntest professjonali tagħhom, permezz ta' riċerka originali u indipendenti;
- ✓ jindirizzaw sfidi godda f'termini xjentifiċi, iżda wkoll f'termini soċjo-ekonomiċi;
- ✓ jikkontribwixxu għat-tiswih tar-rabtiet bejn l-universitajiet / l-organizzazzjonijiet ta' riċerka u setturi oħrajn (inklużi l-industrija, il-kummerċ u s-settur tas-servizzi) sabiex isaħħu t-trasmissjoni u l-aħjar użu tal-għarfien u biex itejbu l-proċess tal-innovazzjoni;
- ✓ isiru referenza f'livell Ewropew u b'hekk jikkontribwixxu għat-titjib tal-kwalità ġenerali tar-riċerka u l-edukazzjoni dottorali fl-Ewropa.

Mill-perspettiva tal-kandidati dottorali, l-EMJDs ghandhom jindirizzaw b'mod esplicitu l-kwistjoni tal-impjegabilità u għalhekk ghandhom:

- ✓ jipprovdu opportunitajiet ta' żvilupp fil-karrieri professjonali 'lil hinn mill-akkademiċi, lejn suq tax-xogħol usa';
- ✓ jipprovdu inċentivi xierqa għall-kandidati mill-pajjiżi li qegħdin jiżviluppaw biex ikunu jistgħu jmorru lura lejn pajjiżhom u jagħmlu l-aħjar użu mill-esperjenza tagħhom għall-benefiċċju ta' pajjiżhom.

Minn perspettiva Prattika, l-EMJDs jiġu implimentati fuq bazi simili għall-EMMCs. Il-konsorzji tal-EMJD magħzula jiġu offruti appoġġ finanzjarju għall-implimentazzjoni u l-ġestjoni tal-programm dottorali tagħhom għal hames snin konsekuttivi. Kull sena, jiġu offruti ċertu numru ta' fellowships lil kandidati dottorali Ewropej u minn pajjiżi terzi magħzula mill-konsorzju.

Is-sezzjonijiet li ġejjin jipprovdu l-informazzjoni kollha meħtieġa għall-HEIs Ewropej u minn pajjiżi terzi li juru x-xewqa li jiddisinjaw u jimplementaw EMJD. Huma jipprovdu wkoll il-kundizzjonijiet ta' eliġibbiltà u finanzjarji minimi applikabbli għad-detenturi ta' għotjiet individwali tal-fellowship. Billi l-kompiti tal-għażla, ir-reklutaġġ u l-monitoraġġ ulterjuri ta' dawn id-detenturi tal-fellowships individwali jaqgħu taħt ir-responsabbiltà tal-EMJD, il-konsorzji applikanti huma mistiedna jagħtu attenzjoni partikolari lil dawn il-kundizzjonijiet ta' eliġibbiltà.

Għal aktar informazzjoni dwar ir-riċerka fl-Ewropa (drittijiet u obbligi, regolamenti nazzjonali, eċċ.) tista' wkoll iżżur il-portal tal-EURAXESS taħt din il-link: http://ec.europa.eu/euraxess/index_en.cfm.

5.2 EMJD – KRITERJI TA' ELIĠIBBILTÀ

Id-data tal-għeluq għas-sottomissjoni u l-kriterji formali l-oħrajn kollha ta' eliġibbiltà speċifikati fis-Sejha għall-Proposti annwali rilevanti u l-annessi tagħha (b'mod partikolari l-formola tal-applikazzjoni) ghandhom jiġu rrispettati.

5.2.1 PARTEĊIPANTI ELIĠIBBLI U KOMPOŻIZZJONI TAL-KONSORZJU

KOMPOŻIZZJONI TAL-KONSORZJU TA' EMJD

- Il-Konsorzju inkarigat mill-implimentazzjoni tal-EMJD huwa kompost mill-organizzazzjoni applikanta u l-imsieħba tagħha. Għal kwistjonijiet ta' ġestjoni kuntrattwali u finanzjarja, il-“membri assoċjati” mhumiex meqjusa bhala parti mill-konsorzju.
- Il-konsorzju eliġibbli minimu jikkonsisti minn tliet HEIs intitolati biex jagħtu degrees fil-livell ta' doktorat, li jinsabu f'pajjiżi applikanti eliġibbli differenti, li mill-inqas wiehed minnhom għandu jkun Stat Membru tal-UE.

ISTITUZZJONI APPLIKANTA/LI TIKKOORDINA TAL-EMJD

- L-applikanti għandhom ikunu:

- HEI li tkun tinsab f' **pajjiż applikant eliġibbli**³⁶ (jiġifieri Stat Membru tal-Unjoni Ewropea, Stat taż-ŻEE-EFTA³⁷, it-Turkija, il-pajjiżi Balkani tal-Punent³⁸ jew l-Iżvizzera), intitolata biex tagħti degrees ta' dottorat u rikonoxxuti bhala tali mill-awtoritajiet rilevanti tal-pajjiż ikkonċernat. Għall-fini tal-Programm Erasmus Mundus u għall-pajjiżi applikanti kkonċernati, HEI titqies bhala li hija rikonoxxuta jekk tkun inghatat Karta ta' Erasmus mill-Università taht il-Programm ta' Tagħlim Tul il-Ħajja. Jekk applikant (jew imsieheb Ewropew) ma jkunx inghata Karta ta' Erasmus mill-Università, l-Aġenzija għandha tiċċekkja mal-Istruttura Nazzjonali ta' Erasmus Mundus³⁹ ikkonċernata biex tara jekk l-istituzzjoni inkwistjoni tikkorrispondix mad-definizzjoni ta' HEI mogħtija fl-Artikolu 2 tad-Deċiżjoni tal-Programm; jew
- Skola ta' Dottorat/Gradwat/Riċerka jew Organizzazzjoni ta' Riċerka li tinsab f'pajjiż applikant eliġibbli, intitolata biex tagħti degrees ta' dottorat u rikonoxxuta bhala tali mill-awtoritajiet rilevanti tal-pajjiż ikkonċernat.

Jekk jogħġbok innota li (l-fergħat ta') HEIs ta' pajjiżi terzi li jinsabu fil-pajjiżi applikanti eliġibbli jew il-fergħat ta' HEIs Ewropej li jinsabu f'pajjiżi terzi mhumiex meqjusa bhala applikanti eliġibbli.

IMSIEHBA TAL-EMJD

- Kwalunkwe organizzazzjoni, b'mod partikolari HEIs, skejjel ta' dottorat/gradwat/riċerka u organizzazzjonijiet ta' riċerka, li tikkontribwixxi direttament u strutturalment għall-implimentazzjoni tal-EMJD billi tirrekluta/timpjega/tošpita kandidati eliġibbli u tipprovdi moduli ta' tagħlim/tahriġ jew opportunitajiet ta' riċerka, tista' titqies bhala msiehba eliġibbli. L-imsiehba eliġibbli mistennija jilagħbu rwol strutturali fl-istrutturi li jirregolaw l-EMJD.

MEMBRI ASSOĊJATI TAL-EMJD

- Kwalunkwe organizzazzjoni oħra involuta fl-implimentazzjoni jew il-monitoraġġ tal-EMJD tista' titqies bhala "membru assoċjat" tal-konsorzju. Dan japplika b'mod aktar specifiku għall-imsiehba soċjo-ekonomiċi (jiġifieri impriżi kummerċjali, b'mod partikolari SMEs, awtoritajiet jew organizzazzjonijiet pubbliċi, organizzazzjonijiet tal-karità u li ma jagħmlux profitt, organizzazzjonijiet tal-imghax internazzjonali/Ewropej, eċċ.) li jistgħu jipproponu, jappoġġjaw u jakkumpanjaw – fuq perspettiva b'perjodu ta' żmien medju u twil – proġetti speċifiċi ta' riċerka, jikkontribwixxu għat-trasferiment tal-għarfien u r-riżultati, kif ukoll fil-proċess tal-innovazzjoni, jassistu fil-promozzjoni, l-implimentazzjoni, l-evalwazzjoni u l-iżvilupp sostenibbli tal-EMJD.

KANDIDATI DOTTORALI ELIĠIBBLI GĦAL FELLOWSHIP TAL-EMJD

- Hemm żewġ fellowships differenti tal-EMJD li jistgħu jingħataw lil kandidati dottoral:
 - **Il-fellowships tal-Kategorija A** jistgħu jingħataw lil kandidati dottoral minn pajjiżi terzi magħzula minn konsorzji tal-EMJD li jkunu ġejjin minn pajjiż differenti minn pajjiż applikant eliġibbli u li la jkunu residenti u lanqas ikunu wettqu l-attività prinċipali tagħhom (studju, xogħol, eċċ.) għal aktar

³⁶ Sabiex proġett sottomess minn pajjiż mhux membru tal-UE jkun eliġibbli taht l-Azzjoni 1, ftehim (jew Memorandum ta' Fehim jew Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE) li jistabbilixxi l-partecipazzjoni ta' dan il-pajjiż fil-programm Erasmus Mundus għandu jkun fis-seħh sad-data tad-deċiżjoni tal-għażla (l-aktar tard sa Ottubru tas-sena ta' qabel l-ewwel edizzjoni tal-EMJD). Jekk dan ma jkunx il-każ, l-organizzazzjonijiet mill-pajjiż ikkonċernat għandhom jitqiesu bhala organizzazzjonijiet ta' pajjiżi terzi intitolati biex jippartecipaw fi proġetti, iżda mhux biex jissottomettuhom jew jikkoordinawhom.

³⁷ L-Iżlanda, in-Norveġja u l-Liechtenstein.

³⁸ Il-pajjiżi tal-Balkani tal-Punent jinkludu l-Albanija, il-Bożnija u l-Herzegovina, il-Kroazja, il-Kosovo skont ir-Riżoluzzjoni tal-UNSC 1244/99, l-ex Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, il-Montenegro u s-Serbja.

³⁹ Fil-qafas tal-programm Erasmus Mundus, f'kull Stat Membru tal-UE u Stat tal-EFTA-ŻEE jeżisti Punt Nazzjonali ta' Kuntatt u ta' Informazzjoni, li minn hawn 'il quddiem issir referenza għalih bhala "Struttura Nazzjonali". Il-lista u l-indirizzi tal-Istrutturi Nazzjonali ta' Erasmus Mundus huma disponibbli fil-Kapitolu 8.

minn total ta' 12-il xahar matul l-ahhar hames snin f'wiehed minn dawn il-pajjizi. L-unika eċċezzjoni għal din ir-regola tapplika għal dawk il-kandidati dottorali minn pajjizi terzi li qabel kienu rċevew borża ta' studju ta' Erasmus Mundus fil-livell ta' masters sabiex isegwu EMMC.

- **Il-fellowships tal-Kategorija B** jistgħu jinghataw lil kandidati dottorali Ewropej magħzula minn konsorzji tal-EMJD, kif ukoll lil kwalunkwe kandidati dottorali magħzula minn konsorzji tal-EMJD li ma jissodisfawx il-kriterji tal-Kategorija A definiti fuq.
- Il-fellowships individwali tal-EMJD jinghataw esklussivament għal reġistrazzjoni fuq bażi full-time f'wiehed mill-programmi ta' doktorat.
- Dawk l-individwi li diġà bbenifikaw minn fellowship tal-EMJD mhumiex eliġibbli għal għotja oħra.
- Il-kandidati dottorali li jibbenifikaw minn fellowship tal-EMJD ma jistgħux jibbenifikaw minn għotjiet Komunitarji oħrajn waqt li jkunu qeghdin iwettqu l-attivitajiet dottorali tagħhom tal-Erasmus Mundus.
- Huma biss il-kandidati li applikaw u ġew aċċettati minn konsorzju tal-EMJD skont il-kriterji speċifiċi tiegħu tal-applikazzjoni u l-għażla tal-kandidati dottorali li huma eliġibbli għal fellowship.
- L-istudenti/kandidati Dottorali jistgħu japplikaw għal borża ta' studju ta' Erasmus Mundus fil-programm kongunt (EMMC jew EMJD) tal-Azzjoni 1 ta' Erasmus Mundus tal-għażla tagħhom, iżda n-numru ta' applikazzjonijiet għandu jkun limitat sa massimu ta' tliet programmi kongunti differenti.

5.2.2 ATTIVITAJIET ELIĠIBBLI

L-EMJDs huma mfassla u implimentati minn konsorzji ta' HEIs u msieħba soċjo-ekonomiċi mill-Ewropa u minn kull parti oħra tad-dinja. Il-kandidati dottorali rreġistrati ser jirċievu taħriġ ta' kwalità għolja u jwettqu l-attivitajiet ta' riċerka tagħhom f'mill-inqas żewġ pajjizi differenti; wara li jtemmu l-programm b'suċċess, huma ser jinghataw degree doppja, multipla jew kongunta fil-livell ta' doktorat f'isem il-konsorzju.

EMJD għandu:

- Ikun iddisinjat bħala programm ta' taħriġ u riċerka li għandu jitlesta mill-kandidati fi żmien perjodu massimu ta' 4 snin⁴⁰.
- Ikun żviluppat b'mod sħiħ fil-hin tal-applikazzjoni u jkun lest biex idum għaddej għal mill-inqas hames edizzjonijiet konsekuttivi mis-sena akkademika wara s-sena tal-applikazzjoni (eż. applikazzjoni għall-EMJD sottomessa f'April tas-“sena n-1” għandha tkun tista' tibda fl-ewwel edizzjoni tal-programm kongunt minn Awwissu/Settembru tas-“sena n”);
- Jinvolve kandidati dottorali mill-Ewropa u minn pajjizi terzi u kull sena jirriserva ċertu numru ta' postijiet għall-fellowships tal-Erasmus Mundus; dan in-numru ser ivarja minn sena għal oħra u ser jiġi kkomunikat lill-konsorzji tal-EMJD magħzula fil-harifa tas-sena qabel l-edizzjoni li jmiss tal-programm kongunt⁴¹.

⁴⁰ Għalkemm il-kandidat għandu jlesti l-attivitajiet dottorali tiegħu fi hdan perjodu massimu ta' erba' snin, il-fellowship tal-EMJD ser ikopri perjodu massimu ta' tliet snin.

⁴¹ Bħala indikazzjoni, in-numru ta' fellowships wisq probabbli ser ivarja bejn 6 u 10 għal kull edizzjoni tal-programm kongunt.

- Jassigura li, fuq bażi annwali, il-kandidati kollha rrekutati jibdeu l-attivitajiet dottorali tagħhom bejn Awwissu tas-“sena n” u Marzu tas-“sena n+1” u li jlestu dawn l-attivitajiet (inkluża d-difiża tat-teżi) l-aktar tard sa Ottubru tas-“sena n + 4”.
- Ikollu struttura ta’ tmexxija kongunta ma’ proċeduri kongunti ta’ ammissjoni, għażla, sorveljanza, monitoraġġ u valutazzjoni.
- Jaqbel jekk għandhomx jiġu stabbiliti jew le miżati għat-tagħlim, b’konformità mal-leġislazzjoni nazzjonali tal-membri tiegħu. Meta jiġu stabbiliti l-miżati għat-tagħlim, il-konsorzji tal-EMJD għandhom jassiguraw li dawn il-miżati jkunu trasparenti u ċari għall-kandidati dottorali. Meta jiġu biex jistabbilixxu l-miżati għat-tagħlim, il-konsorzji għandhom iżommu f’moħħom il-kontribuzzjoni fissa mogħtija lill-konsorzju għall-ispejjeż tal-partecipazzjoni tal-kandidati dottorali (ara s-sezzjoni 5.4 hawn taht). Jekk il-miżati għat-tagħlim stabbiliti mill-konsorzju jkunu oghla minn dan l-ammont, il-konsorzju għandu jagħti rinunzja tal-miżati lid-detenturi tal-fellowship tal-Erasmus Mundus għal kwalunkwe ammont ta’ hlas li jaqbez din il-kontribuzzjoni fissa.
- Jinkludi perjodi ta’ tatriġ/riċerka f’mill-inqas żewġ pajjiżi Ewropej differenti rrapprezentati fil-konsorzju. Kull wiehed minn dawn il-perjodi ta’ mobilità għandu jkun strumentali għall-issodisfar tal-programm u jidm għaddej għal mill-inqas sitt xhur (mhux neċessarjament konsekuttivi).
- Jassigura li l-kandidati jqattgħu mill-inqas żewġ terzi tal-programm dottorali tagħhom fl-Ewropa għall-perjodu kopert mill-fellowship.
- Jiggarantixxi l-għoti f’isem il-konsorzju tad-degrees kongunti, doppji jew multipli lill-kandidati kollha li jiksbu suċċess⁴²; il-programmi li jirriżultaw fl-għoti ta’ degrees kongunti ser jiġu promossi; dan (dawn) il-degree(s) għandhom ikunu rikonoxxuti jew akkreditati mill-pajjiżi Ewropej li fihom l-istituzzjonijiet partecipanti jinsabu.
- Joffri kuntratti tax-xogħol lil kandidati dottorali għajr f’kazijiet iddokumentati b’mod adegwat jew fejn ir-regolament nazzjonali jipprojbixxi din il-possibbiltà.
- Jiggarantixxi kopertura tas-sigurtà soċjali għall-kandidati dottorali, li tkopri l-assigurazzjoni tas-saħħa, l-assigurazzjoni kontra l-inċidenti fuq il-post tax-xogħol u l-għoti tal-lif tal-ġenituri.
- Jassigura li l-kundizzjonijiet tal-eligibbiltà kollha applikabbli għad-detenturi tal-fellowships ta’ Erasmus Mundus irreġistrati fil-programm tad-dottorat jiġu ssodisfati b’mod shiħ skont il-kriterji definiti taht is-sezzjoni 5.2.1 hawn fuq.
- Jassigura b’konferma bil-miktub li rċieva (a) opinjoni(jiet) favorevoli tal-kumitat(i) tal-etika rilevanti u, jekk applikabbli, l-approvazzjoni(jiet) regolatorji tal-awtorità(jiet) nazzjonali jew lokali kompetenti fil-pajjiż fejn għandha titwetq ir-riċerka qabel tinbeda kwalunkwe riċerka approvata li tkun tirrikjedi tali opinjonijiet jew approvazzjonijiet. Il-kopja tal-approvazzjoni uffiċjali mill-kumitati tal-etika nazzjonali jew lokali rilevanti tista’ tiġi pprovduta wkoll lill-Aġenzija, jekk tintalab⁴³.
- Ikun ibbażat fuq Ftehim tal-EMJD iffirmat mill-awtoritajiet xierqa tal-organizzazzjonijiet imsieħba u li jkopri l-aktar aspetti rilevanti tal-implimentazzjoni u l-monitoraġġ tal-programm.

⁴² Degrees doppji jew multipli huma definiti bhala żewġ diplomi/degrees nazzjonali jew aktar mahruġa uffiċjalment minn żewġ istituzzjonijiet jew aktar involuti fi programm ta’ studju integrat. Degree kongunta hija definita bhala diploma/degree wahda mahruġa minn mill-inqas tnejn mill-istituzzjonijiet li joffru programm ta’ studju integrat.

⁴³ Il-verifika fuq il-kwistjonijiet ta’ etika ser issir fl-istadju tal-għażla tal-kandidati. Id-dettalji dwar il-kwistjonijiet ta’ etika rilevanti huma pprovduti fil-formola tal-applikazzjoni li hija annessa mas-Sejha għall-Proposti. Aktar informazzjoni rigward il-kwistjonijiet ta’ etika b’mod ġenerali hija disponibbli wkoll fis-Sejha għall-Proposti FP7-PEOPLE-2010-ITN taht din il-link: http://cordis.europa.eu/fp7/dc/index.cfm?fuseaction=UserSite.PeopleDetailsCallPage&call_id=247 u wkoll fil-link li ġejja: http://cordis.europa.eu/fp7/ethics_en.html

- Minghajr preġudizzju għal-lingwa tal-istruzzjoni, jipprovdi għall-użu ta' mill-inqas żewġ lingwi Ewropej mitkellma fil-pajjiżi fejn tkun tinsab l-HEI involuta fl-EMJD u, kif xieraq, joffri preparazzjoni lingwistika u assistenza għall-kandidati dottorali, b'mod partikolari permezz ta' korsijiet organizzati mill-istituzzjonijiet inkwistjoni.

Għalkemm l-oqsma kollha tar-riċerka u l-iżvilupp teknoloġiku huma eliġibbli għal finanzjament, l-ambitu ta' dawn l-oqsma għandu jiġi definit b'mod ċar fil-proposta sabiex tiġi garantita l-implimentazzjoni ta' approċċi innovattivi u jiġi assigurat li l-għanijiet u l-prijoritajiet tal-programm Erasmus Mundus jiġu indirizzati b'mod sħiħ.

L-EMJDs proposti għandhom ikopru oqsma identifikati u rikonoxxuti ta' eċċellenza fejn hemm bżonn ta' mudelli ġodda u approċċi ġodda. Fuq il-bażi ta' approċċ minn isfel għal fuq, l-applikanti ser ikunu liberi li jidentifikaw dawn l-oqsma. Jekk rilevanti, is-Sejha għall-Proposti annwali tista' tiddefinixxi prijoritajiet tematiċi speċifiċi.

Il-kandidati dottorali li jkollhom fellowship ta' Erasmus Mundus għandhom:

- Jimpjenjaw ruhhom li jipparteċipaw fil-programm ta' doktorat skont it-termini definiti mill-konsorzju fil-***Ftehim tal-kandidati Dottorali*** (ara s-sezzjoni 5.5 hawn taħt). In-nuqqas ta' dan jista' jwassal għall-kancellazzjoni tal-fellowship;
- Jagħmlu l-perjodi ta' taħriġ/riċerka tagħhom f'mill-inqas żewġ pajjiżi Ewropej differenti rrapprezentati fil-konsorzju; għad-detenturi tal-fellowships tal-Kategorija B, tnejn mill-pajjiżi miżjura waqt l-attivitajiet EMJD għandhom ikunu differenti mill-pajjiżi fejn il-kandidat dottorali jkun kiseb l-aħħar lawrja universitarja tiegħu⁴⁴;
- Iqattgħu l-maġġoranza tal-perjodu tad-dottorat fil-pajjiżi Ewropej irrapprezentati fil-konsorzju jew fost l-imsieħba assoċjati. Madankollu, jekk il-konsorzju tal-EMJD ikun jinkludi msieħba minn pajjiżi terzi u/jew membri assoċjati:
 - Id-detenturi tal-fellowships tal-Kategorija A jistgħu jqattgħu perjodu ta' taħriġ / riċerka / fieldwork b'tul ta' żmien massimu ta' semestru wieħed (jew 6 xhur, kumulattivi jew konsekuttivi) f'dawn il-pajjiżi; perjodi li jaqbzu dan it-tul ta' żmien ma jistgħux jiġu koperti mill-fellowship tal-EMJD;
 - Id-detenturi tal-fellowships tal-Kategorija B jistgħu jqattgħu sa sena waħda (kumulattiva jew konsekuttiva) tal-attivitajiet tad-dottorat tagħhom f'dawn il-pajjiżi; perjodi li jaqbzu dan it-tul ta' żmien ma jistgħux jiġu koperti mill-fellowship tal-EMJD.

5.3 EMJD - KRITERJI TA' AĠĠUDIKAZZJONI

L-għażla tal-EMJDs ser tkun proċess kompetittiv organizzat mill-Aġenzija u bbażat fuq il-valutazzjoni tal-kwalità tal-proposta mill-perspettiva akkademika, ta' riċerka u organizzattiva. Din il-valutazzjoni ser tkun ibbażata fuq il-**hames kriterji ta' aġġudikazzjoni li ġejjin** (għal kull kriterju ta' aġġudikazzjoni, il-formola tal-applikazzjoni ser tinkludi mistoqsijiet speċifiċi li jindirizzaw fid-dettall kull waħda mill-kwistjonijiet ikkonċernati):

⁴⁴ Il-kandidati dottorali b'degree kongunta, multipla jew doppja jistgħu jagħzlu l-pajjiż ta' aġġudikazzjoni tal-għażla tagħhom.

| Kriterju | Koeffiċjent |
|---|--------------------|
| Kwalità akkademika u tar-riċerka | 25% |
| Esperjenza u kompożizzjoni tas-shubija | 25% |
| L-Integrazzjoni Ewropea u l-funzjonament tal-programm | 20% |
| Dispożizzjonijiet għal kandidati mogħtija fellowship tal-EMJD | 15% |
| Il-ġestjoni, is-sostenibbiltà u l-assigurazzjoni tal-kwalità tal-programm | 15% |
| Total | 100% |

Kwalità Akkademika u tar-Riċerka (25% tal-marka finali)

Skont dan il-kriterju ta' aġġudikazzjoni, l-applikanti ser ikollhom jipprezentaw l-ghanijiet tal-proposta tal-EMJD tagħhom minn perspettiva akkademika u tar-riċerka u l-kontribuzzjoni possibbli tagħha għall-eċċellenza, l-innovazzjoni u l-kompetittività tal-oqsma tar-Riċerka u l-Edukazzjoni Oghla Ewropea.

Esperjenza u kompożizzjoni tas-shubija (25% tal-marka finali)

Dan il-kriterju ta' aġġudikazzjoni ser jintuża biex tiġi vvalutata l-adeqgatezza tas-shubija għall-ghanijiet tal-programm u, b'mod partikolari, l-eċċellenza xjentifika tal-imsieħba tal-konsorzju, kif ukoll il-kapaċitajiet tagħhom fl-edukazzjoni, ir-riċerka u l-innovazzjoni.

L-Integrazzjoni Ewropea u l-funzjonament tal-programm (20% tal-marka finali)

Dan il-kriterju ser jiffoka fuq kwistjonijiet relatati mal-mod kif ser jiġi implimentat l-EMJD fi u bejn l-istituzzjonijiet imsieħba f'dak li għandu x'jaqsam mat-twassil tal-programm dottorali nnifsu.

Dispożizzjonijiet għal kandidati tal-EMJD u detenturi tal-fellowships (15% tal-marka finali)

Dan il-kriterju ser jindirizza aspetti bhall-istrateġija globali ta' promozzjoni u kummerċjalizzazzjoni, l-eżistenza ta' arrangamenti għall-amministrazzjoni tal-fellowships, il-kundizzjonijiet tar-reklutaġġ u l-appoġġ lill-kandidati fir-rigward ta' aspetti lingwistiċi, il-prospetti tal-karriera u s-servizzi.

Il-Ġestjoni tal-Programm u l-Assigurazzjoni tal-Kwalità tal-EMJD (15% tal-marka finali)⁴⁵

Dan il-kriterju ser jesplora l-arrangamenti organizzattivi u l-mekkaniżmi ta' kooperazzjoni globali fi hdan il-konsorzju u ser jistharreg ukoll il-pjanijiet tal-evalwazzjoni u s-sostenibbiltà previsti, kif ukoll l-eżistenza ta' finanzjament kumplimentari.

5.4 EMJD - KUNDIZZJONIJIET FINANZJARJI

⁴⁵ L-applikanti għandhom jikkonsultaw ukoll ir-[Registru Ewropew tal-Kwalità għall-Edukazzjoni Oghla](http://www.eqar.eu) fuq <http://www.eqar.eu>

Kontribuzzjoni finanzjarja għall-ispejjeż operattivi tal-EMJD

Il-kontribuzzjoni finanzjarja għall-ispejjeż tal-ġestjoni interna tal-programm tal-EMJD ser tikkorrespondi għal somma f'daqqa ta' € 50 000 għal kull edizzjoni tal-programm kongunt (jiġifieri € 15 000 għal kull organizzazzjoni partecipanta, b'limitu sa total massimu ta' € 45 000, u ammont addizzjonali ta' € 5 000 għall-organizzazzjoni li tikkoordina).

Barra minn hekk, kull fellowship ser jinkludi ammont fiss meħmuż mal-ġhotja u maħsub biex jikkontribwixxi għall-ispejjeż tal-partecipazzjoni tal-kandidat fl-EMJD (ara t-*Tabella tal-Fellowships Individwali tal-EMJD* hawn taħt).

Il-benefiċjarju mhuwiex ser jintalab jirrapporta dwar l-użu tas-somma f'daqqa u lanqas dwar il-kontribuzzjoni tal-fellowship għall-ispejjeż tal-EMJD.

Fellowships ta' dottorati individwali

Il-proċedura u l-kriterji applikabbli għall-**għoti ta' fellowships individwali lil kandidati dottorali** huma r-responsabbiltà tal-EMJDs magħzula. Sabiex jiġgarantixxu għażla trasparenti u oġġettiva tal-kandidati dottorali, l-EMJDs magħzula ser ikollhom jissottomettu lill-Aġenzija, bhala parti mill-obbligi kuntrattwali tagħhom, deskrizzjoni komprensiva tal-proċedura u l-kriterji tal-għażla tal-kandidati dottorali tagħhom qabel l-ġhoti tal-ewwel Ftehim ta' Għotja Speċifiku tagħhom.

Dawk l-individwi li jixtiequ japplikaw għal fellowship tal-EMJD għandhom jikkonsultaw il-lista tal-programmi magħzula u l-informazzjoni dettaljata disponibbli fuq il-websajts korrispondenti.

Għal kull waħda mill-hames edizzjonijiet tal-EMJDs, numru limitat ta' fellowships tal-Kategorija A u B ser jingħataw lill-kandidati dottorali li jippartecipaw fi programm kongunt. In-numru ta' fellowships għal kull kategorija ser jiġu definiti fuq bażi annwali u kkomunikati lill-EMJDs fil-harifa tas-sena ta' qabel id-data tal-bidu tal-edizzjoni tal-EMJD ikkonċernata. Bhala indikazzjoni, dan in-numru wisq probabbli ser ikun ivarja bejn 6 u 10 fellowships għaż-żewġ kategoriji.

Bhala regola ġenerali, u skont il-principji definiti fil-*Karta Ewropea għar-Riċerkaturi* u l-*Kodiċi ta' Kondotta għar-Reklutaġġ tar-Riċerkaturi*, il-konsorzji tal-EMJD għandhom jahtru kandidati reklutati taħt kuntratti tax-xogħol, għajr f'każijiet iddokumentati b'mod adegwat (eż. relatati ma' Prattika istituzzjonali jew nazzjonali) jew fejn ir-regolament nazzjonali jipprojbixxi din il-possibbiltà. Jekk dan il-kuntratt ma jkunx jista' jingħata (dan għandu jiġi debitament ġustifikat fil-formola tal-applikazzjoni), il-konsorzju tal-EMJD jista' jagħżel approċċ ieħor kompatibbli mal-leġiżlazzjoni nazzjonali u l-kopertura tas-sigurtà soċjali meħtieġa għad-detenturi tal-fellowships.

Mingħajr preġudizzju għall-istandards akkademici għolja, sabiex tiġi assicurata d-diversità ġeografika fost il-kandidati dottorali, mhuw aktar minn żewġ kandidati dottorali tal-istess nazzjonalità għandhom jingħataw fellowship tal-EMJD fl-istess programm tad-Dottorat. Jekk il-konsorzji jkunu jixtiequ jitbiegħdu minn dan il-kriterju, il-permess minn qabel biex ikunu jistgħu jagħmlu dan għandu jinkiseb mill-Aġenzija.

Tabella ta' Fellowships Individwali

| | | Fellowship tal-Kategorija A (ammonti għal fellowship dottorali ta' 3 snin) | Fellowship tal-Kategorija B (ammonti għal fellowship dottorali ta' 3 snin) |
|---------------------------------|--|---|---|
| I | Kontribuzzjoni fissa għall-ispejjeż tal-ivvjaġġar u tal-installazzjoni, u għal kwalunkwe tipi oħrajn ta' spejjeż | € 7 500 | € 3 000 – jekk ikun hemm mobilità prevista għal imsieħba minn pajjiżi terzi |
| II | Kontribuzzjoni fissa għall-ispejjeż tal-partecipazzjoni tal-kandidati dottorali ⁴⁶ | € 300 fix-xahar (€ 10 800 għal 36 xahar) għal EMJDs mhux ibbażati fil-laboratorju jew € 600 fix-xahar (€ 21 600 għal 36 xahar) għall-EMJDs ibbażati fil-laboratorju | |
| III | Benefiċċju Fiss għall-Ghajxien (36 xahar b'kollox) ⁴⁷ | - € 2 800 fix-xahar (jigifieri € 100 800 għal 36 xahar) għal kuntratt tax-xogħol - € 1 400 fix-xahar (jigifieri € 50 400 għal 36 xahar) għal stipendju | |
| Ammont massimu għall-fellowship | | Bejn € 61 200 (għal fellowship tal-Kategorija B f'qasam mhux ibbażat fil-laboratorju, mingħajr ebda mobilità għal imsieħba minn pajjiżi terzi u mingħajr ebda kuntratt tax-xogħol) u € 129 900 (għal fellowship tal-Kategorija A f'qasam ibbażat fil-laboratorju u b'kuntratt tax-xogħol) | |

L-ammonti tal-fellowships ser jithallsu lill-konsorzji tal-EMJD fil-kuntest tal-ftehimiet ta' għotjiet speċifiċi mahruġa għal kull waħda mill-hames edizzjonijiet tal-programm tad-dottorat.

Hija r-responsabbiltà tal-konsorzju li jassigura li l-fellowships jithallsu lill-kandidati kif ġej:

- **L-Ammont I** (*Kontribuzzjoni għall-ispejjeż tal-ivvjaġġar u tal-installazzjoni, u għal kwalunkwe tipi oħrajn ta' spejjeż tal-kandidat*) irid jithallas f'pagamenti bin-nifs skont il-htigijiet tal-kandidat.
- **L-Ammont II** (*Kontribuzzjoni fissa għall-ispejjeż tal-partecipazzjoni tal-kandidati dottorali*) jista' jiġi ddebitat direttament lill-kandidat dottorali mill-konsorzju bil-kundizzjoni li tal-ewwel ikun iffirma "ftehim tal-kandidati dottorali" li jispeċifika l-ammont li jrid jiġi ddebitat u l-ispejjeż/attivitajiet koperti minnu. Il-konsorzju jiġġestixxi din il-kontribuzzjoni għall-ispejjeż relatati mal-partecipazzjoni tal-kandidati fl-edukazzjoni u l-attivitajiet ta' riċerka (spejjeż relatati mal-edukazzjoni u r-riċerka, attendenza f'laqgħat, konferenzi, eċċ.). Ghalkemm il-konsorzju tal-EMJD huwa liberu li jiddefinixxi l-ammont xieraq tal-ispejjeż għall-partecipazzjoni li jridu jiġu ddebitati lill-kandidati dottorali, meta jiġi biex jiddetermina dawn l-ispejjeż, il-konsorzju għandu jzomm f'moħħu l-kontribuzzjoni fissa

⁴⁶ Dawn l-ispejjeż tal-partecipazzjoni għandhom ikopru l-ispejjeż obligatorji kollha għall-partecipazzjoni tal-kandidati fl-EMJD, ikunu stabbiliti, irrispettivament mill-post attwali tal-istudju u r-riċerka tal-kandidati dottorali u jkunu trasparenti għall-kandidati dottorali (jigifieri jiġu pubblikati fuq il-websajt tal-EMJD u deskritti fil-Ftehim tal-Kandidati Dottorali).

⁴⁷ Dawn l-ammonti ta' benefiċċju ta' kull xahar jistgħu jiziedu sabiex jgħinu halli jiġu koperti l-ispejjeż addizzjonali tal-kandidati dottorali bi bżonnijiet speċjali. L-EMJDs ser ikollhom jinformat lill-Aġenzija b'mod xieraq fil-kuntest tal-applikazzjonijiet annwali tagħhom għall-fellowships.

mogħtija mill-Programm għall-ispejjeż tal-partecipazzjoni tal-kandidat dottoral. Jekk il-miżati stabbiliti mill-konsorzju jkunu oghla minn dan l-ammont, il-konsorzju għandu jagħti rinunzja tal-miżati lid-detenturi tal-fellowships ta' Erasmus Mundus għal kwalunkwe ammont ta' hla li jaqbeż din il-kontribuzzjoni fissa.

- **L-Ammont III** (*Benefiċċju Fiss għall-Għajxien*) għandu jithallas fuq bażi ta' kull xahar fil-kont personali tal-kandidat dottoral. Għall-kuntratti tax-xogħol, il-konsorzju ser ikollu jnaqqas il-hlasijiet u t-taxxi rilevanti mehmuża ma' dan it-tip ta' kuntratt. F'dak il-każ, dan il-benefiċċju għall-għajxien huwa kontribuzzjoni gross tal-Komunità għall-ispejjeż tas-salarju tal-kandidat. Konsegwentement, is-salarju nett jirriżulta mit-tnaqqis tal-hlasijiet obligatorji kollha skont il-leġiżlazzjoni nazzjonali. L-organizzazzjoni li tospita tista' tagħmel hla addizzjonali lill-kandidati li jikkumplimentaw din il-kontribuzzjoni sakemm din tkun tirrispetta r-regoli nazzjonali u l-kriterji tal-ispejjeż tal-eligibbiltà ta' dawn ir-riżorsi kumplimentari.

L-EMJDs għandhom ikunu konxji tal-linji politiċi dwar it-tassazzjoni applikati fil-pajjiżi partecipanti differenti għal fellowships individwali u għandhom jinformat lid-detenturi tal-fellowships b'mod xieraq. Għal aktar informazzjoni, l-EMJDs huma mistiedna jikkonsultaw l-Istruttura Nazzjonali ta' Erasmus Mundus ikkonċernata (ara l-lista taħt il-Kapitolu 8).

5.5 EMJD – KUNDIZZJONIJIET KUNTRATTWALI

“Ftehim ta' Shubija ta' Qafas”

Jekk il-proposta tal-EMJD tintgħazel, l-Aġenzija tikkonkludi *“Ftehim ta' Shubija ta' Qafas”* ta' hames snin mal-istituzzjoni li tikkoordina tal-konsorzju. Dan il-ftehim ta' shubija ta' qafas ser jiġi konkluż għal perjodu ta' hames snin suġġett għat-tiġdid tal-programm wara l-2013. Dan jimplika li l-konsorzji tal-EMJD magħżula għandhom jimpenjaw ruhhom li jzommu l-kontenut tal-programm b'mod sostanzjali fil-forma approvata matul dak il-perjodu (suġġett, ovvjament, għall-aġġornar u l-adattazzjonijiet għall-htigijiet).

Il-bidliet fil-kompożizzjoni tal-konsorzju jew il-modifikazzjonijiet kbar fil-kontenut/struttura tal-programm kongunt (kuntrarju għall-aġġornar regolari tal-korsijiet individwali jew il-moduli tat-taħriġ) għandhom jintalbu minn qabel lill-Aġenzija u jiġu approvati formalment fil-kuntest ta' proċedura ta' emendi. Jekk jiġu approvati, dawn il-bidliet għandhom jibdew japplikaw biss mill-edizzjoni li jmiss tal-programm ta' dottorat kongunt.

“Ftehimiet ta' Għotjiet Speċifiċi”

Fi hdan il-ftehim ta' shubija ta' qafas, se jrin jinharġu *“Ftehimiet ta' Għotjiet Speċifiċi”* fuq bażi annwali sabiex ikopru l-finanzjament għal hames edizzjonijiet konsekuttivi tal-programm dottoral. Il-ftehim ta' għotja speċifiku ser ikopri l-kontribuzzjoni finanzjarja mogħtija lill-programm tal-EMJD għall-organizzazzjoni u l-implimentazzjoni tiegħu (somma f'daqq ta' € 50 000) kif ukoll il-fellowships individwali ta' Erasmus Mundus allokat għall-kandidati dottoral għal kull edizzjoni tal-EMJD.

Il-ftehimiet ta' għotjiet speċifiċi jiġu analizzati regolarment permezz tar-rapporti sottomessi mill-istituzzjoni li tikkoordina f'isem l-EMJD. Id-deċiżjoni dwar jekk il-ftehimiet speċifiċi għandhomx jiġġeddu jew le ser tkun ibbażata fuq jekk il-programm kienx qiegħed jitwassal skont il-proposta u r-regoli tal-programm Erasmus Mundus, jekk il-benefiċjarji ta' Erasmus Mundus segwewx il-programm kongunt u jekk inżammux standards għolja ta' kwalità.

F'każijiet ta' nuqqas ta' konformità tal-privattivi mal-istandards ta' kwalità għolja, l-Aġenzija tista' tirrifjuta li ġġedded l-għotja u l-għażla tal-programm EMJD, jew saħansitra titlob għar-rimborż tal-ammonti ta'

ghotjiet diġà mhallsa. L-Istruttura Nazzjonali rispettiva u, possibbilment, id-detenturi tal-fellowships involuti fil-programm EMJD inkwistjoni jistgħu jiġu kkonsultati.

Il-ħlas tal-ghotja

L-ghotja ta' Erasmus Mundus li tkopri kemm il-kontribuzzjoni għall-ispejjeż operattivi tal-EMJD kif ukoll il-fellowships tal-kandidati dottorali ser tithallas lill-konsorzju f'żewġ hlasijiet bin-nifs ta' prefinanzjament maħsuba biex jipprovdu lill-benefiċjarju b'likwidità:

- L-ewwel hlas ta' prefinanzjament li jikkorrispondi għal 70% tal-ghotja ser jithallas wara l-iffirmar tal-ftehim ta' ghotja speċifiku annwali miż-żewġ partijiet. Dan il-hlas ser isir fi żmien 45 ġurnata mid-data meta l-aħħar wahda miż-żewġ partijiet (jiġifieri l-Aġenzija) tkun iffirmit il-ftehim u jkunu ġew irċevuti l-garanziji kollha meħtieġa;
- It-tieni hlas ta' prefinanzjament li jikkorrispondi għall-parti tal-ghotja li jibqa' ser jithallas wara li l-Aġenzija tirċievi talba għal hlas formali sottomessa mill-benefiċjarju u li tikkonferma li ntuzaw mill-inqas 70% tal-ammont tal-ewwel prefinanzjament.

“Ftehim tal-EMJD”

Sabiex jiġi assigurat l-impenn istituzzjonali xieraq tal-istituzzjonijiet imsieħba lill-EMJD, għandu jiġi ffirmat *“Ftehim tal-EMJD”* mill-korp regolatorju tal-istituzzjonijiet involuti, sabiex jiġu koperti bl-aktar mod preċiż possibbli l-aspetti akkademiċi, ta' riċerka, amministrattivi u finanzjarji kollha relatati mal-implimentazzjoni, il-ġestjoni, il-monitoraġġ u l-evalwazzjoni tal-attivitajiet tal-programm EMJD, inkluża l-ġestjoni ta' fellowships individwali.

Kopja ta' dan il-ftehim għandha tintbagħat lill-Aġenzija qabel l-ghoti tal-ewwel Ftehim ta' Ghotja Speċifiku.

“Ftehim tal-Kandidati Dottorali”

Hija r-responsabbiltà tal-konsorzju li jassigura l-partecipazzjoni attiva tal-kandidati dottorali kollha fl-attivitajiet tal-EMJD. Sabiex jiggarantixxu t-trasparenza adegwata tar-regoli tal-partecipazzjoni fl-EMJD, il-konsorzji huma mitluba li jiddefinixxu b'mod ċar l-obbligi tal-kandidat fil-*“Ftehim tal-Kandidati Dottorali”* li għandu jiġi ffirmat miż-żewġ partijiet fil-bidu tal-programm. Dan il-ftehim għandu jiddefinixxi bl-aktar mod preċiż possibbli d-drittijiet u l-obbligi taż-żewġ partijiet u jkopri kwistjonijiet bħal:

- L-ispejjeż tal-partecipazzjoni ddebitati lill-kandidat, xi jkopru u (jekk rilevanti) x'ma jkopru.
- Is-suġġett tal-attivitajiet ta' riċerka tal-kandidat u l-istruttura ewlenija, l-attivitajiet u l-punti ewlenin tal-programm dottorali tiegħu/tagħha.
- In-natura tal-proċeduri ta' superviżjoni/monitoraġġ/valutazzjoni u l-kriterji użati biex jiġi vvalutat ir-rendiment tal-kandidat.
- L-obbligi tal-kandidat fir-rigward tat-twassil tar-riżultati tar-riċerka preliminari u l-istat tal-progress fit-thejjija tat-teżi tiegħu/tagħha, kif ukoll il-konsegwenzi tan-nuqqas ta' rispett ta' dawn l-obbligi.

Id-detenturi tal-fellowships ta' Erasmus Mundus li jonqsu milli jissodisfaw l-obbligi tagħhom lejn il-konsorzju għandhom, wara twissija adegwata, jitwaqqfu milli jkomplu jibbenifikaw mill-fellowship.

Kopja ta' dan il-ftehim għandha tintbagħat lill-Aġenzija qabel l-ghoti tal-ewwel Ftehim ta' Ghotja Speċifiku.

Il-mudelli tas-*Shubija ta' Qafas* u l-*Ftehimiet ta' Ghotjiet Speċifiċi*, kif ukoll l-annessi tagħhom, huma disponibbli fuq il-[websajt ta' Erasmus Mundus](#).

5.6 EMJD - PROCĊEDURA TAL-GHAŻLA U SKEDA TAŻ-ŻMIEN INDIKATTIVA

Minbarra l-elementi pprezentati taht is-sezzjoni 3.1 fuq, l-applikazzjonijiet tal-EMJD sottomessi lill-Aġenzija għandhom jiġu kkopjati u jintbagħtu lill-Istrutturi Nazzjonali ta' Erasmus Mundus tal-pajjiżi Ewropej involuti fil-konsorzju propost (ara l-lista taht il-Kapitolu 8).

Barra minn hekk u sabiex jiġu ffaċilitati l-identifikazzjoni u r-reklutaġġ tal-esperti speċjalizzati fl-oqsma akkademiċi u ta' riċerka speċifiċi koperti minn kull applikazzjoni individwali, il-konsorzji tal-EMJD ser jiġu mistiedna biex **jissottomettu erba' ġimgħat minn qabel l-iskadenza tal-applikazzjoni shiha, sommarju tal-proposta futura tagħhom** (massimu ta' paġna waħda inkluż it-titlu, il-qasam jew oqsma koperti, l-imsieħba ewlenin u sommarju qasir tal-istruttura u l-karatteristiċi ewlenin tal-programm).

Skeda taż-Żmien Indikattiva

L-applikanti għandhom jinnotaw li l-iskeda taż-żmien li ġejja hija pprovduta għal skopijiet ta' informazzjoni biss u tista' tinbidel fil-kuntest tas-Sejħiet annwali għall-Proposti:

- 1) ***Diċembru tas-"sena n-2"/Jannar tas-"sena n-1"***: il-pubblikazzjoni tas-Sejħa annwali għall-Proposti (inkluża informazzjoni dwar il-formola li trid tintuża u kwalunkwe informazzjoni rilevanti oħra applikabbli għas-sena tal-għażla kkonċernata).
 - 2) ***31 ta' Marzu tas-"sena n-1"***: is-sottomissjoni tal-karta tas-sommarju tal-EMJD
 - 3) ***30 ta' April tas-"sena n-1"***: is-sottomissjoni tal-proposti tal-EMJD.
 - 4) ***Minn Mejju sa Awwissu tas-"sena n-1"***: il-valutazzjoni u l-għażla tal-proposti tal-EMJD.
 - 5) ***Settembru tas-"sena n-1"***: ir-riżultati tal-għażla jiġu kkomunikati u l-ftehimiet ta' shubija ta' qafas jintbagħtu lill-EMJDs magħżula.
 - 6) ***Settembru tas-"sena n-1" sa***
 - a) ***Jannar tas-"sena n"***: kampanja ta' informazzjoni u promozzjoni mill-konsorzji tal-EMJD li ser jirċievu u jipproċessaw applikazzjonijiet mingħand il-kandidati tal-fellowships tal-Kategorija A.
 - b) ***Mejju tas-"sena n"***: kontinwazzjoni tal-kampanja ta' informazzjoni u promozzjoni għar-riċeviment u l-ipproċessar ta' applikazzjonijiet mingħand il-kandidati tal-fellowships tal-Kategorija B.
- Għaż-żewġ kategoriji ta' fellowships, l-EMJDs ser jistabbilixxu dati tal-gheluq għar-riċeviment tal-applikazzjonijiet għal fellowships li huma kompatibbli ma' dawk stabbiliti mill-Aġenzija (ara l-punt 8 hawn taht).
- 7) ***Novembru tas-"sena n-1"***: in-numru ta' fellowships disponibbli għall-Kategorija A u B jiġi kkomunikat lill-EMJDs kollha (dawk godda kif ukoll dawk magħżula fis-snin preċedenti u fi hdan iċ-ċiklu ta' hames snin tagħhom).
 - 8) Applikazzjonijiet għal Fellowships tal-EMJDs
 - a) ***Fl-aħħar ta' Jannar tas-"sena n"***: il-konsorzji tal-EMJD jissottomettu l-listi tagħhom ta' kandidati dottorali magħżula mill-Kategorija A lill-Aġenzija, li min-naħa tagħha tivvalida l-listi u ttipprepara d-dokumenti uffiċjali għall-iffaċilitar tal-proċedura tal-visa tal-kandidat.
 - b) ***Fl-aħħar ta' Mejju tas-"sena n"***: il-konsorzji tal-EMJD jissottomettu l-listi tagħhom ta' kandidati magħżula mill-Kategorija B lill-Aġenzija.

- 9) ***Lulju tas-“sena n”***: ftehimiet ta' ghotjiet speċifiċi jigu prodotti u ffirmati miż-żewġ partijiet; isir l-ewwel hlas ta' prefinanzjament mill-Aġenzija lill-kont bankarju tal-benefiċjarju.
- 10) ***Minn Awwissu tas-“sena n”***: l-EMJDs jibdeu l-attivitajiet tagħhom.

6 AZZJONI 2 : SHUBIJI TAL-ERASMUS MUNDUS

6.1 EMA2-FAXXA 1: SHUBIJI MA' PAJJIZI KOPERTI MILL-ISTRUMENTI ENPI, DCI, EDF U IPA

L-Unjoni Ewropea tirrikonoxxi l-importanza tal-edukazzjoni oghla għall-iżvilupp ekonomiku u soċjali. L-edukazzjoni oghla tilgħab irwol kruċjali fil-produzzjoni ta' riżorsi umani ta' kwalità għolja, fid-disseminazzjoni tal-iskoperta xjentifika u l-għarfien avanzat permezz tat-tagħlim u l-edukazzjoni tal-generazzjonijiet futuri taċ-ċittadini, il-professjonisti ta' livell għoli u l-mexxejja politiċi, li min-naħa tagħhom jikkontribwixxu għal tmexxija aħjar u għal koeżjoni soċjali fl-Ewropa u barra minnha.

Il-heffa dejjem tiżdied li biha l-għarfien eżistenti qiegħed jitlef l-użu, u l-bidliet rapidi fil-mezzi li permezz tagħhom qiegħed jiġi mwassal u mgedded, ser jehtiegu adattabilità għolja tas-settur tal-edukazzjoni biex jintlahqu l-htigijiet tal-ekonomija u tas-soċjetà kollha kemm hi. F'kuntest ta' globalizzazzjoni, il-pajjiżi li huma biss konnessi b'mod dgħajjef mal-ekonomija tal-għarfien globali se jrin isibu ruħhom dejjem aktar fi żvantaġġ u mhux ser ikunu jistgħu jiġġeneraw kundizzjonijiet soċjo-ekonomiċi adegwati għall-popolazzjoni.

Kontra dan l-isfond, il-promozzjoni tal-kooperazzjoni strutturata bejn l-Unjoni Ewropea u l-istituzzjonijiet tal-edukazzjoni oghla tal-pajjiżi terzi u, b'mod partikolari, il-faċilitazzjoni tal-mobilità bbażata fuq l-istituzzjonijiet hija sitwazzjoni li fiha jirbah kulhadd mhux biss biex jiżdied l-impatt tal-edukazzjoni oghla fl-iżvilupp sostenibbli tal-pajjiżi terzi, iżda wkoll biex jinholqu rabtiet dejjiema u jiġu ġġenerati arrikkiment u fehim reċiproċi bejn il-popli.

Matul il-perjodu 2004-2008, boroż ta' studju speċifiċi għall-pajjiżi ffinanzjati permezz tal-istrumenti ta' kooperazzjoni esterna tal-Kummissjoni Ewropea kkumplementaw il-programm globali tal-boroż ta' studju ta' Erasmus Mundus I bil-għan li jiżdied in-numru ta' studenti benefiċjarji li jkun għajjin minn pajjiżi terzi speċifiċi. F'dan il-qafas, "infethu" diversi "Opportunitajiet ta' Kooperazzjoni Esterna ta' Erasmus Mundus" (EMECW) speċifiċi għal studenti u haddiema li jkun għajjin minn pajjiżi terzi fil-mira, filwaqt li għadd ta' istituzzjonijiet ta' edukazzjoni oghla mill-UE u minn pajjiżi terzi kienu mistiedna biex jiformaw proġetti ta' shubija mmirati biex jospitaw studenti, riċerkaturi u membri tal-persunal akkademiku. Minhabba s-suċċess illi kiseb, il-kopertura ġeografika tal-programm ta' Opportunitajiet ta' Kooperazzjoni Esterna ta' Erasmus Mundus kompliet tikber b'mod progressiv. Minn Frar 2009, il-programm ta' Opportunitajiet ta' Kooperazzjoni Esterna (ECW) ġie inkluz taht l-umbrella tal-programm usa' Erasmus Mundus 2009-2013 u issa sar: "Shubiji tal-Azzjoni 2 Faxxa 1 ta' Erasmus Mundus".

EMA2-FAXXA1 hija mmirata biex tippromwovi l-edukazzjoni oghla Ewropea, biex tgħin sabiex jittejbu u jtkabbru l-prospetti tal-karrieri tal-istudenti u biex tippromwovi l-fehim interkulturali permezz tal-kooperazzjoni mal-pajjiżi terzi, b'konformità mal-għanijiet tal-politika esterna tal-UE sabiex tikkontribwixxi għall-iżvilupp sostenibbli tal-pajjiżi terzi fil-qasam tal-edukazzjoni oghla. Hija tinkludi shubiji bejn l-istituzzjonijiet tal-edukazzjoni oghla fl-Ewropa u fil-pajjiżi terzi, skambju u mobilità fil-livelli kollha tal-edukazzjoni oghla, inkluz skema ta' borża ta' studju. Dan kollu jfisser għoti ta' appoġġ għall-mobilità għall-istudenti (li jkun qegħdin jistudjaw għall-ewwel degree, masters, dottorali u post-dottorali) u għall-membri tal-persunal (akkademiċi u amministrattivi).

Kif kien il-każ taht l-ECW, l-azzjonijiet ta' kooperazzjoni speċifiċi għall-pajjiżi huma previsti fl-EMA2-FAXXA1 (l-hekk imsejha "opportunitajiet ġeografiċi"), li tfisser għażla politika ta' diversi pajjiżi jew reġjuni f'"lott". Dawn huma kumplementari għal azzjonijiet oħrajn tal-Kummissjoni Ewropea żviluppanti fiż-żona jew reġjun fil-mira.

L-għanijiet speċifiċi tal-EMA2-FAXXA1 huma:

- Li tikkontribwixxi għall-arrikkiment reċiproku tas-soċjetajiet billi tiżviluppa l-kwalifiki tal-irġiel u n-nisa biex b'hekk ikollhom ħiliet xierqa, b'mod partikolari fir-rigward tas-suq tax-xogħol, ikunu moħħhom miftuħ u jkollhom esperjenza internazzjonali;
- Li tippromwovi l-mobilità għall-istudenti, ir-riċerkaturi u l-akkademiċi minn pajjiżi terzi, speċjalment minn gruppi vulnerabbli, magħzula fuq il-bażi tal-eċċellenza akkademika, sabiex jinkisbu l-kwalifiki u/jew l-esperjenza fl-Unjoni Ewropea;
- Li tikkontribwixxi lejn l-iżvilupp tar-riżorsi umani u l-kapaċità tal-kooperazzjoni internazzjonali tal-istituzzjonijiet tal-edukazzjoni oghla fil-pajjiżi terzi permezz tal-mobilità miżjuda bejn l-UE u l-pajjiżi terzi b'konformità mal-prinċipji tal-opportunitajiet indaqs u n-nuqqas ta' diskriminazzjoni.

L-implimentazzjoni tal-programm għandha tikkontribwixxi b'mod sħiħ għall-promozzjoni tal-linji politiċi orizzontali tal-Komunità, b'mod partikolari billi dan:

- Itejjeb l-ekonomija u s-soċjetà Ewropea bbażata fuq l-għarfien u jikkontribwixxi sabiex jinholqu aktar impjiegi skont l-għanijiet tal-Istrateġija ta' Liżbona u sabiex jissahħu l-kompetittività globali tal-Unjoni Ewropea, it-tkabbir ekonomiku sostenibbli tagħha u l-koeżjoni soċjali akbar tagħha;
- Jinkoraġġixxi l-kultura, l-għarfien u l-ħiliet għal żvilupp paċifiku u sostenibbli f'Ewropa ta' diversità;
- Jippromwovi kuxjenza dwar l-importanza tad-diversità kulturali u lingwistika fl-Ewropa, kif ukoll tal-ħtieġa tal-għieda kontra r-razziżmu u l-ksenofobija u l-promozzjoni tal-edukazzjoni interkulturali;
- Jagħmel dispożizzjoni għal daww l-istudenti bi bżonnijiet speċjali, u b'mod partikolari billi jgħin biex jippromwovi l-integrazzjoni tagħhom fl-edukazzjoni oghla tal-*mainstream*, u jippromwovi l-opportunitajiet indaqs għal kulhadd;
- Jippromwovi l-ugwaljanza bejn l-irġiel u n-nisa u jikkontribwixxi biex jikkumbatti l-forom kollha tad-diskriminazzjoni bbażata fuq is-sess, l-origini razzjali jew etnika, ir-religjon jew it-twemmin, diżabilità, l-età jew l-orjentazzjoni sesswali;
- Jippromwovi l-iżvilupp tal-pajjiżi terzi.

6.1.1 OQSMA TEMATIĊI TA' STUDJU U L-HTIĠIJET TAR-REĠJUNI/PAJJIŻI

L-EMA2-FAXXA1 hija miftuħa għal-livelli kollha tal-edukazzjoni oghla (mil-livell tal-istudju għall-ewwel degree sa dak post-dottorali u l-persunal) u topera fl-oqsma kollha ta' studju. F'dan il-kuntest, il-proġetti huma mhegga ferm biex jimplimentaw l-attivitajiet li jkopru kemm jista' jkun possibbli mill-oqsma ta' studju u dixiplini li huma identifikati taht lott speċifiku fil-Linji Gwida għas-Sejha għall-Proposti.

6.1.2 KRITERJI TA' ELIĠIBILTÀ

F'din is-sezzjoni jiġu deskritti r-rekwiżiti tal-eliġibbiltà ġenerali għas-shubiji. Kwalunkwe rekwiżit speċifiku għal lott jew opportunità ġeografika individwali għandu jiġi rrispettat fir-rigward tal-pajjiż eliġibbli, l-eliġibbiltà tas-shubija, l-attivitajiet, il-gruppi fil-mira u t-tip ta' mobilità kif ġie ppubblikat fil-Linji Gwida rrispettivi għas-Sejha għall-Proposti.

Kull applikant jista' jissottometti biss proposta waħda għal kwalunkwe lott speċifiku. L-istess shubija Ewropea tista' tissottometti proposti għal massimu ta' erba' lottijiet, li kull wieħed minnhom għandu jintbagħat f' envelop separat.

6.1.2.a PARTEĊIPANTI ELIGIBBLI U KOMPOŻIZZJONI TAS-SHUBIJA

KOMPOŻIZZJONI TAS-SHUBIJA

Is-shubija minima ser tkun komposta minn

- ✓ Hames istituzzjonijiet tal-edukazzjoni oġhla (HEIs) fl-Ewropa, wara li jkunu ngħataw Karta tal-Erasmus minn mill-inqas tliet Stati Membri tal-Unjoni Ewropea flimkien ma'
- ✓ Mill-inqas Istituzzjoni waħda tal-Edukazzjoni oġhla (HEI) minn kull pajjiż fil-lott korrispondenti.

Sabiex tiġi assigurata l-ġestjoni soda tas-shubija mill-applikant, id-daqs massimu tas-shubija huwa limitat għal 20 imsieħba.

Ir-regola ta' hawn fuq tista' tkun sugġetta għal adattazzjonijiet, jiddependi mill-opportunitajiet ġeografici jew il-lottijiet ikkonċernati. Informazzjoni dettaljata dwar ir-regola applikabbli għal kull waħda mill-opportunitajiet ġeografici jew lott ser tiġi pprovduta fil-Linji Gwida rispettivi għas-Sejha għall-proposti.

APPLIKANTI / ISTITUZZJONI LI TIKKOORDINA

L-applikanti għandhom:

1. Ikunu persuna legali ("entità legali");
2. Ikunu università jew istituzzjoni tal-edukazzjoni oġhla. Sabiex ikunu eligibbli bħala istituzzjoni tal-edukazzjoni oġhla, l-applikanti għandhom jipprovdu korsijiet fil-livell tal-istudju għall-ewwel degree, gradwat u/jew dottorali tal-edukazzjoni oġhla li jwasslu għal kwalifika rikonoxxuta mill-awtoritajiet kompetenti fil-pajjiż tagħhom stess; huma jistgħu jissejhu "Universitá" jew iġorru xi isem rilevanti ieħor (eż. "Politeknika", "Kulleġġ", "Istitut", eċċ.). Jekk jogħġbok innota li (il-fergħat ta') l-HEIs tal-pajjiżi terzi lokalizzati f'pajjiżi Ewropej eligibbli jew fergħat ta' HEIs Ewropej lokalizzati f'pajjiżi terzi mhumiex meqjusa bħala applikanti eligibbli.
3. Ikunu rreġistrati f' wieħed mill-pajjiżi Ewropej li ġejjin: (ara l-paġna ta' wara)

| Stati Membri tal-UE | | | Pajjiżi oħrajn jew kandidati potenzjali possibbilment fuq l-istess livell bhall-Istati Membri ^{48 49} | | | |
|---------------------|----------------|---------------|--|--|---|-------------|
| | | | Pajjiżi taż-ŻEE | Kandidati potenzjali | Pajjiżi kandidati | |
| L-Awstrija | Il-Ġermanja | L-Olanda | L-Iżlanda | L-Albanija | Il-Kroazja | L-Iżvizzera |
| Il-Belġju | Il-Greċja | Il-Polonja | Il-Liechtenstein | Il-Bożnija u l-Herzegovina | It-Turkija | |
| Il-Bulgarija | L-Ungerija | Il-Portugall | In-Norveġja | Il-Montenegro | l-ex Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja | |
| Ċipru | L-Irlanda | Ir-Rumanija | | Is-Serbja | | |
| Ir-Repubblika Ċeka | L-Italja | Is-Slovakja | | Il-Kosovo skont ir-Riżoluzzjoni tal-UNSC 1244/99 | | |
| Id-Danimarka | Il-Latvja | Is-Slovenja | | | | |
| L-Estonja | Il-Litwanja | Spanja | | | | |
| Il-Finlandja | Il-Lussemburgu | L-Iżvezja | | | | |
| Franza | Malta | Ir-Renju Unit | | | | |

4. Ikunu direttament responsabbli għall-ġestjoni tal-attivitajiet mal-imsiehba tagħhom, li ma jaġixxux bhala intermedjarji;
5. Ikunu ngħataw Karta tal-Erasmus qabel id-data tal-pubblikazzjoni tas-Sejha.

L-IMSIEHBA

L-imsiehba għandhom:

1. Ikunu persuna legali ("entità legali");
2. Ikunu università jew istituzzjoni tal-edukazzjoni oġhla. Sabiex ikunu eliġibbli bhala istituzzjoni tal-edukazzjoni oġhla, l-applikanti għandhom jipprovdu korsijiet fil-livell tal-istudju għall-ewwel degree, gradwat u/jew dottorali tal-edukazzjoni oġhla li jwasslu għal kwalifika rikonoxxuta mill-awtoritajiet kompetenti fil-pajjiż tagħhom stess; huma jistgħu jissejhu "Universit" jew iġorru xi isem rilevanti ieħor (eż. "Politeknika", "Kulleġġ", "Istitut", eċċ.). Jekk joghġbok innota li (il-fergħat ta') l-HEIs tal-pajjiżi terzi lokalizzati f'pajjiżi Ewropej eliġibbli jew fergħat ta' HEIs Ewropej lokalizzati f'pajjiżi terzi mhumiex meqjusa bhala msiehba eliġibbli;

⁴⁸ Sabiex proġett ikun eliġibbli skont l-Azzjoni 2 meta jiġi sottomess minn organizzazzjoni minn pajjiżi jew kandidati potenzjali oħrajn possibbilment fuq l-istess livell bhall-Istati Membri, għandu jkun hemm fis-seħh ftehim (jew Memorandum ta' Fehim jew Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE) li jistabbilixxi l-parteciżjoni ta' dan il-pajjiż fil-programm EMA2-FAXXA1 sad-data tad-deċiżjoni dwar l-għażla. Jekk dan ma jkunx il-każ, l-organizzazzjonijiet mill-pajjiżi ikkonċernat jitqiesu bhala organizzazzjonijiet ta' pajjiżi terzi fil-lott rispettiv u jkunu intitolati biex jipparteci paw fil-proġetti, iżda mhux biex jissottomettuhom jew jikkoordinawhom.

⁴⁹ Jekk joghġbok innota li l-pajjiżi elenkati taht "Pajjiżi jew kandidati potenzjali oħrajn possibbilment fuq l-istess livell bhall-Istati Membri" mhumiex eliġibbli biex jipparteci paw taht l-EDF u l-ICI.

3. Ikunu rreġistrati f'wiehed mill-pajjiżi tas-Sejha. L-obbligu li jkunu fil-pussess ta' Karta ta' Erasmus ma japplikax għal universitajiet imsiehba ta' pajjiżi terzi. L-Aġenzija ser titlob lid-Delegazzjonijiet tal-UE biex jikkomunikaw mal-awtoritajiet rilevanti tal-pajjiż ikkonċernat sabiex jiġi assigurat li l-HEIs tal-pajjiżi terzi inkluzi fis-shubija jikkorrespondu għad-definizzjoni ta' HEI mogħtija fl-Artikolu 2 tad-Deċiżjoni tal-Programm.

MEMBRI ASSOĊJATI

Fil-proġett jistgħu jiġu involuti tipi oħrajn ta' organizzazzjonijiet mill-pajjiżi eliġibbli. Tali membri assoċjati jilagħbu rwol attiv fl-azzjoni, iżda dawn mhumiex benefiċjarji u ma jistgħux jirċievu finanzjament mill-ġhotja. Il-membri assoċjati mgħandhomx bżonn jilhq u l-kriterji tal-eliġibbiltà tal-applikanti u tal-imsiehba.

Il-membri assoċjati jridu jissemmew fl-applikazzjoni, u l-irwol li jilagħbu fil-kuntest tal-proġett propost għandu jiġi deskritt. F'każijiet speċifiċi, il-membri assoċjati jistgħu jkunu istituzzjoni li tospita, pereżempju jekk perjodu ta' apprendistat jiġi previst bħala parti mill-perjodu ta' studju.

Xi tipi ta' membri assoċjati li jistgħu jkunu partikolarment rilevanti għall-għanijiet u l-attivitajiet ta' dan il-programm huma:

- Impriżi, kmamar tal-industrija u l-kummerċ, entitajiet lokali, reġjonali jew nazzjonali, kif ukoll ċentri tar-riċerka, istituzzjonijiet reġjonali tal-edukazzjoni oġhla li ma jappartjenux għal xi sistema nazzjonali, iżda li huma formalment rikonoxxuti minn wiehed mill-pajjiżi eliġibbli;
- Organizzazzjonijiet nazzjonali u internazzjonali li ma jagħmlux profitt li jittrattaw ma' refuġjati, benefiċjarji tal-ażil, popolazzjonijiet spostati u popolazzjonijiet indiġeni.

Huwa mistenni li l-membri assoċjati jikkontribwixxu għat-trasferiment tal-għarfien u r-riżultati, u jassistu fil-promozzjoni, l-implimentazzjoni, l-evalwazzjoni u l-iżvilupp sostenibbli tal-proġetti.

STUDENTI EWROPEJ

Sabiex ikunu eliġibbli, l-istudenti Ewropej li jkunu qegħdin jistudjaw għall-ewwel degree u daww li jkunu qegħdin jistudjaw għall-grad ta' Masters, kif ukoll il-kandidati dottorali u post-dottorali, li ssir referenza għalihom bħala "Studenti Ewropej":

1. Għandhom ikunu ċittadini nazzjonali ta' wiehed mill-pajjiżi Ewropej eliġibbli;
2. Għandhom ikunu rreġistrati f'wiehed mill-HEIs Ewropej fi hdan is-shubija;

L-istudenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet li ġejjin huma eliġibbli wkoll biex japplikaw:

- Studenti li japplikaw għal mobilità tal-masters li jkunu kisbu l-ewwel grad fil-livell tal-edukazzjoni oġhla jew livell ta' tagħlim ekwivalenti rikonoxxut minn HEI Ewropea fi hdan is-shubija matul l-istess sena akkademika li tikkoinċidi mal-bidu tal-eliġibbiltà tal-proġett;
- Studenti li japplikaw għal mobilità ta' dottorat li jkunu kisbu t-tieni grad fil-livell tal-edukazzjoni oġhla jew livell ta' tagħlim ekwivalenti rikonoxxut minn HEI Ewropea fi hdan is-shubija matul l-istess sena akkademika li tikkoinċidi mal-bidu tal-eliġibbiltà tal-proġett;
- Studenti li japplikaw għal mobilità ta' post-dottorat li jkunu kisbu d-dottorat tagħhom fl-aħħar sentejn u għandu jkollhom l-appoġġ ta' HEI Ewropea fi hdan is-shubija biex ikunu jistgħu jwettqu mobilità post-dottorali. Dan jista' jkun għar-riċerka, it-taħriġ u l-attendenza ta' korsijiet speċjalizzati hafna.

3. Ghandu jkollhom biżżejjed għarfien tal-lingwa tal-korsijiet jew ta' waħda mil-lingwi li qegħdin jiġu mitkellma bħalissa fil-pajjiżi ospitanti.
4. L-istudenti li jkunu qegħdin jistudjaw għall-ewwel degree għandhom ikunu lestew b'suċċess mill-inqas sena waħda tal-istudji tagħhom fl-ewwel livell tal-edukazzjoni oġġla.

STUDENTI MINN PAJJIŻI TERZI

Sabiex ikunu eliġibbli, l-istudenti minn pajjiżi terzi li jkunu qegħdin jistudjaw għall-ewwel degree u dawk li jkunu qegħdin jistudjaw għall-grad ta' Masters, kif ukoll il-kandidati dottoralni u post-dottoralni, li ssir referenza għalihom bħala "Studenti minn pajjiżi terzi":

1. Għandhom ikunu ċittadini nazzjonali ta' wiehed mill-pajjiżi terzi koperti mil-lott rilevanti;
2. Ma jkunux għexu u lanqas wettqu l-attività ewlenija tagħhom (studji, xogħol, eċċ.) għal aktar minn total ta' 12-il xahar matul l-aħħar hames snin f'wiehed mill-pajjiżi Ewropej;
3. Għall-grupp fil-mira 1 (TGI): l-istudenti għandhom ikunu rreġistrati f'waħda mill-HEIs tal-pajjiżi terzi fi hdan is-shubija. L-istudenti li jkunu qegħdin jistudjaw għall-ewwel degree għandhom ikunu lestew b'suċċess mill-inqas sena waħda tal-istudji tagħhom fl-istituzzjoni lokali tagħhom;
4. Għall-grupp fil-mira 2 (TGII): l-istudenti għandhom jew ikunu rreġistrati f'HEI (mhux inkluża fis-shubija) tal-pajjiż terz ikkonċernat mil-lott jew ikunu kisbu grad universitarju jew l-ekwivalenti tiegħu permezz ta' istituzzjoni ta' dawn il-pajjiżi terzi. Dawn ser ikollhom bżonn jiġġustifikaw kif huma sejrni jibbenifikaw minn dan il-perjodu ta' studju barra l-pajjiż (u l-ambjent soċjo-ekonomiku dirett tagħhom) u jinkludu ittri ta' appoġġ fl-applikazzjoni individwali tagħhom;
5. Għall-grupp fil-mira 3 (TGIII): l-istudenti jridu jkunu ċittadini nazzjonali ta' wiehed mill-pajjiżi terzi kkonċernati mil-lott u jkunu jagħmlu parti mill-gruppi vulnerabbli fil-mira.
6. Ghandu jkollhom biżżejjed għarfien tal-lingwa tal-korsijiet jew ta' waħda mil-lingwi li qegħdin jiġu mitkellma bħalissa fil-pajjiżi ospitanti.

PERSUNAL AKKADEMIKU U AMMINISTRATTIV

Sabiex ikunu eliġibbli, il-membri tal-persunal akkademiku u amministrattiv, li minn hawn 'il quddiem issir referenza għalihom bħala "persunal":

1. Għandhom ikunu ċittadini nazzjonali ta' wiehed mill-pajjiżi eliġibbli;
2. Għandhom jahdmu fi jew ikunu assoċjati ma' HEI fi hdan is-shubija;
3. L-assenjamenti tal-mobilità għandhom ikunu bbażati fuq ftehimiet ta' shubija bejn il-membri tas-shubija;
4. L-universitajiet lokali u ospitanti u l-persunal individwali għandhom jaqblu dwar il-programm ta' lekkers li jridu jingħataw mill-membri tal-persunal viżitaturi, dwar l-attivitajiet ta' riċerka jew dwar it-tip ta' taħriġ li ghandu jiġi segwit;
5. Il-mobilità tista' tikkostitwixxi skambju ta' kariga għal kariga jew fluss ta' viżitaturi f'direzzjoni waħda lejn jew minn pajjiż terz.

Il-mobilità tal-persunal għandha tikkontribwixxi biex issaħħaħ il-kapaċità tal-kooperazzjoni internazzjonali

tal-istituzzjonijiet tal-edukazzjoni oghla fil-pajjiżi terzi, bil-produzzjoni ta' materjal tat-tagħlim ġdid, kif ukoll il-kapaċità tal-ġestjoni tagħhom.

Hija għandha timmira biex issaħħaħ u testendi r-rabtiet bejn id-dipartimenti u l-fakultajiet u biex tipprepara għall-proġetti ta' kooperazzjoni fil-ġejjieni bejn l-universitajiet. Il-mobilità tal-persunal mistennija wkoll twassal għal progressi fl-applikazzjoni tal-ECTS jew ta' sistemi oħrajn għar-rikonoxximent tal-istudji fl-istituzzjoni msiehba.

6.1.2 b. ATTIVITAJIET ELIĠIBBLI

Il-proġett ser jinvolvi l-organizzazzjoni u l-implimentazzjoni tal-mobilità tal-istudenti u l-persunal fil-livelli kollha tal-edukazzjoni oghla, il-provvediment ta' edukazzjoni/tahriġ u servizzi oħrajn lil studenti barranin, kif ukoll il-provvediment ta' tagħlim/tahriġ u assenjamenti ta' riċerka u servizzi oħrajn lill-persunal mill-pajjiż/i kopert/i mill-proġett.

L-attivitajiet għandhom isiru f'wieħed mill-pajjiżi eliġibbli koperti mil-Linji Gwida rispettivi għas-Sejha u li jipparteċipaw fis-shubija.

Il-proġett, notevolment l-organizzazzjoni tal-mobilità, għandu jkun lest biex jibda fl-istess sena tal-applikazzjoni. Proġett magħżul fis-sena "n" għandu jkun jista' jibda l-mobilità tal-istudenti mis-"sena n" u s-"sena n+1" l-aktar tard, b'konformità mal-kalendarju tas-sena akkademika tal-pajjiż li jospita. Il-mobilità tal-persunal tista' tibda fi kwalunkwe żmien tul iż-żmien tal-proġett u għandha tintemm fil-perjodu tal-eliġibbiltà tal-proġett.

Il-proġett għandu jkun kompost minn żewġ partijiet ewlenin:

- L-organizzazzjoni tal-mobilità;
- Il-mobilità individwali għall-istudenti u l-persunal.

L-organizzazzjoni tal-attivitajiet ta' mobilità timmira biex tohloq kundizzjonijiet ottimali, permezz ta' miżuri ta' appoġġ ta' kwalità, għall-istudenti u l-persunal biex ikunu jistgħu jagħmlu perjodi ta' studju/apprendistat/tagħlim/riċerka/tahriġ f' universitajiet imsiehba f' pajjiżi parteċipanti oħrajn.

L-applikanti għandhom jinnotaw li jekk il-proposta tagħhom tiġi approvata, huma ser ikollhom bżonn jissottomettu lill-Aġenzija l-lista tal-istudenti u l-persunal attwali magħżula biex jibbenifikaw minn attività ta' mobilità, kif ukoll lista ta' riserva li tindika l-isem, is-sess, il-grupp fil-mira, in-nazzjonalità, l-istituzzjoni li tibgħat u li tospita, il-qasam ta' studju, it-tip ta' mobilità (ara s-sezzjoni "Mobilità individwali") u t-tul ta' żmien. Barra minn hekk, għandha tiġi pprovduta informazzjoni dwar in-numru ta' kandidati rrifjutati għal kull tip ta' mobilità, il-pajjiż ta' oriġini u s-sess. Il-lista għal kull tip ta' mobilità għandha tiġi sottomessa qabel il-bidu tal-ewwel mobilità ta' kull tip u sal-1 ta' April tas-sena "n+1" l-aktar tard.

Sabiex torganizza l-mobilità, is-shubija għandha:

- Tfassal Memorandum ta' Fehim fost l-imsiehba bil-ghan li tinkiseb ġestjoni soda tas-shubija u jiġu indirizzati l-aspetti kollha marbuta mal-organizzazzjoni tal-iskema tal-mobilità. Il-Memorandum ta' Fehim għandu jstabbilixxi:
 - l-irwol tal-imsiehba u l-involvement individwali tagħhom fl-attivitajiet organizzattivi (attivitajiet ta' vizibilità, strateġija ta' komunikazzjoni, attivitajiet akkademici ta' preparazzjoni, flimkien ma' oħrajn);
 - proċeduri u kriterji għall-għażla tal-kandidati (eż. mekkaniżmi tal-għażla ċentralizzata applikati mill-imsiehba kollha. Dawn il-mekkanizmi ser jieħdu f'kunsiderazzjoni l-kriterji

differenti li jridu jiġu applikati għall-gruppi fil-mira differenti);

- definizzjoni tal-arrangamenti akkademici speċifiċi (eż. għall-istudenti: kriterji tal-eżaminazzjoni miftiehma, rikonossiment akkademiku tal-perjodi ta' studju barra l-pajjiż; għall-persunal: l-inklużjoni ta' korsijiet mgħallma fil-programm regolari tal-università li tospita; arrangamenti għall-valutazzjoni tal-istudenti u l-korsijiet, programmi ta' taħriġ eċċ.);
- Tizviluppa strateġija ċara ta' promozzjoni u viżibilità għas-shubija, inkluża, b'mod partikolari, websajt iddedikata għas-shubija, li tirreferi b'mod espliċitu għall-Azzjoni 2 – Shubiji ta' Erasmus Mundus u li tipprovdi l-informazzjoni kollha meħtieġa dwar is-shubija mill-perspettiva akkademika, finanzjarja u amministrattiva. Din għandha tinkludi strateġija ta' networking solida li tilhaq kemm jista' jkun possibbli universitajiet fil-pajjiżi terzi kkonċernati u gruppi vulnerabbli, b'mod partikolari meta dawn ikunu prijoritajiet stabbiliti minn Pajjiżi Terzi. Għalhekk, il-proposta għandha tiegħu f'kunsiderazzjoni l-kundizzjonijiet li jirregolaw il-Komunikazzjoni u l-Viżibilità tal-Azzjonijiet Esterni tal-Unjoni Ewropea: http://ec.europa.eu/europeaid/work/visibility/index_en.htm;
- Tistabbilixxi proċeduri u kriterji għall-għażla ta' studenti u persunal biex jiehdu sehem fl-attivitajiet tal-mobilità individwali. Is-shubiji għandhom jiggarrantixxu tul ta' żmien minimu ta' mill-inqas 45 ġurnata wara t-tneġġja tas-Sejha għall-espressjoni ta' interess għas-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet tal-kandidati għall-boroż ta' studju tal-mobilità. Il-proċedura tal-applikazzjoni u d-data tal-għeluq għall-kandidati għandha tiġi ddisinjata b'tali mod li tipprovdi lill-kandidat bl-informazzjoni kollha meħtieġa minn qabel sew u b'biżżejjed żmien biex ikun jista' jipprepara u jissottometti l-applikazzjoni tiegħu;
- Iddahħal fis-seħħ mekkaniżmu għall-għażla tal-istudenti, ir-riċerkaturi, il-persunal akkademiku u amministrattiv li jiggarrantixxi t-trasparenza tal-proċess tal-għażla u trattament ekwitabbli tal-applikazzjonijiet individwali;
- Tindirizza kwistjonijiet trasversali bħall-bilanċ bejn is-sessi, l-opportunitajiet indaqs u l-partecipazzjoni tal-gruppi żvantaġġjati (studenti b'diżabilità, studenti ekonomikament żvantaġġjati). Id-dispożizzjonijiet inklussivi ċari li jippermettu l-partecipazzjoni reali tal-gruppi żvantaġġjati f'dan il-programm huma rekwiżit⁵⁰;
- Tipprevedi miżuri mmirati biex jipprevjenu l-effetti possibbli tat-tluq tal-aqwa mhuġ mill-pajjiżi terzi li jipparteċipaw fl-iskema tal-mobilità;
- Tipprovdi appoġġ lingwistiku adegwat;
- Toffri l-facilitajiet meħtieġa lill-istudenti (eż. ufficiċju internazzjonali, akkomodazzjoni, *coaching*, għajjnuna bil-visas u permessi tar-residenza eċċ.), inkluż, fejn ikun meħtieġ, servizzi għall-membri familjari tal-benefiċjarji u benefiċjarji bi bżonnijiet speċjali;
- Iddahħal fis-seħħ skema ta' assigurazzjoni li tiggarrantixxi li l-istudenti jkunu koperti b'mod adegwat f'każ ta' incident, korriment, mard, eċċ. waqt li jipparteċipaw fl-EMA2 –FAXXA1;
- Tistabbilixxi ftehimiet ma' studenti fuq programm ta' hidma individwali u fuq l-ammont ta' xogħol meħtieġ biex jgħaddu minn kwalunkwe eżamijiet jew forom ohrajn ta' valutazzjoni (jiġifieri ftehimiet ta' taġħlim);

⁵⁰ Jekk jogħġbok ikkunsidra d-differenza bejn gruppi żvantaġġjati u gruppi vulnerabbli: l-ewwel wahda tirreferi għal kwistjonijiet trasversali u għandha tittiehed f'kunsiderazzjoni waqt l-għażla tal-kandidati għat-tliet **gruppi fil-mira kollha**, waqt li tal-aħhar tirreferi esklussivament għall-għażla tal-kandidati skont it-TG III.

- Tiffacilita r-rikonoxximent akkademiku tal-perjodi ta' studju, tahrig, ricerka u taghlim (permezz tal-ECTS – Sistema Ewropea għat-Trasferiment tal-Kreditu jew sistemi kompatibbli oħrajn) bil-għan li tiffavorixxi l-holqien u/jew l-implimentazzjoni ta' Oqsma Komuni ta' Edukazzjoni oghla. F'dan is-sens, huwa rekwizit minimu għall-imsieħba kollha li jikkunsidraw il-perjodu ta' studju barra l-pajjiż bħala parti integrali mill-programm ta' studju. Rikonoxximent akkademiku shih ser jingħata mill-università lokali għall-perjodu ta' studju (inklużi eżamijiet jew forom oħrajn ta' valutazzjoni) fl-universitajiet li jospitaw. Fl-aħħar tal-perjodu ta' studju barra l-pajjiż, l-università li tospita ser tipprovi lill-istudent li jidhol, kif ukoll lill-università li tibgħat bi traskrizzjoni tar-riżultati tal-istudju li tikkonferma li l-programm għe kkompletat. L-għoti ta' supplement tad-diploma huwa wkoll rakkomandat;
- Tfassal ftehimiet mal-akkademiċi dwar il-hinijiet tal-lezzjonijiet li jridu jigu mgħallma mill-akkademiċi viżitaturi, li għandhom jiformaw parti mill-korsijiet li jigu vvalutati bħala parti minn degree/diploma offruta mill-istituzzjoni li tospita;
- Tipprevedi arrangamenti għall-monitoraġġ tal-istudenti li jispiċċaw;
- Tistabbilixxi mekkaniżmi ta' evalwazzjoni interna u valutazzjoni tal-kwalità;
- Tizviluppa strategija ta' sostenibbiltà li tispjega b'liema mod dawn l-iskambji tal-mobilità jistgħu jiffavorixxu l-holqien ta' rabtiet b'saħħithom ma' pajjiżi terzi, kif dawn jistgħu jwieġbu għall-htigijiet soċjali, ekonomiċi u politiċi tal-pajjiżi terzi kkonċernati u kif dawn ser jgħinu fid-disseminazzjoni tal-valuri soċjali u demokratiċi Ewropej.

MOBILITÀ INDIVIDWALI

Hemm tliet gruppi fil-mira għall-flussi tal-mobilità individwali u hames tipi differenti ta' mobilità individwali għall-istudenti u l-persunal akkademiku.

| Grupp fil-Mira | Benefiċjarji fil-mira | Tipi ta' mobilità | Pajjiżi ta' individwi li japparteċipaw fil-mobilità |
|------------------|---|---|--|
| GRUPP FIL-MIRA 1 | Studenti u persunal irregjistrati f'wahda mill-HEIs li hija membru tas-shubija. | studju għall-ewwel degree, masters, dottorat, post-dottorat, skambji ta' persunal | Pajjiżi terzi tal-lott ikkonċernat u Pajjiżi Ewropej |

| | | | | |
|--------------|------|--|---|--|
| GRUPP MIRA 2 | FIL- | <p>Ċittadini nazzjonali tal-pajjiżi terzi kkonċernati mil-lott ġeografiku, li huma rreġistrati f'istituzzjoni tal-edukazzjoni oghla ta' dawn il-pajjiżi li mhijiex inkluża fis-shubija, jew li jkunu kisbu degree mill-università jew l-ekwivalenti tagħha minn istituzzjoni ta' dawn il-pajjiżi. Din tinkludi l-possibbiltà li jiġu pprovduti opportunitajiet ta' mobilità lil ċittadini nazzjonali ta' pajjiżi terzi li jaħdmu fl-amministrazzjoni pubblika, f'imprizi pubbliċi u f'imprizi privati.</p> | masters, dottorat, post-dottorat | Pajjiżi terzi biss tal-lott ikkonċernat. |
| GRUPP MIRA 3 | FIL- | <p>Ċittadini nazzjonali tal-pajjiżi terzi kkonċernati mil-lott ġeografiku li, b'mod partikolari, ikunu f'sitwazzjonijiet vulnerabbli, għal raġunijiet soċjali u politiċi. Perezempju:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) li jkollhom status ta' refuġjat jew benefiċjarji tal-ażil (internazzjonali jew skont il-leġiżlazzjoni nazzjonali ta' wiehed mill-pajjiżi riċevituri Ewropej) jew 2) jista' jiġi pprovat li huma kienu l-oġġett ta' tkeċċija mhux ġustifikata mill-università fuq bażi razzjali, etnika, reliġjuża, politika, tas-sess jew inklinazzjoni sesswali, jew 3) li jappartjenu għal popolazzjoni indigena mmirata minn politika nazzjonali speċifika jew IDPs (Persuni Spostati Internament) | studju għall-ewwel degree, masters, dottorat, post-dottorat | Pajjiżi terzi biss tal-lott ikkonċernat. |

Jekk jogħġbok innota li:

- ✓ **Il-Grupp fil-Mira 1 għandu jirrappreżenta mill-inqas 50%** tal-mobilità individwali koperta mill-proġett;
- ✓ **L-istudenti u l-persunal minn pajjiżi terzi għandhom jirrappreżentaw mill-inqas 70%** tal-mobilità individwali koperta mill-proġett;
- ✓ **L-istudenti u l-persunal Ewropej ma jistgħux jaqbu t-30%** tal-flussi tal-mobilità individwali koperti mill-proġett.

B'mod ġenerali, it-tipi differenti ta' mobilità individwali huma dawn li ġejjin:

| Tip ta' mobilità | Distribuzzjoni |
|---------------------------------|-----------------------|
| Studenti għall-ewwel degree | 30-40% tat-total |
| Masters | 20-30 % tat-total |
| Dottorati | 15-25% tat-total |
| Boroż ta' studju post-dottorali | 5-15% tat-total |
| Persunal | 5-15% tat-total |

Fl-applikazzjonijiet tagħhom, l-applikanti għandhom jindikaw in-numru ta' mobilitajiet, il-gruppi fil-mira, it-tipi ta' mobilità u l-oqsma tematiċi li għandhom il-ħsieb li jkopru. Id-distribuzzjoni għal kull tip ta' mobilità għandha tiġi rrispettata u taqa' fil-firxa indikata fit-tabella.

It-tip, id-distribuzzjoni u n-numru ta' flussi ta' mobilità eliġibbli jstgħu jvarjaw skont il-lott ikkonċernat. Informazzjoni dettaljata ser tiġi pprovduta fil-Linji Gwida rispettivi għas-Sejha għall-proposti. Kull proposta ser ikollha bżonn tkopri mill-inqas in-numru minimu ta' flussi ta' mobilità individwali mitluba mil-lott rispettiv ippubblikat fil-Linji Gwida rispettivi għas-Sejha għall-proposti.

La l-kandidati Ewropej u lanqas daww minn pajjiżi terzi ma jstgħu jibbenifikaw minn borża ta' studju oħra għall-istess tip ta' mobilità taht proġett ieħor taht l-EMA2-FAXXA1. Barra minn hekk, il-kandidati ma jstgħux jibbenifikaw minn aktar minn attività ta' mobilità waħda fi hdan l-istess proġett.

Il-flussi tal-mobilità għall-istudenti u l-persunal bejn l-istituzzjonijiet Ewropej jew bejn istituzzjonijiet ta' pajjiżi terzi involuti fis-šhubija mhumiex eliġibbli.⁵¹

Il-mobilità tista' tinkludi perjodu ta' apprendistat (massimu ta' 3 xhur) fl-istess pajjiż tal-imsieħba jew l-assocjati tal-HEIs li jospitaw, diment li jkun ippreċedut minn perjodu minimu ta' studju barra l-pajjiż ta' sitt xhur u li jkun rikonoxxut bħala parti integrali mill-programm tal-istudenti. Għandu jintlahaq qbil dwar l-apprendistat mill-imsieħba kollha kkonċernati u għandu jiġi assigurat monitoraġġ mill-qrib tal-istudenti.

L-universitajiet Ewropej huma rrakkomandati li jkunu konxji għal kollox tal-kundizzjonijiet speċifiċi f'kull wiehed mill-Pajjiżi Terzi kkonċernati qabel jiddeċiedu li jibagħtu studenti jew persunal akkademiku u li jsewgu l-pariri tal-Ministeri tal-Affarijiet Barranin tagħhom.

TUL TA' ŻMIEN

It-tul ta' żmien ta' proġett jista' jvarja skont il-lott ikkonċernat iżda ma jistax jaqbeż it-tul ta' 48 xahar. Informazzjoni dettaljata ser tiġi pprovduta fil-Linji Gwida rispettivi għas-Sejha għall-proposti.

Is-shubija tista' tiddeciedi fuq it-tul ta' żmien tal-attivitajiet tal-mobilità fi hdan il-limiti stabbiliti fit-tabella ta' hawn taħt:

| Tip ta' mobilità individwali | GRUPP FIL-MIRA I | | GRUPP FIL-MIRA II | GRUPP FIL-MIRA III ⁵² |
|------------------------------|---|--|--|--|
| | Pajjiżi tal-UE/oħrajn u kandidati potenzjali possibbilment fl-istess livell bħall-Istati Membri | Imsiehba minn pajjiżi terzi | | |
| Undergraduate | minn semestru akkademiku wiehed sa sena akkademika waħda (massimu ta' 10 xhur) | | Mhux applikabbli | minn semestru akkademiku wiehed sa 3 snin akkademici (massimu ta' 34 xahar) |
| Master | minn semestru akkademiku wiehed sa sena akkademika waħda (massimu ta' 10 xhur) | minn semestru akkademiku wiehed sa sentejn akkademici (massimu ta' 22 xahar) | minn semestru akkademiku wiehed sa sentejn akkademici (massimu ta' 22 xahar) | minn semestru akkademiku wiehed sa sentejn akkademici (massimu ta' 22 xahar) |
| Dottorat | 6-34 xahar | | 6-34 xahar | 6-34 xahar |
| Post-dottorat | 6-10 xhur | | 6-10 xhur | 6-10 xhur |
| Persunal | 1-3 xhur | | Mhux applikabbli | Mhux applikabbli |

6.1.3 KRITERJI TA' AĠĠUDIKAZZJONI

L-għażla tas-shubiji ser tkun proċess kompetittiv organizzat mill-Aġenzija u bbażat fuq il-valutazzjoni tal-kwalità tal-proposta mill-perspettiva akkademika u organizzattiva. L-applikazzjonijiet kollha ser jgħaddu minn valutazzjonijiet minn esperti indipendenti esterni skont il-ħames kriterji ta' aġġudikazzjoni elenkati hawn taħt. Il-massimu li proposta tista' tikseb huwa ta' 100%. Fil-prinċipju, dawk il-proposti li ma jilhqax il-limitu minimu tal-kwalità ta' 50% mhumiex ser jiġu kkunsidrati għall-finanzjament.

| Kriterji | Piż |
|--------------------|------------|
| 1.Relevanza | 25% |

⁵¹ L-ispejjeż tal-ivvjagġar u tas-sussistenza għall-persunal tas-shubija għall-iskop tal-organizzazzjoni tal-mobilità għandhom jiġu koperti mis-somma globali allokata għas-shubija għal dak il-ghan.

⁵² Għat-TG II u III, jekk it-tul tal-mobilità ikun iqsar minn terminu akkademiku shih u ma tinhareg ebda diploma, is-shubija għandha tiggarrantixxi li l-perjodi ta' studju, kif ukoll il-krediti, jiġu rikonossuti mill-universitajiet tal-origini. Għal dan il-ghan, hemm bżonn ta' arrangamenti akkademici minn qabel mal-universitajiet imsiehba tal-pajjiżi terzi kkonċernati.

| | |
|--|-------------|
| 2.Kwalità | 65% |
| 2.1 Kompożizzjoni tas-shubija u mekkanizmi ta' kooperazzjoni | 20% |
| 2.2 Organizzazzjoni u implimentazzjoni tal-mobilità | 25% |
| 2.3 Faċilitajiet għall-istudenti/persunal u s-segwitu | 20% |
| 3. Sostenibbiltà | 10% |
| Total | 100% |

1. Relevanza (25% tal-marka finali)

Skont dan il-kriterju, jehtieg li l-applikanti jiddikjaraw ir-relevanza tal-proposta tagħhom fir-rigward tal-ghanijiet tal-EMA2-FAXXA1 (sezzjoni 6.1), u kif ir-rizultati mistennija jikkontribwixxu biex jissodisfaw ir-rekwiziti definiti fil-Linji Gwida rispettivi għas-Sejha għall-proposti.

Dan il-kriterju ser jindirizza kwistjonijiet bhal:

- Il-potenzjal tal-proposta biex tizzied il-kooperazzjoni istituzzjonali, biex jiġi żviluppat it-tagħlim fil-livell tal-edukazzjoni oghla u l-kapaċità tat-tagħlim u biex tinbena l-kapaċità tal-ġestjoni tal-HEIs fil-pajjiżi terzi;
- Il-htigijiet u r-restrizzjonijiet partikolari tal-gruppi fil-mira u tal-pajjiż/i;
- Il-htigijiet tematiċi u kif dawn isibu posthom fl-istrategiji ta' żvilupp tal-pajjiżi terzi involuti u l-impatt li dawn għandhom fuq l-istituzzjonijiet li qegħdin jipparteċipaw f'dawn il-pajjiżi;
- Kwistjonijiet trasversali bhall-opportunitajiet indaqs, il-bilanċ bejn is-sessi, l-ekwità soċjali u l-effetti possibbli tat-tluq tal-aqwa mhuh mill-programm.

2. Kwalità (65% tal-marka finali)

Skont dan il-kriterju, l-applikant jehtieg li jispjega l-miżuri mwettqa sabiex jassiguraw l-organizzazzjoni u l-implimentazzjoni kwalitattiva tal-mobilità. Dan il-kriterju ser jiffoka fuq l-għarfien espert tas-shubija proposta biex jintlahqu l-ghanijiet tal-proġett, l-istrategiji/il-proċeduri u l-attivitajiet sabiex jiġu organizzati u implimentati l-mobilità, is-servizzi u l-faċilitajiet offruti lill-istudenti rreġistrati, kif ukoll il-mod kif is-shubija għandha l-hsieb li tassigura l-parteċipazzjoni effiċjenti ta' dawn l-istudenti fl-iskema tal-mobilità.

2.1 Kompożizzjoni tas-shubija u mekkanizmi ta' kooperazzjoni (20% tal-marka finali)

Dan il-kriterju ser jindirizza kwistjonijiet bhal:

- L-impatt tas-shubija f'termini tad-diversità (l-imsieħba u membri assoċjati, il-kopertura ġeografika, jew l-inkluzjoni ta' periferali kif ukoll istituzzjonijiet ta' edukazzjoni oghla fi bliet akbar), l-esperjenza tal-applikanti u tal-imsieħba fil-ġestjoni tal-proġetti ta' kooperazzjoni internazzjonali, il-kompetenzi tekniċi u operattivi tagħhom u kumplimentaritajiet;
- Il-livell tal-involvement u l-parteċipazzjoni tal-imsieħba fil-proġett (strategija ta' vizibilità, proċedura tal-għażla għall-mobilità tal-istudenti u l-persunal, distribuzzjoni bilanċjata tal-kompiti u

l-attivitajiet ta' mobilità fost l-imsieħba);

- Il-kwalità u l-affidabilità tal-mekkanizmi ta' kooperazzjoni definiti bejn l-organizzazzjonijiet parteċipanti, u l-miżuri kongunti tal-assigurazzjoni tal-kwalità antiċipata li huma fis-seħħ sabiex jimmonitorjaw l-iżvilupp tal-proġetti (l-indikaturi u l-punt ta' referenza);
- Il-kwalità tal-pjanijiet għall-mekkanizmi tal-komunikazzjoni u l-kooperazzjoni (Memorandum ta' Fehim)

2.2 L-organizzazzjoni u l-implimentazzjoni tal-mobilità (25% tal-marka finali)

Dan il-kriterju ser jindirizza kwistjonijiet bħal:

- Kif ser jiġu implimentati l-attivitajiet tal-mobilità proposti, u kif ser jinkisbu r-risultati u l-għanijiet proposti matul bilanċ tal-kost-effettività. L-użu effiċjenti tal-perjodi ta' mobilità – billi jsir l-aħjar użu miż-żmien imqatta' barra l-pajjiż għal benefiċċju massimu. L-adeqwatezza tal-eżiti tal-proġett u attivitajiet relatati;
- Strategija u miżuri konkreti proposti bil-għan li jassiguraw il-viżibilità, it-tqajjim ta' kuxjenza u l-promozzjoni tal-proġett;
- Miżuri meħuda sabiex jattiraw in-numru u l-profil adegwat ta' studenti u persunal individwali sabiex jiġu assigurati l-flussi tal-mobilità proposti, kif ukoll ir-relazzjoni ta' bejniethom u l-kompetenzi tematiċi tal-istituzzjonijiet imsieħba, il-profil tal-istudenti / persunal;
- Il-metodoloġija u l-kriterji stabbiliti biex jiggarantixxu proċess tal-għażla imparzjali u trasparenti bbażat fuq il-mertu u l-opportunitajiet indaqs, kif ukoll standards li jintlaħaq qbil dwarhom mis-shubija għall-applikazzjoni kongunta, l-għażla, l-ammissjoni u l-proċeduri tal-eżamijiet;
- L-integrazzjoni tal-iskema tal-mobilità fost l-istituzzjonijiet imsieħba (jiġifieri kif il-proposta tissodisfa r-rekwiżiti f'termini tal-għadd u t-tipi ta' attivitajiet ta' mobilità, il-bilanċ tal-flussi tal-mobilità proposti fost l-imsieħba);
- Il-mekkanizmi miftieħma għall-eżami tal-istudenti u r-rikonoxximent u t-trasferiment tal-krediti tal-istudju (l-użu tal-ECTS jew mekkanizmi ekwivalenti oħrajn, l-użu ta' suppliment tad-diploma);
- L-assigurazzjoni tal-kwalità antiċipata u l-istrateġija tal-evalwazzjoni prevista mis-shubija sabiex jiġi assigurat monitoraġġ effiċjenti tal-kors tal-proġett (kemm mill-perspettiva akkademika kif ukoll minn dik amministrattiva);
- Miżuri konkreti meħuda mis-shubija biex jintlaħqu r-rekwiżiti trasversali tal-opportunitajiet indaqs, il-bilanċ bejn is-sessi, il-parteċipazzjoni tal-persuni b'diżabilità u l-persuni ekonomikament żvantaġġati, kif ukoll il-prevenzjoni tat-tluq tal-aqwa mħuħ.

2.3 Faċilitajiet għall-istudenti / persunal u s-segwitu (20% tal-marka finali)

Dan il-kriterju ser jindirizza kwistjonijiet bħal:

- Ftehim tal-istudenti li jiddefinixxi b'mod ċar id-drittijiet, l-obbligi u r-responsabbiltajiet reċiproċi tal-istudent u s-shubija li tikkonċerna l-aspetti akkademici, finanzjarji u amministrattivi tal-parteċipazzjoni tal-istudenti fl-iskema tal-mobilità;
- Ftehim ta' taġħlim li jiddeskrivi l-programm ta' studju barra l-pajjiż u kif l-eżistenza tiegħu

tiffaċilita r-rikonoxximent akkademiku;

- Arranġamenti prattiċi għall-akkoljenza ta' studenti u studjużi li jidhlu fl-istituzzjoni li tospita, b'mod partikolari l-ghajnuna li tinghata għall-ksib tal-visa, l-appoġġ amministrattiv, il-faċilitajiet tal-akkomodazzjoni, il-korsijiet tal-lingwi, l-appoġġ għall-permess tar-residenza, eċċ.;
- L-integrazzjoni ta' persunal akkademiku fil-programm ta' studju u r-relevanza tal-pjanijiet ta' tahrig għall-persunal amministrattiv.

3. Sostenibbiltà (10% tal-marka finali)

Dan il-kriterju jiffoka fuq il-mizuri meħuda mis-sħubija sabiex jiġu assigurati d-disseminazzjoni u l-esplortazzjoni xierqa tar-riżultati tal-proġett, kif ukoll l-impatt u s-sostenibbiltà ta' dawn ir-riżultati fuq perjodu ta' żmien twil (finanzjarjament, istituzzjonalment) 'lil hinn mill-perjodu tal-finanzjament.

Dan il-kriterju ser jindirizza kwistjonijiet bħal:

- Attivitajiet rilevanti li għandhom jiġu segwiti u r-riżultati li għandhom jinżammu jew jiġu żviluppati wara t-tmiem tal-finanzjament mill-Kummissjoni Ewropea;
- L-impatt fuq il-gruppi fil-mira u fil-livell istituzzjonali, inkluż ir-rikonoxximent tal-istudji fost l-imsieħba, il-holqien ta' organi ta' kooperazzjoni internazzjonali fil-pajjiżi terzi;
- L-impatt tangibbli, l-effetti multiplikaturi u pjan għal kapitalizzazzjoni tar-riżultati tal-proġett u attivitajiet ta' disseminazzjoni fl-Ewropa u fil-pajjiżi terzi.

Wara l-evalwazzjoni u għal kull wieħed mil-lottijiet ġeografici, ser tiġi stabbilita lista bl-aqwa proposti. Fi hdan l-envelop finanzjarju disponibbli, ser tiġi stabbilita l-lista ta' proġett(i) magħżul(a) għal kull lott, kif ukoll lista ta' riserva.

Għall-kundizzjonijiet finanzjarji u l-kundizzjonijiet kuntrattwali, jekk jogħġbok irreferi għas-sezzjoni 6.2 u 6.3.

6.2 EMA2-FAXXA2: SHUBIJI MA' PAJJIZI U TERRITORJI KOPERTI MILL-ISTRUMENT TAL-PAJJIZI INDUSTRIJALIZZATI (ICI)

L-Istrument tal-Pajjizi Industrijalizzati (ICI) jipromwovi l-kooperazzjoni ma' 17-il pajjiz industrijalizzat u ma' pajjizi u territorji oħrajn bi dhul għoli fl-Amerika ta' Fuq, fir-regjun tal-Azja-Pacifiku u fir-regjun tal-Golf (li minn hawn 'il quddiem issir referenza għalihom bħala pajjizi/territorji terzi). Fuq il-bażi tal-Artikolu 181A tat-Trattat, l-ICI ser jikkontribwixxi – flimkien ma' strumenti oħrajn tal-Komunità – biex itejjeb ir-relazzjonijiet tal-Komunità ma' pajjizi u territorji li sikwit ihaddnu valuri simili, huma msieħba politiċi u kummerċjali importanti, u jilagħbu rwol attiv fil-fora multilaterali u fil-governanza globali.

L-UE u l-pajjizi terzi jirrikonoxxu l-importanza tal-kooperazzjoni u l-iskambji akkademiċi bħala mezz għall-promozzjoni tal-fehim reċiproku, l-innovazzjoni u l-kwalità tal-edukazzjoni. Is-sistemi tal-edukazzjoni oghla fl-UE u fil-pajjizi/territorji terzi laħqu livelli ta' żvilupp tal-kwalità li huma komparabbli. Dawn huma fornituri ewlenin ta' servizzi tal-edukazzjoni oghla u qeghdin jinternazzjonalizzaw is-sistemi tagħhom biex jattiraw numri kbar ta' studenti barranin. Huma joffru potenzjal sostanzjali għal attivitajiet ta' kooperazzjoni akkademika ta' benefiċċju b' mod reċiproku, inklużi skambji ta' studenti, professuri u riċerkaturi.

F'dan il-qafas, l-Azzjoni 2 – Faxxa 2 ta' Erasmus Mundus tiffoka fuq il-kooperazzjoni fuq bażi reġjonali (jiġifieri kooperazzjoni bejn il-pajjizi tal-UE u aktar minn pajjiz/territorju terz wiehed f'żona ġeografika partikolari). Approċċ ta' reġjun għal reġjun għandu jiddiversifika l-għażliet ta' shubija għall-istituzzjonijiet tal-edukazzjoni oghla fl-UE, jinkoraġġixxi l-kooperazzjoni reġjonali fost il-pajjizi msieħba u jsolvi jew itaffi l-iżbilanċi bejn is-settur edukattiv tal-UE u dak ta' wħud mill-pajjizi/territorji terzi individwali. F'ċerti każijiet, dawn l-iżbilanċi minnhom infushom jistgħu jikkostitwixxu impediment għall-kooperazzjoni bilaterali sostnuta u l-approċċ reġjonali jista' jipprovdi qafas aktar flessibbli għal ċerti pajjizi u territorji sabiex ikunu jistgħu jidhlu f'kooperazzjoni mal-Komunità.

Dawn is-shubiji għandhom irawmu l-mobilità fil-kategoriji li ġejjin: studenti fil-grad ta' masters, kandidati dottorali u post-dottorali, u persunal akkademiku u amministrattiv tal-edukazzjoni oghla. Is-shubiji ser jikkontribwixxu għat-titjib fil-kwalità tal-edukazzjoni. Dawn il-proġetti għandhom ikunu konformi mal-irwol dejjem jikber tal-Unjoni Ewropea fl-isfera ekonomika u politika u għandhom jirriflettu t-temi ewlenin tar-relazzjoni tal-UE mal-imsieħba industrijalizzati tagħha.

L-għanijiet speċifiċi tal-attivitajiet ta' EMA2-FAXXA2 huma:

- Li jappoġġjaw il-kooperazzjoni bejn l-istituzzjonijiet tal-edukazzjoni oghla bil-għan li jipromwovu l-programmi ta' studju u l-mobilità;
- Li jrawmu l-mobilità tal-istudenti, il-kandidati dottorali u post-dottorali bejn l-Unjoni Ewropea u l-pajjizi/territorji terzi billi jipromwovu t-trasparenza, ir-rikonoxximent reċiproku tal-kwalifiki u l-perjodi ta' studju, riċerka u taħriġ, u, fejn ikun xieraq, il-portabilità tal-krediti;
- Li jappoġġjaw il-mobilità tal-professjonisti (persunal akkademiku u amministrattiv) bil-għan li jitjiebu l-fehim reċiproku u l-għarfien espert ta' kwistjonijiet rilevanti għar-relazzjonijiet bejn l-Unjoni Ewropea u l-pajjizi msieħba;
- Li jiżviluppaw valur distintiv għall-promozzjoni tal-kooperazzjoni minn reġjun għal reġjun.

L-implimentazzjoni tal-programm għandha tikkontribwixxi b' mod sħiħ għall-promozzjoni tal-linji politiċi

orizzontali tal-Komunità, b'mod partikolari billi dan:

- Itejjeb l-ekonomija u s-soċjetà Ewropea bbażata fuq l-għarfien u jikkontribwixxi sabiex jinholqu aktar impjiegi skont l-għanijiet tal-Istrateġija ta' Liżbona u sabiex tissaħħaħ il-kompetittività globali tal-Unjoni Ewropea, it-tkabbir ekonomiku sostenibbli tagħha u l-koeżjoni soċjali akbar tagħha;
- Jinkoraġġixxi l-kultura, l-għarfien u l-hiliet għal żvilupp paċifiku u sostenibbli f'Ewropa ta' diversità;
- Tjippromwovi l-għarfien tal-importanza tad-diversità kulturali u lingwistika fl-Ewropa, kif ukoll il-htieġa tal-għlieda kontra r-razziżmu u l-ksenofobija u l-promozzjoni tal-edukazzjoni interkulturali;
- Jagħmel dispożizzjoni għal dawk l-istudenti bi bżonnijiet speċjali, u b'mod partikolari billi jgħin biex jippromwovi l-integrazzjoni tagħhom fl-edukazzjoni oġhla tal-*mainstream*, u jippromwovi l-opportunitajiet indaqs għal kulhadd;
- Jippromwovi l-ugwaljanza bejn l-irġiel u n-nisa u jikkontribwixxi biex jikkumbatti l-forom kollha tad-diskriminazzjoni bbażata fuq is-sess, l-orijini razzjali jew etnika, ir-religjon jew it-twelmin, diżabilità, l-età jew l-orjentazzjoni sesswali.

6.2.1 OQSMA TEMATIĊI TA' STUDJU U L-HTIĠIJET TAR-REĠJUNI/PAJJIŻI

L-EMA2-FAXXA2 topera fl-oqsma kollha ta' studju. F'dan il-kuntest, il-proġetti huma mhegġa ferm biex jimplimentaw l-attivitajiet li jkopru oqsma ta' studju u dixxiplini li huma identifikati fil-lott speċifiku tal-Linji Gwida rispettivi għas-Sejha għall-proposti.

6.2.2 KRITERJI TA' ELIĠIBILTÀ

F'din is-sezzjoni ser issib ir-rekwiziti tal-eligibbiltà generali għas-shubiji. Kwalunkwe rekwizit speċifiku għal lott individwali għandu jiġi rrispettat fir-rigward tal-pajjiż eligibbli, l-eligibbiltà tas-shubija, l-attivitajiet u t-tip ta' mobilità, ippublikati fil-Linji Gwida rispettivi għas-Sejha għall-Proposti.

Kull applikant jista' jissottometti biss proposta waħda għal kwalunkwe lott speċifiku. L-istess shubija Ewropea tista' tissottometti proposti għal massimu ta' żewġ lottijiet, li kull wiehed minnhom għandu jintbagħat f'envelop separat.

6.2.2 a PARTEĊIPANTI ELIĠIBBLI U L-KOMPOŻIZZJONI TAL-KONSORZJU

KOMPOŻIZZJONI TAS-SHUBIJA

Is-shubija minima ser tkun komposta minn

- ✓ Hames istituzzjonijiet tal-edukazzjoni oġhla (HEIs) fl-Ewropa, wara li jkunu ngħataw Karta tal-Erasmus minn mill-inqas tliet Stati Membri tal-Unjoni Ewropea flimkien ma'
- ✓ Mill-inqas tliet istituzzjonijiet ta' edukazzjoni oġhla minn żewġ pajjiżi tal-lott korrispondenti.

Sabiex tiġi assicurata l-ġestjoni soda tas-shubija mill-applikant, id-daqs massimu tas-shubija huwa limitat

ghal 12-il imsiehba.

Ir-regola ta' hawn fuq tista' tkun suggetta ghal adattazzjonijiet, jiddependi mil-lott ikkonċernat. Informazzjoni dettaljata dwar ir-regola applikabbli ghal kull wiehed mil-lottijiet ser tigi pprovduta fil-Linji Gwida rispettivi għas-Sejha għall-proposti.

APPLIKANTI / ISTITUZZJONI LI TIKKOORDINA

L-applikanti għandhom:

1. Ikunu persuna legali ("entità legali");
2. Ikunu università jew istituzzjoni tal-edukazzjoni oghla. Sabiex ikunu eliġibbli bhala istituzzjoni tal-edukazzjoni oghla, l-applikanti għandhom jipprovdu korsijiet fil-livell tal-istudju għall-ewwel degree, gradwat u/jew dottorali tal-edukazzjoni oghla li jwasslu għal kwalifika rikonoxxuta mill-awtoritajiet kompetenti fil-pajjiż tagħhom stess; huma jistgħu jissejhu "Universitá" jew igorru xi isem rilevanti ieħor (eż. "Politeknika", "Kulleġġ", "Istitut", eċċ.). Jekk jogħġbok innota li (il-fergħat ta') l-HEIs tal-pajjiżi/territorji terzi lokalizzati f'Pajjiżi Ewropej jew fergħat ta' HEIs Ewropej lokalizzati f'pajjiżi/territorji terzi mhumiex meqjusa bhala applikanti eliġibbli.
3. Ikunu rreġistrati fi Stat Membru tal-Unjoni Ewropea;
4. Ikunu direttament responsabbli għall-ġestjoni tal-attivitajiet mal-imsiehba tagħhom, li ma jaġixxux bhala intermedjarji;
5. Ikunu nġataw Karta tal-Erasmus qabel id-data tal-pubblikazzjoni tas-Sejha.

L-IMSIEHBA

L-imsiehba għandhom:

1. Ikunu persuna legali ("entità legali");
2. Ikunu università jew istituzzjoni tal-edukazzjoni oghla. Sabiex ikunu eliġibbli bhala istituzzjoni tal-edukazzjoni oghla, l-applikanti għandhom jipprovdu korsijiet fil-livell tal-istudju għall-ewwel degree, gradwat u/jew dottorali tal-edukazzjoni oghla li jwasslu għal kwalifika rikonoxxuta mill-awtoritajiet kompetenti fil-pajjiż tagħhom stess; huma jistgħu jissejhu "Universitá" jew igorru xi isem rilevanti ieħor (eż. "Politeknika", "Kulleġġ", "Istitut", eċċ.). Jekk jogħġbok innota li (il-fergħat ta') l-HEIs tal-pajjiżi/territorji terzi lokalizzati f'pajjiżi eliġibbli jew fergħat ta' HEIs Ewropej lokalizzati f'pajjiżi/territorji terzi mhumiex meqjusa bhala applikanti eliġibbli;
3. Ikunu rreġistrati f'wiehed mill-pajjiżi tas-Sejha.

Jekk jogħġbok innota li l-obbligu li jkunu fil-pussess ta' Karta ta' Erasmus ma japplikax għal universitajiet imsiehba ta' pajjiżi/territorji terzi. L-Aġenzija ser titlob lid-Delegazzjonijiet tal-UE biex jikkomunikaw mal-awtoritajiet rilevanti tal-pajjiż ikkonċernat sabiex jiġi assigurat li l-HEIs tal-pajjiżi terzi inkluzi fil-konsorzju jikkorrespondu għad-definizzjoni ta' HEI mogħtija fl-Artikolu 2 tad-Deciżjoni tal-Programm.

MEMBRI ASSOĊJATI

Fl-azzjoni jistgħu jiġu involuti tipi oħrajn ta' organizzazzjonijiet mill-pajjiżi eliġibbli. Tali membri assoċjati jilagħbu rwol attiv fl-azzjoni, iżda dawn mhumiex benefiċjarji u ma jistgħux jirċievu finanzjament mill-ghotja. Il-membri assoċjati mgħandhomx bżonn jilhqqu l-kriterji tal-eliġibbiltà meħtieġa mill-applikanti u l-imsieħba.

Il-membri assoċjati jridu jissemmew fl-Applikazzjoni, u l-irwol li jilagħbu fil-kuntest tal-proġett propost għandu jiġi deskritt. F'kazijiet speċifiċi, il-membri assoċjati jistgħu jkunu istituzzjoni li tospita, pereżempju jekk perjodu ta' apprendistat jiġi previst bħala parti mill-perjodu ta' studju.

Xi tipi ta' membri assoċjati li jistgħu jkunu partikolarment rilevanti għall-għanijiet u l-attivitajiet ta' dan il-programm huma: impriżi, kmamar tal-industrija u l-kummerċ, entitajiet lokali, reġjonali jew nazzjonali, kif ukoll ċentri tar-riċerka, istituzzjonijiet reġjonali tal-edukazzjoni oghla li ma jappartjenux għal xi sistema nazzjonali, iżda li huma formalment rikonoxxuti minn wieħed mill-pajjiżi eliġibbli.

Huwa mistenni li l-membri assoċjati jikkontribwixxu għat-trasferiment tal-għarfien u r-riżultati kif ukoll fil-proċess tal-innovazzjoni, filwaqt li jassistu fil-promozzjoni, l-implimentazzjoni, l-evalwazzjoni u l-iżvilupp sostenibbli tal-proġetti.

STUDENTI EWROPEJ

Sabiex ikunu eliġibbli, l-istudenti Ewropej li jkunu qegħdin jistudjaw għall-grad ta' Masters, kif ukoll il-kandidati dottorali u post-dottorali, li ssir referenza għalihom bħala "Studenti Ewropej":

1. Għandhom ikunu ċittadini nazzjonali ta' Stat Membru tal-UE;
2. Għall-mobilità fil-grad ta' masters, għandhom ikunu kisbu l-ewwel degree fl-edukazzjoni oghla jew f'livell ekwivalenti rikonoxxut ta' taġlim minn HEI tal-UE fi hdan is-shubija fis-sena akkademika li tikkoinċidi mal-bidu tal-perjodu ta' eliġibbiltà tal-proġett; jew għandhom ikunu preżentament irreġistrati f'kors fil-livell ta' masters f'HEI li tkun membru tas-shubija;
3. Għal mobilità dottorali, għandhom ikunu kisbu t-tieni degree fl-edukazzjoni oghla jew f'livell ekwivalenti rikonoxxut ta' taġlim mill-HEI tal-UE fi hdan is-shubija fis-sena akkademika li tikkoinċidi mal-bidu tal-perjodu ta' eliġibbiltà tal-proġett; jew għandhom ikunu preżentament irreġistrati fi programm dottorali f'HEI fi hdan is-shubija;
4. Għal mobilità post-dottorali, għandhom ikunu kisbu d-dottorat taġhom fl-aħhar sentejn u għandu jkollhom l-appoġġ ta' wahda mill-HEIs tal-UE fi hdan is-shubija biex ikunu jistgħu jwettqu l-mobilità post-dottorali. Dan jista' jkun għar-riċerka, it-taħriġ u l-attendenza ta' korsijiet speċjalizzati hafna;
5. Għandu jkollhom biżżejjed għarfien tal-lingwa tal-korsijiet jew ta' wahda mil-lingwi li qegħdin jiġu mitkellma bħalissa fil-pajjiżi ospitanti.

STUDENTI MINN PAJJIŻI TERZI

Sabiex ikunu eliġibbli, l-istudenti minn pajjiżi/territorji terzi li jkunu qegħdin jistudjaw għall-grad ta' Masters u l-kandidati dottorali, li ssir referenza għalihom bħala "Studenti minn pajjiżi terzi":

1. Għandhom ikunu ċittadini nazzjonali ta' wieħed mill-pajjiżi/territorji koperti mil-lott rilevanti;
2. Għall-mobilità fil-grad ta' masters, għandhom ikunu kisbu l-ewwel degree fl-edukazzjoni oghla jew

f'livell ekwivalenti rikonoxxut ta' tagħlim minn HEI ta' pajjiż/territorju terz fi hdan is-shubija fis-sena akkademika li tikkoinċidi mal-bidu tal-perjodu ta' eliġibbiltà tal-proġett; jew għandhom ikunu preżentament irreġistrati f'kors fil-livell ta' masters f'HEI fi hdan is-shubija;

3. Għal mobilità dottorali, għandhom ikunu kisbu t-tieni degree fl-edukazzjoni oghla jew f'livell ekwivalenti rikonoxxut ta' tagħlim minn HEI ta' pajjiż/territorju terz fi hdan is-shubija fl-istess sena akkademika li tikkoinċidi mal-bidu tal-perjodu ta' eliġibbiltà tal-proġett; jew għandhom ikunu preżentament irreġistrati fi programm dottorali f'HEI fi hdan is-shubija;
4. Għal mobilità post-dottorali, għandhom ikunu kisbu d-dottorat tagħhom fl-aħħar sentejn u għandu jkollhom l-appoġġ ta' wahda mill-HEIs ta' pajjiż/territorju terz fi hdan is-shubija biex ikunu jistgħu jwettqu l-mobilità post-dottorali. Dan jista' jkun għar-riċerka, it-taħriġ u l-attenzenza ta' korsijiet speċjalizzati hafna;
5. Għandu jkollhom biżżejjed għarfien tal-lingwa tal-korsijiet jew ta' wahda mil-lingwi li qeghdin jiġu mitkellma bhalissa fil-pajjiżi ospitanti.

PERSUNAL AKKADEMIKU U AMMINISTRATTIV

Sabiex ikunu eliġibbli, il-membri tal-persunal akkademiku u tal-edukazzjoni oghla, li minn hawn 'il quddiem issir referenza għalihom bhala "persunal":

1. Għandhom jaħdmu fi jew ikunu assoċjati ma' wahda mill-HEIs fi hdan is-shubija;
2. Għandhom ikunu ċittadini nazzjonali ta' Stat Membru tal-UE jew ta' wieħed mill-pajjiżi/territorji terzi koperti mil-lott rilevanti;
3. L-assenjamenti tal-mobilità għandhom ikunu bbażati fuq ftehimiet ta' shubija bejn il-membri tas-shubija;
4. L-universitajiet lokali u ospitanti u l-persunal individwali għandhom jaqblu dwar il-programm ta' lekċers li jridu jingħataw mill-ghalliema viżitaturi, dwar l-attivitajiet ta' riċerka jew dwar it-tip ta' taħriġ li għandu jiġi segwit mill-persunal;
5. L-iskambju jista' jikkostitwixxi skambju ta' kariga għal kariga jew fluss ta' viżitaturi f'direzzjoni wahda lejn jew minn pajjiż terz.

Il-mobilità tal-persunal għandha tikkontribwixxi biex issaħħah il-kapaċità tal-kooperazzjoni internazzjonali tal-istituzzjonijiet tal-edukazzjoni oghla fil-pajjiżi terzi.

Hija għandha timmira biex issaħħah u testendi r-rabtiet bejn id-dipartimenti u l-fakultajiet u biex tipprepara għall-proġetti ta' kooperazzjoni fil-gejjieni bejn l-universitajiet. Il-mobilità tal-persunal mistennija wkoll ittejjeb l-applikazzjoni tal-ECTS jew sistemi oħrajn għar-rikonoxximent tal-istudji fl-istituzzjoni msieħba.

6.2.2 b. ATTIVITAJIET ELIĠIBBLI

Il-proġett ser jinvolvi l-organizzazzjoni u l-implimentazzjoni tal-mobilità tal-istudenti, ir-riċerkaturi u l-persunal, il-provvediment ta' edukazzjoni/taħriġ u servizzi oħrajn lil studenti barranin, kif ukoll il-provvediment ta' tagħlim/taħriġ u assenjamenti ta' riċerka u servizzi oħrajn lil persunal mill-pajjiż/i kopert/i mill-proġett.

L-attivitajiet għandhom isiru f'wieħed mill-pajjiżi/territorji eliġibbli koperti mil-lott rispettiv għas-Sejha u li jippartecipaw fis-shubija.

Il-proġett, notevolment l-organizzazzjoni tal-iskema tal-mobilità, għandu jkun lest biex jibda fl-istess sena tal-applikazzjoni. Proġett magħżul fis-sena "n" għandu jkun jista' jibda l-mobilità mis-"sena n" u s-"sena n+1" l-aktar tard, b'konformità mal-kalendarju tas-sena akkademika tal-pajjiż li jospita. Il-mobilità tal-persunal tista' tibda fi kwalunkwe żmien tul iż-żmien tal-proġett u għandha tintemm fil-perjodu tal-eligibbiltà tal-proġett.

Il-proġett ser ikun kompost minn żewġ partijiet ewlenin:

- L-organizzazzjoni tal-mobilità;
- Il-mobilità individwali għall-istudenti u l-persunal.

L-organizzazzjoni tal-attivitajiet ta' mobilità tinvolvi l-holqien ta' kundizzjonijiet ottimali, permezz ta' miżuri ta' appoġġ ta' kwalità, għall-istudenti u l-persunal biex ikunu jistgħu jagħmlu perjodi ta' studju/apprendistat/tagħlim/riċerka/tahriġ f' universitajiet imsiehba f' pajjiżi partecipanti oħrajn.

L-applikanti għandhom jinnotaw li jekk il-proposta tagħhom tiġi approvata, huma ser ikollhom bżonn jissottomettu lill-Aġenzija l-lista tal-istudenti u l-persunal attwali magħżula biex jibbenifikaw minn attività ta' mobilità, kif ukoll lista ta' riserva li tindika l-isem, is-sess, in-nazzjonalità, l-istituzzjoni li tibgħat u li tospita, il-qasam ta' studju, it-tip ta' edukazzjoni u t-tul ta' żmien. Barra minn hekk, għandha tiġi pprovduta informazzjoni dwar in-numru ta' kandidati rrifjutati għal kull tip ta' mobilità, il-pajjiż ta' orġini u s-sess. Il-lista għal kull tip ta' mobilità għandha tiġi sottomessa qabel il-bidu tal-ewwel mobilità ta' kull tip u sal-1 ta' April tas-"sena n+1" l-aktar tard.

Sabiex torganizza l-mobilità, is-shubija għandha:

- Tfassal Memorandum ta' Fehim fost l-imsiehba bil-għan li tinkiseb ġestjoni soda tas-shubija u jiġu indirizzati l-aspetti kollha marbuta mal-organizzazzjoni tal-iskema tal-mobilità. Il-Memorandum ta' Fehim għandu jstabbilixxi:
 - l-irwol tal-imsiehba u l-involvement individwali tagħhom fl-attivitajiet organizzattivi (attivitajiet ta' vizibilità, strateġija ta' komunikazzjoni, attivitajiet akkademiċi ta' preparazzjoni, eċċ.);
 - il-proċeduri u l-kriterji għall-għażla tal-kandidati;
 - definizzjoni tal-arranġamenti akkademiċi speċifiċi (eż. għall-istudenti: kriterji tal-eżaminazzjoni miftiehma, rikonoxximent akkademiku tal-perjodi ta' studju barra l-pajjiż; għall-persunal: l-inkluzjoni ta' korsijiet mgħallma fil-programm regolari tal-università li tospita; arranġamenti għall-valutazzjoni tal-istudenti u l-korsijiet, programmi ta' tahriġ eċċ.);
- Tiżviluppa strateġija ċara ta' promozzjoni u vizibilità għas-shubija, inkluża, b'mod partikolari, websajt iddedikata għas-shubija, li tirreferi b'mod esplicitu għall-EMA2-FAXXA2 u li tipprovdri l-informazzjoni kollha meħtieġa dwar is-shubija mill-perspettiva akkademika, finanzjarja u amministrattiva. Din għandha tinkludi strateġija ta' networking solida li tilhaq kemm jista' jkun possibbli universitajiet fil-pajjiżi terzi kkonċernati;
- Iddahhal fis-seħh mekkanizmu għall-għażla tal-istudenti, ir-riċerkaturi, il-persunal akkademiku u amministrattiv li jiggarantixxi t-trasparenza tal-proċess tal-għażla u trattament ekwitabbli tal-applikazzjonijiet individwali;
- Tistabbilixxi proċeduri u kriterji għall-għażla tal-istudenti u persunal akkademiku u amministrattiv

biex ikunu jistgħu jieħdu sehem fl-attivitajiet tal-mobilità individwali. Is-shubiji għandhom jiggarrantixxu tul ta' żmien minimu ta' mill-inqas 45 ġurnata wara t-tneġġja tas-Sejha għall-espressjoni ta' interess għas-sottomissjoni tal-applikazzjonijiet tal-kandidati għall-boroż ta' studju tal-mobilità. Il-proċedura tal-applikazzjoni u d-data tal-għeluq għall-kandidati għandha tiġi ddisinjata b'tali mod li ttipprovdi lill-kandidat bl-informazzjoni kollha meħtieġa minn qabel sew u b'biżżejjed żmien biex ikun jista' jipprepara u jissottometti l-applikazzjoni tiegħu;

- Tipprovdi appoġġ lingwistiku adegwat;
- Toffri l-facilitajiet meħtieġa lill-istudenti (eż. ufficċju internazzjonali, akkomodazzjoni, *coaching*, għajjnuna bil-visas u permessi tar-residenza eċċ.), inkluż, fejn ikun meħtieġ, servizzi għall-membri familjari tal-benefiċjarji u benefiċjarji bi bżonnijiet speċjali;
- Tkun dahhlet fis-seħh skema ta' assigurazzjoni li tiggarrantixxi li l-istudenti jkunu koperti b'mod adegwat f'każ ta' incident, korrimment, mard, eċċ. waqt li jippartecipaw fl-EMA2 –FAXXA2;
- Tistabilixxi ftehimiet ma' studenti fuq programm ta' hidma individwali u fuq l-ammont ta' xogħol meħtieġ biex jgħaddu minn kwalunkwe eżamijiet jew forom oħrajn ta' valutazzjoni (jiġifieri ftehimiet ta' tagħlim);
- Tiffacilita r-rikonoxximent akkademiku tal-perjodi ta' studju, taħriġ, rikerka u tagħlim (permezz tal-ECTS – Sistema Ewropea għat-Trasferiment tal-Krediti jew sistemi kompatibbli oħrajn) bil-ghan li tiffavorixxi l-holqien u/jew l-implimentazzjoni ta' Oqsma Komuni ta' Edukazzjoni oghla. F'dan is-sens, huwa rekwiżit minimu għall-imsieħba kollha li jikkunsidraw il-perjodu ta' studju barra l-pajjiż bħala parti integrali mill-programm ta' studju. Rikonoxximent akkademiku shiħ ser jingħata mill-università lokali għall-perjodu ta' studju (inklużi eżamijiet jew forom oħrajn ta' valutazzjoni) fl-universitajiet li jospitaw. Fl-aħhar tal-perjodu ta' studju barra l-pajjiż, l-università li tospita ser ttipprovdi lill-istudent li jidhol, kif ukoll lill-università li tibgħat bi traskrizzjoni tar-riżultati tal-istudju li tikkonferma li l-programm ġie kkompletat. L-għoti ta' supplement tad-diploma huwa wkoll rakkomandat;
- Tfassal ftehimiet mal-akkademiċi dwar il-hinijiet tal-lezzjonijiet li jridu jiġu mgħallma mill-akkademiċi vizitaturi, li għandhom jiformaw parti mill-korsijiet li jiġu vvalutati bħala parti minn degree/diploma offruta mill-istituzzjoni li tospita;
- Tipprevedi arrangamenti għall-monitoraġġ tal-istudenti li jispicċaw;
- Tistabilixxi mekkaniżmi ta' evalwazzjoni interna u valutazzjoni tal-kwalità;
- Tizviluppa strateġija ta' sostenibbiltà billi tispedja b'liema mod dawn l-iskambji tal-mobilità jsaħħu r-rabtiet eżistenti ma' pajjiżi terzi, kif dawn jinkoraġġixxu l-fehim reċiproku, l-innovazzjoni u l-kwalità tal-edukazzjoni mal-pajjiżi terzi kkonċernati.

MOBILITÀ INDIVIDWALI

L-EMA2-FAXXA2 hija mmirata biss għall-istudenti u l-persunal irregistrati f'waħda mill-Istituzzjonijiet ta' Edukazzjoni oghla fi hdan is-shubiji.

B'mod ġenerali:

- ✓ Il-mobilità Ewropea lejn pajjiżi/territorji terzi għandha tirrappreżenta minimu ta' 60% tal-fluss tal-mobilità individwali;
- ✓ Il-mobilità tal-pajjiżi terzi lejn l-Ewropa ma tistax tkun oghla minn 40% tal-fluss tal-mobilità

individwali.

Id-distribuzzjoni tista' tvarja skont il-lott ikkonċernat. Informazzjoni dettaljata ser tiġi pprovduta fil-Linji Gwida rispettivi għas-Sejha għall-Proposti.

Il-mobilità tista' tinkludi perjodu ta' apprendistat (massimu ta' 3 xhur) fl-istess pajjiż tal-imsieħba jew l-assoċjati tal-HEIs li jospitaw, diment li jkun ippreċedut minn perjodu minimu ta' studju barra l-pajjiż ta' sitt xhur u li jkun rikonoxxut bħala parti integrali mill-programm tal-istudenti. Għandu jintlaħaq qbil dwar l-apprendistat mill-imsieħba kollha kkonċernati u għandu jiġi assigurat monitoraġġ mill-qrib tal-istudenti.

L-universitajiet Ewropej huma rrakkomandati li jkunu konxji għal kollox tal-kundizzjonijiet speċifiċi f'kull wieħed mill-pajjiżi/territorji terzi kkonċernati qabel jiddeċiedu li jibagħtu studenti jew persunal akkademiku u li jsegwu l-pariri tal-Ministeri tal-Affarijiet Barranin tagħhom.

TUL TA' ŻMIEN

It-tul ta' żmien ta' proġett jista' jvarja skont il-lott ikkonċernat iżda ma jistax jaqbeż it-tul ta' 48 xahar. Informazzjoni dettaljata ser tiġi pprovduta fil-Linji Gwida rispettivi għas-Sejha għall-proposti.

Is-šhubija tista' tiddeċiedi fuq it-tul ta' żmien tal-attivitajiet tal-mobilità fi hdan il-limiti stabbiliti fit-tabella ta' hawn taħt:

| Tip ta' mobilità individwali | Studenti u persunal mis-šhubija | |
|------------------------------|--|--|
| | Imsieħba tal-UE | Imsieħba minn Pajjiżi / Territorji Terzi |
| Master | minn semestru akkademiku wieħed sa sena akkademika waħda (massimu ta' 10 xhur) | minn semestru akkademiku wieħed sa sentejn akkademiki (massimu ta' 22 xahar) |
| Dottorat | 6-34 xahar | |
| Post-dottorat | 6-10 xhur | |
| Persunal | 1-3 xhur | |

6.2.3 KRITERJI TA' AĠĠUDIKAZZJONI

L-għażla tas-šhubiji ser tkun proċess kompetittiv organizzat mill-Aġenzija u bbażat fuq il-valutazzjoni tal-kwalità tal-proposta mill-perspettiva akkademika u organizzattiva. L-applikazzjonijiet kollha ser jgħaddu minn valutazzjonijiet minn esperti indipendenti esterni skont il-hames kriterji ta' aġġudikazzjoni elenkati hawn taħt. Il-massimu li proposta tista' tikseb huwa ta' 100%. Fil-prinċipju, daww il-proposti li ma jilhqax il-limitu minimu tal-kwalità ta' 50% mhumiex ser jiġu kkunsidrati għall-finanzjament.

| Kriterji | Piż |
|--|-------------|
| 1. Relevanza | 25% |
| 2. Kontribuzzjoni għall-eċċellenza | 25% |
| 3. Kwalità | 50% |
| 3.1 Kompożizzjoni tas-shubija u mekkaniżmi ta' kooperazzjoni | 15% |
| 3.2 L-organizzazzjoni u l-implimentazzjoni tal-mobilità | 20% |
| 3.3 Il-faċilitajiet tal-istudenti/tal-persunal u s-segwitu | 15% |
| Total | 100% |

1. Relevanza (25% tal-marka finali)

Skont dan il-kriterju ta' aġġudikazzjoni, jehtieg li l-applikanti jiddikjaraw ir-relevanza tal-proposta tagħhom fir-rigward tal-ghanijiet tal-programm EMA2-FAXXA2 (sezzjoni 6.2), u kif ir-riżultati mistennija jikkontribwixxu biex jissodisfaw ir-rekwiziti definiti fil-Linji Gwida rispettivi għas-Sejha għall-proposti.

Dan il-kriterju ser jindirizza kwistjonijiet bħal:

- Il-kopertura ġeografika tas-shubija;
- Is-sinjifikanza tal-proġett għar-relazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-pajjiżi/territorji terzi (ara l-oqsma tematiċi tal-Linji Gwida rispettivi għas-Sejha għall-Proposti).

2. Kontribuzzjoni għall-eċċellenza (25% tal-marka finali)

Skont il-kriterju tal-aġġudikazzjoni, l-applikanti ser ikollhom bżonn jipprezentaw kif il-proposta tagħhom minn perspettiva akkademika u istituzzjonali għandha l-potenzjal li tikkontribwixxi għall-eċċellenza, l-innovazzjoni permezz tat-trasferiment tal-konoxxenza u l-għarfien.

Dan il-kriterju ser jindirizza kwistjonijiet bħal:

- Il-kontribuzzjoni tal-proġett għall-kwalità edukattiva, l-eċċellenza u t-trasferiment tal-konoxxenza u l-għarfien;
- Il-potenzjal tal-proposta biex titrawwem il-kooperazzjoni istituzzjonali, biex jiġi żviluppat it-tagħlim tal-edukazzjoni oghla u l-kapaċità tat-tagħlim tal-istudenti u r-riċerkaturi bil-ghan tal-istudju ulterjuri jew l-opportunitajiet professjonali;
- Strategija soda biex tkopri oqsma tematiċi differenti, u l-impatt fuq l-istituzzjonijiet li jipparteċipaw f'dawn il-pajjiżi.

3. Kwalità (50% tal-marka finali)

Skont dan il-kriterju, l-applikant jehtieg li jispjega l-miżuri mwettqa sabiex jassiguraw l-organizzazzjoni u l-

implimentazzjoni kwalitattiva tal-mobilità. Dan il-kriterju ser jiffoka fuq l-gharfien espert tas-shubija proposta biex jintlahqu l-ghanijiet tal-proġett, l-istrategiji/il-proċeduri u l-attivitajiet sabiex jiġu organizzati u implimentati l-mobilità, is-servizzi u l-faċilitajiet offruti lill-istudenti rreġistrati, kif ukoll il-mod kif is-shubija għandha l-hsieb li tassigura l-partecipazzjoni effiċjenti ta' dawn l-istudenti fl-iskema tal-mobilità.

3.1 Kompożizzjoni tas-shubija u mekkaniżmi ta' kooperazzjoni (15% tal-marka finali)

Dan il-kriterju ser jindirizza kwistjonijiet bħal:

- Is-shubija f'termini ta' diversità (imsiehba u membri assoċjati), il-kapaċità operattiva tal-applikanti u l-imsiehba, l-esperjenza tagħhom fil-ġestjoni ta' proġetti internazzjonali;
- Il-livell tal-involvement u l-partecipazzjoni tal-imsiehba fil-proġett (strategija ta' vizibilità, proċedura tal-ghazla għall-mobilità tal-istudenti u l-persunal, distribuzzjoni tal-kompiti fost l-imsiehba u distribuzzjoni tal-attivitajiet ta' mobilità fost l-imsiehba);
- Il-kwalità u l-affidabilità tal-mekkanizmi ta' kooperazzjoni definiti bejn l-organizzazzjonijiet partecipanti, u l-mizuri kongunti tal-assigurazzjoni tal-kwalità antiċipata li huma fis-seħh sabiex jimmonitorjaw l-iżvilupp tal-proġetti (l-indikaturi u l-punti ta' referenza);
- Il-kwalità tal-pjanijiet għall-mekkanizmi tal-komunikazzjoni u l-kooperazzjoni (Memorandum ta' Fehim).

3.2 L-organizzazzjoni u l-implimentazzjoni tal-mobilità (20% tal-marka finali)

Dan il-kriterju ser jindirizza kwistjonijiet bħal:

- L-integrazzjoni tal-iskema tal-mobilità fost l-istituzzjonijiet imsiehba (jiġifieri kif il-proposta tissodisfa r-rekwiżiti f'termini tal-ghadd u t-tipi ta' attivitajiet ta' mobilità, il-bilanċ tal-flussi tal-mobilità proposti fost l-imsiehba);
- Strategija u mizuri konkreti proposti bil-ghan li jassiguraw il-vizibilità, it-tqajjim ta' kuxjenza u l-promozzjoni tal-iskema tal-mobilità;
- Mizuri meħuda sabiex jattiraw in-numru u l-profil adegwat ta' studenti u persunal individwali sabiex jiġu assigurati l-flussi tal-mobilità proposti, kif ukoll ir-relazzjoni ta' bejniethom u l-kompetenzi tematiċi tal-istituzzjonijiet imsiehba, il-profil tal-istudenti / persunal;
- Il-metodologija u l-kriterji stabbiliti biex jiggarantixxu proċess tal-ghazla imparzjali u trasparenti bbażat fuq il-mertu u l-opportunitajiet indaqs, kif ukoll standards li jintlahaq qbil dwarhom mis-shubija għall-applikazzjoni kongunta, l-ghazla, l-ammissjoni u l-proċeduri tal-eżamijiet;
- Il-mekkanizmi miftiehma għall-eżami tal-istudenti u r-rikonoxximent u t-trasferiment tal-krediti tal-istudju (l-użu tal-ECTS jew mekkaniżmi ekwivalenti oħrajn, l-użu ta' suppliment tad-diploma);
- L-assigurazzjoni tal-kwalità antiċipata u l-istrategija tal-evalwazzjoni prevista mis-shubija sabiex jiġi assigurat monitoraġġ effiċjenti tal-proġett (kemm mill-perspettiva akkademika kif ukoll minn dik amministrattiva);
- Il-kwalità tal-pjan ta' sostenibbiltà fi hdan u 'lil hinn mill-perjodu kuntrattwali previst;
- L-impatt fuq il-gruppi fil-mira u fil-livell istituzzjonali, inkluż ir-rikonoxximent tal-istudji fost l-

imsieħba;

- L-impatt tangibbli, l-effetti multiplikaturi u pjan għal kapitalizzazzjoni tar-riżultati tal-proġett u attivitajiet ta' disseminazzjoni fl-Ewropa u fil-pajjiżi msieħba.

3.3 Faċilitajiet għall-istudenti / persunal u s-segwitu (15% tal-marka finali)

Dan il-kriterju ser jindirizza kwistjonijiet bħal:

- Ftehim tal-istudenti li jiddefinixxi b'mod ċar id-drittijiet, l-obbligi u r-responsabbiltajiet reciproċi tal-istudent u s-shubija li tikkonċerna l-aspetti akkademiċi, finanzjarji u amministrattivi tal-partecipazzjoni tal-istudenti fl-iskema tal-mobilità;
- Ftehim ta' taġlim li jiddeskrivi l-programm ta' studju barra l-pajjiż u kif dan jiffaċilita r-rikonoxximent akkademiku shiħ;
- L-arranġamenti prattiċi għall-akkoljenza ta' studenti u studjużi li jidhlu fl-istituzzjoni li tospita, b'mod partikolari l-ġhajjnuna li tingħata għall-ksib tal-visa, l-appoġġ amministrattiv, il-faċilitajiet tal-akkomodazzjoni, il-korsijiet tal-lingwi, l-appoġġ għall-permess tar-residenza, eċċ.;
- L-integrazzjoni ta' persunal akkademiku fil-programm ta' studju u l-adeqwatezza tal-pjanijiet ta' taħriġ għall-persunal amministrattiv.

Wara l-evalwazzjoni u għal kull wieħed mil-lottijiet ġeografiċi, ser tiġi stabbilita lista bl-aqwa proposti. Fi hdan l-envelop finanzjarju disponibbli, ser tiġi stabbilita l-lista ta' proġett(i) magħżul(a) għal kull lott ġeografiku, kif ukoll lista ta' riserva.

6.3 KUNDIZZJONIJIET FINANZJARJI

L-ghotja mogħtija tista' tintuża biex tkopri l-ispejjeż imġarrba għall-implimentazzjoni tal-attivitajiet eliġibbli kif deskritti taħt is-sezzjoni 6.2.1 u 6.2.2

L-organizzazzjoni tal-mobilità

Il-parti tal-ghotja mogħtija biex tkopri l-ispejjeż imġarrba mill-universitajiet għall-organizzazzjoni tal-mobilità ser tiġi kkalkulata fuq il-bażi tal-ammonti tas-somma globali. L-ammont ta' din is-somma globali ser jikkorrespondi għal **EUR 10 000** għal kull istituzzjoni fi hdan is-shubija.

Boroż ta' studju individwali

L-appoġġ tal-komunità għall-mobilità individwali għall-istudenti u l-persunal ser jikkontribwixxi biex ikopri l-ispejjeż tal-ivvjaġġar, l-ispejjeż tas-sussistenza, l-ispejjeż tal-assigurazzjoni u, fejn applikabbli, il-miżata tat-taġlim għall-istudenti u l-persunal mobbli.

L-ammont tal-ghotja allokata għall-kopertura ta' dawn l-ispejjeż ser jiġi kkalkulat fuq il-bażi tal-ispejjeż għal kull unità deskritti fid-dettall fit-tabelli ta' hawn taħt.

Spejjeż tal-ivvjaġġar

Ir-rati li ġejjin huma applikati għall-biljetti bir-ritorn għad-distanza diretta/lineari ("f'linja dritta") bejn, minn naħa waħda, il-post tal-orijini tal-istudent/persunal (għall-Grupp fil-Mira 2 tal-EMA2-FAXXA1), il-post tar-residenza (għall-Grupp fil-Mira 3 tal-EMA2-FAXXA1) jew l-università li tibghat (għall-Grupp fil-Mira 1 tal-EMA2-FAXXA1, u l-EMA2-FAXXA2) u min-naħa l-oħra, il-bini tal-università li tospita.

| Distanza (km) | Ammont fiss (€) |
|-----------------|-----------------|
| < 500 | 250 |
| 500– 1 000 | 500 |
| >1 000– 1 500 | 750 |
| >1 500 – 2 500 | 1 000 |
| >2 500 – 5 000 | 1 500 |
| >5 000 – 10 000 | 2 000 |
| >10 000 | 2 500 |

Fuq il-bażi tar-rati ta' hawn fuq, l-universitajiet se jrin ikopru l-ispejjeż tal-ivvjaġġar għall-istudenti u l-persunal li jipparteċipaw fil-flussi tal-mobilità individwali.

Spejjeż tas-sussistenza

L-universitajiet li jipparteċipaw għandhom jipprovdu t-totalità tal-allokkazzjoni tas-sussistenza speċifikata fit-tabella ta' hawn taħt lill-istudenti/persunal vizitaturi. Parti minnha għandha tiġi pprovduta mal-wasla biex tkopri l-ispejjeż tal-installazzjoni, waqt li l-parti li jifdal għandha tiġi pprovduta fuq bażi regolari.

Miżati

Studenti minn HEIs imsieħba ser ikompli jhallsu l-miżati tar-reġistrazzjoni tagħhom fl-HEI tal-orijini tagħhom, iżda l-HEI li tospita għandha tapplika politika ta' rinunzja ta' miżati (mingħajr ebda miżata għar-reġistrazzjoni/għat-tagħlim) jekk il-mobilità tkun inferjuri għal 10 xhur. Fil-każijiet l-oħrajn kollha, il-miżata massima għall-istudenti li jidhlu hija limitata għal EUR 3 000 għal kull sena akkademika u student u għal EUR 5 000 f'miżati ta' reġistrazzjoni għal studji post-dottorali speċjalizzati. Sabiex tiġi evitata l-impozizzjoni doppja tal-miżati, f'dawk il-każijiet fejn l-HEI li tospita tirrikjedi l-ħlas tal-miżati għar-reġistrazzjoni/għat-tagħlim, l-istudenti mgħandhomx jiġu ddebitati l-istess miżati mill-HEIs tal-orijini.

Il-miżati ma jistgħux jiġu ddebitati għall-mobilità post-dottorali għal skopijiet ta' riċerka. Il-miżati li jikkonċernaw studji post-dottorali għandhom jiġu ġġustifikati fid-dettall fl-applikazzjoni. Miżata addizzjonali zghira tista' tiġi ddebitata lill-istudenti li jidhlu mill-HEI li tospita biex tkopri l-ispejjeż addizzjonali relatati mal-libreriji, l-unjins tal-istudenti, l-affarijiet li jiġu kkonsmati fil-laboratorju, eċċ. fuq bażi ugwali għal dik iddebitata lill-istudenti lokali.

L-universitajiet parteċipanti ma jistgħu, taħt l-ebda ċirkostanza, jitolbu miżati għat-tagħlim/reġistrazzjoni

minghand l-istudenti vizitaturi li jaqbu l-ammonti indikati fil-paragrafi preċedenti jew iżommu l-finanzjament previst bħala allokkazzjoni tas-sussistenza biex tkopri dawn il-mizati.

Spejjeż tal-assigurazzjoni

L-Aġenzija pprevediet l-ispejjeż għal kull unità għall-HEIs biex ikopru l-assigurazzjoni għall-istudenti u l-persunal li jipparteċipaw fl-attivitajiet tal-mobilità. L-universitajiet għandhom jiehdu kopertura ta' assicurazzjoni shiħa (tas-saħha, tal-ivvjagġar, f'każ ta' incident) biex tkopri l-istudenti li jidhlu u l-persunal li jipparteċipaw fl-attivitajiet tal-mobilità individwali.

Spejjeż tal-visa

L-ispejjeż relatati mal-ksib tal-visa għall-individwi li jipparteċipaw fil-mobilità jistgħu jiġu koperti permezz tal-ghotja mogħtija. Sabiex tithaffef u tiġi ffaċilitata l-proċedura għall-ksib tal-visa għall-istudenti u l-persunal magħzula, is-shubiji magħzula huma rakkomandati ħafna li jikkuntattjaw u jikkollaboraw mad-Delegazzjonijiet tal-UE fil-pajjiżi msieħba tal-UE, kif ukoll mal-Konsulati u l-Ambaxxati tal-Istati Membri tal-UE fil-pajjiżi kkonċernati hekk kif dawn jirċievu l-konferma uffiċjali li jkunu ntgħażlu.

| Tip ta' mobilità | Allokkazzjoni ta' sussistenza kull xahar | Tul ta' żmien | Mizati għat-tagħlim / għar-reġistrazzjoni | Assigurazzjoni | Ammont massimu (eskluz l-ivvjagġar) |
|---------------------------|--|--------------------------|---|----------------|-------------------------------------|
| STUDJU GHALL-EWWEL DEGREE | EMA2-FAXXA1 (Grupp fil-Mira 1) | | | | |
| | € 1 000 fix-xahar | 6-10 xhur ⁵³ | Politika ta' rinunzja tal-mizata jekk il-waqfa tkun inqas minn 10 xhur € 3 000 għal kull sena akkademika | € 75 fix-xahar | € 13 750 |
| | Grupp fil-Mira 3 | | | | |
| | € 1 000 fix-xahar | 6-34 xahar | € 3 000 għal kull sena akkademika | € 75 fix-xahar | € 45 550 |
| | EMA2-FAXXA1 (Grupp fil-Mira 1) u EMA2-FAXXA2 | | | | |
| | € 1 000 fix-xahar | 6 -10 xhur għall-Ewropej | Politika ta' rinunzja tal-mizata jekk il-waqfa tkun inqas minn 10 xhur € 3 000 għal kull sena akkademika | € 75 fix-xahar | € 29 650 |

⁵³ Għal dawk li qegħdin jistudjaw għall-ewwel degree u fil-livell ta' Masters, il-mobilità ta' tul ta' żmien iqsar hija permessa f'każijiet debitament ġustifikati u suġġett għal awtorizzazzjoni minn qabel mill-Aġenzija.

| | | | | | |
|---------------|---|--|---|----------------|----------|
| MASTERS | | 6 - 22 xahar għal ċittadini nazzjonali ta' pajjiżi terzi | Politika ta' rinunzja tal-miżata jekk il-waqfa tkun inqas minn 10 xhur € 3 000 għal kull sena akkademika | | |
| | EMA2-FAXXA 1 (Gruppi fil-Mira 2 u 3) | | | | |
| | € 1 000 fix-xahar | 6 – 22 xahar | € 3 000 għal kull sena akkademika | € 75 fix-xahar | € 29 650 |
| DOTTORAT | EMA2-STRAND 1 (All Target Groups) and EMA2-STRAND2 | | | | |
| | € 1 500 fix-xahar | 6 – 34 xahar | € 3 000 għal kull sena akkademika | € 75 fix-xahar | € 62 550 |
| POST-DOTTORAT | EMA2-FAXXA1 (Il-gruppi fil-mira kollha) u EMA2-FAXXA2 | | | | |
| | € 1 800 fix-xahar | 6-10 xhur | Ebda miżata għall-attivitajiet ta' riċerka Massimu ta' € 5 000 għal kull sena akkademika għal studji post-dottorali speċjalizzati (li jridu jiġu deskritti fl-applikazzjoni) | € 75 fix-xahar | € 23 750 |
| PERSUNAL | EMA2-STRAND 1 (Target Group 1) and EMA2-STRAND2 | | | | |
| | € 2 500 fix-xahar | 1-3 xhur | Mhux applikabbli | € 75 fix-xahar | € 7 725 |

6.4 KUNDIZZJONIJIET KUNTRATTWALI

“Ftehim ta’ ghotja”

Jekk tintgħazel il-proposta tal-EMA2, l-Aġenzija ser tohrog ftehim ta’ ghotja, imfassal fil-munita euro u li jiddeskrivi l-kundizzjonijiet u l-kontribuzzjoni finanzjarja fid-dettall. Il-ftehim ta’ ghotja ser ikopri l-kontribuzzjoni finanzjarja għall-organizzazzjoni tal-iskema tal-mobilità, kif ukoll il-boroż ta’ studju individwali allokat għall-istudenti u l-persunal. Dan il-ftehim ta’ ghotja ser jiġi ffirmat bejn l-Aġenzija u l-benefiċjarju u t-tul ta’ żmien tiegħu ser ivarja sa 48 xahar.

Kwalunkwe modifikazzjoni fil-ftehim ta’ ghotja għandha tintalab bil-miktub u tiġi approvata mill-Aġenzija. It-tipi ta’ modifikazzjonijiet u l-modalitajiet tal-implimentazzjoni tagħhom huma speċifikati fil-manwal Amministrattiv u Finanzjarju, li huwa anness mal-ftehim ta’ ghotja.

“Hlas tal-ghotja”

Il-Benefiċjarju ser jirċievi hlasijiet annwali ta’ finanzjament minn qabel b’konformità mal-iskeda taż-żmien ta’ hawn taht.

| | <u>L-ewwel finanzjament minn qabel</u> | <u>It-tieni finanzjament minn qabel</u> | <u>It-tielet finanzjament minn qabel</u> |
|--|--|---|--|
| Proġetti b'mobilità inferjuri jew ugwali għal 22 xahar | 70% tal-ghotja | 30% tal-ghotja | |
| Proġetti b'mobilità b'massimu ta' bejn 22 u 34 xahar | 50% tal-ghotja | 30% tal-ghotja | 20% tal-ghotja |

L-ewwel hlas ta' finanzjament minn qabel ser isir fi żmien 45 gurnata mid-data tal-iffirmar tal-ftehim ta' ghotja mill-Aġenzija.

Il-hlasijiet sussegwenti ta' finanzjament minn qabel jistgħu jsiru mas-sottomissjoni mill-Benefiċjarju u l-approvazzjoni mill-Aġenzija ta' rapport tal-progress u talba għall-hlas li turi li mill-inqas 70% tal-ammonti tal-finanzjament minn qabel diġà mhallsa mill-Aġenzija kienu ntefqu mis-shubija.

L-Aġenzija ser tikkalkula l-ammont tal-ghotja finali fuq il-bażi tar-rapport finali sottomess mat-tlestija tal-proġett. Dan l-ammont ser ikun ibbażat fuq kalkolazzjoni li tuża somom f'daqqa u ammonti ta' spejjeż għal kull unità speċifikati fil-kundizzjonijiet finanzjarji (ara s-sezzjoni 6.3).

“Memorandum ta' Fehim”

Ir-rappreżentanti legali u/jew ir-rappreżentanti mahtura tagħhom tal-istituzzjonijiet kollha involuti fis-shubija għandhom jiffirmaw Memorandum ta' Fehim sabiex jassiguraw l-impenn istituzzjonali xieraq tal-HEIs li jipparteċipaw fis-shubija. Dan il-ftehim ser ikollu jkopri bl-aktar mod preċiż possibbli l-aspetti akkademiċi, amministrattivi u finanzjarji kollha relatati mal-implimentazzjoni, il-ġestjoni, il-monitoraġġ u l-evalwazzjoni tal-attivitajiet, inkluża l-ġestjoni ta' boroż ta' studju individwali.

Kopja tal-Memorandum ta' Fehim iffirmit mill-imsieħba kollha trid tintbagħat lill-Aġenzija flimkien mar-rapport ta' attività dovut għall-1 ta' April tas-"sena n+1".

“Ftehim tal-Istudenti”

Hija r-responsabbiltà tas-shubija li tassigura l-parteeċipazzjoni attiva tal-istudenti kollha fl-attivitajiet tas-shubija. Sabiex jiggarrantixxu t-trasparenza adegwata tar-regoli tal-parteeċipazzjoni tal-EMA2, is-shubiji huma mitluba li jiddefinixxu b'mod ċar l-obbligi u d-drittijiet tal-istudenti fi Ftehim tal-Istudenti li għandu jiġi ffirmat miż-żewġ partijiet fil-bidu tal-programm. Dan il-ftehim għandu jiddefinixxi bl-aktar mod preċiż possibbli d-drittijiet u l-obbligi taż-żewġ partijiet u jkopri kwistjonijiet bħal:

- L-ispejjeż tal-parteeċipazzjoni ddebitati lill-istudent, dak li jkopru u (jekk ikun rilevanti) dak li ma jkopru.
- L-avvenimenti ewlenin fil-kalendarju tal-kors, flimkien mal-perjodi tal-eżamijiet.
- Il-ftehim ta' taġlim u traskrizzjoni tar-registri, inkluż ir-rikonoxximent mill-istituzzjoni lokali tal-perjodu ta' studju barra mill-pajjiż, billi ssir referenza għal Supplement tad-Diploma, jekk ikun xieraq.
- L-obbligi tal-istudenti f'dak li għandu x'jaqsam mal-attendenza tagħhom għall-kors/attivitajiet u l-prestazzjoni akkademika, kif ukoll il-konsegwenzi li persuna jkollha tiffaċċja jekk tonqos milli

tirrispetta dawn l-obbligi.

- Rikonoxximent tad-diplomi.

Il-mudelli tal-*Ftehim ta' Ghotja* kif ukoll l-annessi, huma disponibbli fuq il-paġni elettronici tal-Erasmus Mundus.

6.5 PROCĊEDURA TA' GHAŻLA U SKEDA INDIKATTIVA

Il-proposti magħzula ser ikunu sugġetti għal analiżi finanzjarja, li b'konnessjoni magħha l-persuni responsabbli għall-azzjonijiet proposti jistgħu jintalbu jipprovdu informazzjoni addizzjonali.

Skeda Indikattiva

L-applikanti għandhom jinnotaw li l-iskeda li ġejja hija pprovduta għal skopijiet ta' informazzjoni biss u tista' tinbidel fil-kuntest tas-Sejha annwali għall-Proposti:

- 1) ***Diċembru "sena n-1"***: il-pubblikazzjoni tas-Sejha annwali għall-Proposti (inkluża informazzjoni dwar il-forma li trid tintuża u kwalunkwe informazzjoni rilevanti oħra applikabbli għas-sena tal-għażla kkonċernata).
- 2) ***April "sena n"***: Id-data tal-għeluq għas-sottomissjoni tal-proposti.
- 3) ***Mejju – Ġunju "sena n"***: il-valutazzjoni u l-għażla tal-proposti.
- 4) ***Lulju "sena n"***: deċiżjoni dwar l-aġġudikazzjoni u l-pubblikazzjoni tar-rizultati tal-għażla
- 5) ***Lulju "sena n" sa Settembru "sena n"***: l-iffirmar tal-ftehim tal-ghotja mas-shubija.
- 6) ***Settembru "sena n" sal-aħħar ta' Diċembru "sena n+1"***: il-bidu tal-mobilità għall-istudenti.
- 7) ***Settembru "sena n" sal-aħħar tal-proġett***: il-bidu possibbli tal-mobilità għall-persunal akkademiku u amministrattiv.
- 8) ***L-aħħar ta' April "sena n+1"***: l-aħħar data biex jintbagħtu l-listi tal-mobilità lill-Aġenzija.

7. AZZZJONI 3: PROĠETTI TA' PROMOZZJONI TA' ERASMUS MUNDUS

7.1 INTRODUZZJONI

L-Azzjoni 3 tipprovdi appoġġ għal inizjattivi transnazzjonali, studji, proġetti, avvenimenti u attivitajiet oħrajn immirati biex itejbu l-attrazzjoni, il-profil, l-immaġini u l-viżibilità ta', u l-aċċessibilità għall-Edukazzjoni Oġhla Ewropea fid-dinja. Il-proġetti tal-Azzjoni 3 għandhom jikkontribwixxu għal⁵⁴:

- *il-promozzjoni* u t-tqajjim ta' kuxjenza tas-settur tal-Edukazzjoni Oġhla Ewropea, kif ukoll il-programmi ta' kooperazzjoni u l-iskemi ta' finanzjament rilevanti;
- *id-disseminazzjoni* tar-riżultati tal-programm u l-eżempji ta' prattika tajba;
- *l-aħjar użu* u l-integrazzjoni ta' dawn ir-riżultati f'livell istituzzjonali u individwali.

Taht l-ewwel fażi tal-Programm, din l-azzjoni (ex-Azzjoni 4) appoġġjat attivitajiet ta' interess partikolari għall-proċess tar-riforma li għaddej bhalissa fil-Qasam tal-Edukazzjoni Oġhla Ewropea. Intgħazlu aktar minn 50 proġett żgħar sa daqs medju skont is-sejhiet annwali għall-proposti li jkopru oqsma bhall-assigurazzjoni tal-kwalità, ir-rikonoxximent tal-krediti u l-kwalifiki, il-promozzjoni tad-dixxiplini akkademiċi jew iż-żoni ġeografiċi, l-appoġġ għall-mobilità internazzjonali, eċċ. Il-finanzjament ġie pprovdut ukoll lil istituzzjonijiet minn pajjiżi terzi għall-estensjoni tan-Netzwerke Tematiċi ta' Erasmus Mundus. L-informazzjoni dwar il-proġetti appoġġjati hija disponibbli fuq:

http://eacea.ec.europa.eu/erasmus_mundus/results_compendia/selected_projects_action_4_enhance_attractiveness_2004_2008_en.php

Barra minn hekk, proġetti oħrajn kienu appoġġjati permezz ta' Sejhiet għal Offerti sabiex jirrispondu għall-htigijiet speċifiċi relatati mal-għan ġenerali li jagħmlu l-Qasam tal-Edukazzjoni Oġhla Ewropea aktar attraenti, viżibbli u trasparenti madwar id-dinja, eż.:

- *Perċezzjonijiet tal-Edukazzjoni Oġhla Ewropea fil-pajjiżi terzi*
(<http://ec.europa.eu/education/programmes/mundus/doc/acareport.pdf>)
- *L-Assoċjazzjoni tal-Istudenti u l-Alumni ta' Erasmus Mundus (EMA)*
(<http://www.em-a.eu>)
- *Proġett ta' Promozzjoni Globali (GPP) ta' Erasmus Mundus / "Studju fl-Ewropa"*
 - Portal tal-internet (ara http://ec.europa.eu/education/study-in-europe/index_en.html)
 - Tool-Kit ta' Komunikazzjoni għall-istituzzjonijiet tal-edukazzjoni oġhla Ewropea
(http://ec.europa.eu/education/programmes/mundus/doc/toolkit_en.pdf)

⁵⁴ Ara l-Kapitolu 2 għad-definizzjonijiet tal-kliem fil-korsiv.

Ghat-tieni fażi tal-programm, il-proġetti tal-Azzjoni 3 tqassmu f'5 kategoriji:

| | <i>Kategorija ta' proġetti</i> | <i>Metodu ta' implimentazzjoni</i> |
|----|---|---|
| 1 | Proġetti maħsuba biex itejbu l-attrattività tal-HE Ewropej; Internazzjonalizzazzjoni tan-Networks Tematiċi ta' ERASMUS. | Sejhiet għall-proposti ⁵⁵ |
| 2 | Raggruppar tal-proġetti eżistenti ta' Erasmus Mundus (EMMC u EMJD tal-Azzjoni 1 + Proġetti tal-Azzjoni 3/ex-Azzjoni 4) | Sejhiet għall-offerti |
| 3 | Attivitajiet ta' informazzjoni u promozzjoni tal-Istrutturi Nazzjonali ta' Erasmus Mundus | Sejhiet għall-proposti ristretti indirizzati b'mod esklussiv lill-Istrutturi Nazzjonali ta' Erasmus Mundus. |
| 4 | Servizzi pprovduti lill-Assoċjazzjoni tal-Istudenti u l-Alumni ta' Erasmus Mundus (EMA) | Sejha għall-offerti li tirrizulta f'kuntratt ta' qafas. |
| 5. | Proġetti oħrajn bħal: Studji, Konferenzi tal-Presidenza, attivitajiet oħrajn ta' promozzjoni | Sejhiet għall-offerti (għajr għall-konferenzi tal-Presidenza) |

Is-sezzjonijiet li ġejjin tal-Gwida tal-Programm japplikaw BISS għal proġetti li jaqgħu taht l-ewwel kategorija.

7.2 KRITERJI TA' ELIGIBBILTÀ

Id-data tal-gheluq għas-sottomissjoni u l-kriterji formali l-oħrajn kollha ta' eligibbiltà speċifikati fil-formola tal-applikazzjoni għandhom jiġu rrispettati.

7.2.1 PARTEĊIPANTI ELIGIBBLI

Benefiċjarji eligibbli / organizzazzjonijiet parteċipanti:

- L-istituzzjoni applikanta/li tikkoordina għandha tkun organizzazzjoni minn ***pajjiż applikant eligibbli***⁵⁶, jiġifieri Stat Membru tal-UE, Stat taż-ŻEE-EFTA⁵⁷, it-Turkija, il-pajjiżi Balkani tal-Punent⁵⁸ jew l-Iżvizzera;
- In-Networks ta' HEIs ser jitqiesu bħala organizzazzjoni parteċipanta waħda;
- L-organizzazzjonijiet parteċipanti eligibbli jinkludu:
 - Istituzzjonijiet ta' edukazzjoni oġġla (HEIs) mill-pajjiżi kollha tad-dinja;
 - Konsorzji tal-Erasmus Mundus;

⁵⁵ Iz-zmien magħżul għal dawn is-sejhiet ser jiddependi fuq il-prijoritajiet u l-attivitajiet definiti mill-Kummissjoni fil-programm ta' hidma annwali tagħha.

⁵⁶ Sabiex proġett ikkoordinat minn organizzazzjoni minn pajjiż li mhuwiex Stat Membru tal-UE ikun eligibbli taht l-Azzjoni 3, ftehim (jew Memorandum ta' Fehim jew Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE) li jstabbilixxi l-partecipazzjoni ta' dan il-pajjiż fil-programm Erasmus Mundus għandu jkun fis-seħh sad-data tad-deċiżjoni tal-ghazla. Jekk dan ma jkunx il-każ, l-organizzazzjonijiet mill-pajjiż ikkonċernat għandhom jitqiesu bħala organizzazzjonijiet ta' pajjiżi terzi intitolati biex jipparteċipaw fi proġetti, iżda mhux biex jissottomettuhom jew jikkoordinawhom.

⁵⁷ L-Iżlanda, in-Norveġja u l-Liechtenstein.

⁵⁸ Il-Pajjiżi Balkani tal-Punent jinkludu l-Albanija, il-Bożnija u l-Herzegovina, il-Kroazja, il-Kosovo skont ir-Risoluzzjoni tal-UNSC 1244/99, l-ex Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja, il-Montenegro u s-Serbja.

- Korpi pubbliċi jew privati attivi fil-qasam tal-edukazzjoni oghla mill-pajjizi kollha tad-dinja;
- Netwerks Tematiċi ta' Erasmus magħzula taht il-faxxa tal-Programm ta' Tagħlim Tul il-Ħajja ta' Erasmus (dawn ser jitqiesu bhala organizzazzjoni parteċipanta wahda).

L-organizzazzjonijiet nazzjonali li jaġixxu fil-kapaċità tagħhom bhala Strutturi Nazzjonali ta' Erasmus Mundus mhumiex eliġibbli biex jipparteċipaw fil-proġetti ta' attrattività tal-Azzjoni 3.

Kompożizzjoni ta' shubija minima:

Is-shubija minima hija komposta minn:

- għat-*Titjib tal-proġetti ta' attrattività*, dawk l-organizzazzjonijiet parteċipanti eliġibbli li jkunu ġejjin minn mill-inqas tliet pajjizi applikanti eliġibbli⁵⁹ u minn mill-inqas pajjiz terz wiehed;
- għall-*Internazzjonalizzazzjoni tan-Netwerks Tematiċi ta' Erasmus*, in-Netwerk u 15-il organizzazzjoni parteċipanti eliġibbli li jirrapprezentaw mill-inqas 10 pajjizi terzi differenti.

7.2.2 ATTIVITAJIET ELIĠIBBLI

L-attivitajiet tal-Azzjoni 3 jistgħu jsiru fi kwalunkwe post fid-dinja.

Bhala regola ġenerali, il-proġetti tal-Azzjoni 3 għandhom:

- ikollhom dimensjoni Ewropea ċara u ambitu ġeografiku wiesa';
- ikollhom dimensjoni internazzjonali (ta' pajjizi terzi) ċara;
- jikkontribwixxu għat-trawwim tad-djalogu interkulturali u l-fehim reċiproku bejn il-kulturi;
- jassiguraw li ma jikkoinċidux ma' programmi Komunitarji oħrajn fil-qasam tal-edukazzjoni oghla; dawk il-proġetti li jaqgħu primarjament fi hdan l-ambitu ta' programmi Komunitarji oħrajn (eż. it-Tagħlim Tul il-Ħajja, Tempus, Iz-Żgħażaġh fl-Azzjoni (Youth in Action), Ċittadini għall-Ewropa (Citizens for Europe), eċċ.) mhumiex ser jiġu ffinanzjati;
- ikollhom miri ċari li jwieġbu għall-htigijiet murija, għal riżultati definiti b'mod ċar u għar-riżultati mistennija, filwaqt li jinkludu pjan biex jassiguraw is-sostenibbiltà tal-proġett u r-riżultati tiegħu 'lil hinn mill-perjodu ta' finanzjament;
- idumu għaddejjin bejn 12 u 36 xahar u jibdeu l-attivitajiet tagħhom bejn Ottubru u Diċembru tas-sena tal-applikazzjoni. Huwa biss fejn ikun hemm raġunijiet debitament ġustifikati, mhux magħrufa mill-applikant fil-hin tal-applikazzjoni u formalment approvati bil-quddiem mill-Aġenzija, li t-tul ta' żmien massimu jista' jiġi estiż b'perjodu massimu addizzjonali ta' 12-il xahar.

It-tipi ta' proġetti li ġejjin mhumiex eliġibbli:

- proġetti li jittrattaw ma' kampanji ta' informazzjoni għal programmi kongunti individwali ta' Erasmus Mundus;
- proġetti li jimmiraw lejn l-iżvilupp ta' programmi kongunti godda ta' Erasmus Mundus;
- proġetti li jfittxu li jippromwovu universitajiet waħdanin / l-Istrutturi Nazzjonali ta' Erasmus Mundus.

⁵⁹ L-applikanti għandhom jinnotaw li jekk is-shubija minima tal-proġett tinvolvi istituzzjoni minn pajjiz li mhuwiex Stat Membru tal-UE u jekk dak il-pajjiz ma jkunx issieheb uffiċjalment fil-programm sad-data tal-gheluq għall-applikazzjoni, l-applikazzjoni ssir ineliġibbli. Sakemm jidhol fis-seħh il-ftehim li jistabbilixxi l-parteeċipazzjoni tagħhom, huwa għalhekk irrakkomandat li jiġu inkluzi istituzzjonijiet minn dawk il-pajjizi bhala msieħba addizzjonali għall-ishubija minima tal-proġett.

Eżempji ta' attivitajiet u proġetti eliġibbli:

- proġetti relatati ma' pajjiżi jew gruppi ta' pajjiżi li għandhom flussi ta' studenti internazzjonali;
- proġetti li jimmiraw lejn l-iżvilupp ta' għodod ta' informazzjoni u komunikazzjoni ddisinjati biex iżidu l-viżibilità tal-edukazzjoni oghla Ewropea fuq livell internazzjonali;
- appoġġ għal avvenimenti, kampanji jew road shows biex ixerrdu u jagħmlu l-aħjar użu mir-riżultati, filwaqt li jlaqqgħu l-proġetti mal-utenti potenzjali minn pajjiżi terzi b'enfasi partikolari fuq il-promozzjoni tal-Edukazzjoni Oghla Ewropea;
- proġetti ddisinjati biex itejbu l-aċċessibilità tal-Edukazzjoni Oghla Ewropea, biex jiffaċilitaw il-mobilità lejn l-Ewropa għall-istudenti minn pajjiżi terzi, jew biex itejbu s-servizzi relatati mal-istudenti barranin;
- l-iżvilupp ta' kits ta' informazzjoni jew strumenti innovattivi dwar it-temi li ġejjin:
 - aċċess għal HEIs Ewropej u għal pajjiżi Ewropej: kwistjonijiet fuq visas ta' studju, livelli ta' dhul fl-università, ir-rikonossiment ta' degrees u kwalifiki;
 - it-titjib tal-kwalità tas-servizzi pprovduti lil studenti minn pajjiżi terzi, bħal konsulenza u gwida akkademika, l-iffaċilitar tal-mobilità fl-Ewropa, eċċ. minn ufficċji internazzjonali f'HEIs Ewropej;
 - metodi mmirati biex jintegraw lill-istudenti minn sfondi kulturali u reliġjużi differenti: id-disinjar ta' materjal għal thejjija kulturali, servizzi ta' konsulenza, materjal għal thejjija lingwistika;
- avvenimenti ta' informazzjoni, promozzjoni u/jew disseminazzjoni (seminars, workshops, konferenzi, eċċ.) dwar pereżempju:
 - ir-rikonossiment ta' kwalifiki Ewropej barra mill-Ewropa u r-rikonossiment fl-Ewropa ta' kwalifiki miksuba f'pajjiżi terzi;
 - l-użu tal-*Qafas Ewropew tal-Kwalifiki*, ECTS, is-Suppliment tad-Diploma, eċċ.;
 - il-programm Erasmus Mundus u r-riżultati tiegħu;
 - strateġiji biex jiġu stabbiliti rabtiet u sfruttati sinerġiji potenzjali bejn l-edukazzjoni oghla u r-riċerka u bejn l-Edukazzjoni Oghla u n-negozji/impriżi.

Minbarra l-kriterji ta' eliġibbiltà kollha deskritti fuq, ***l-attivitajiet implimentati fil-kuntest tal-Internazzjonalizzazzjoni tan-Netzwerks Tematiċi ta' Erasmus:***

- għandhom jirrelataw mad-dimensjoni tal-pajjiżi terzi tan-netwerk, jadattaw għall-htigijiet lokali tal-imsieħba minn pajjiżi terzi u jkunu bbażati fuq skambju ta' esperjenzi bejn l-istituzzjonijiet involuti;
- għandhom jimmiraw jew li jiżviluppaw/itejbu d-dimensjoni internazzjonali fi hdan dixxiplina akkademika, sett ta' dixxiplini jew qasam multidixxiplinarju, jew inkella li jtejbu u jimmodernizzaw aspetti speċifiċi tal-organizzazzjoni, il-ġestjoni, it-tmexxija jew il-finanzjament tal-edukazzjoni oghla;
- ma jistgħux isiru aktar tard mid-data finali tal-ftehim ta' ghotja tan-Netzwerk Tematiku ta' ERASMUS li miegħu jkunu assoċjati.

L-applikanti huma mistiedna jinvolvu l-Assoċjazzjoni tal-Istudenti u l-Alumni ta' Erasmus Mundus, fejn rilevanti.

7.3 KRITERJI TAL-GHAŻLA

KAPAĊITÀ TEKNIKA

Minbarra l-elementi stabbiliti taht is-sezzjoni 3.3, sabiex jippermettu li ssir valutazzjoni tal-kapaċità teknika tagħhom, l-organizzazzjonijiet għandhom jissottomettu, flimkien mal-applikazzjoni tagħhom:

- o lista ta' proġetti li diġà saru fil-qasam rilevanti mill-applikant u l-organizzazzjonijiet parteċipanti l-oħrajn;
- o għal dawk l-organizzazzjonijiet li huma attivi fil-qasam tal-edukazzjoni oghla, iżda li mhumiex istituzzjonijiet tal-edukazzjoni oghla, deskrizzjoni tal-attivitajiet prinċipali tagħhom fl-edukazzjoni oghla.

KAPAĊITÀ FINANZJARJA

Minbarra l-elementi stabbiliti taht is-sezzjoni 3.3, sabiex jippermettu li ssir valutazzjoni tal-kapaċità finanzjarja tagħhom, l-organizzazzjonijiet għandhom jissottomettu⁶⁰, flimkien mal-applikazzjoni tagħhom:

- o il-kontijiet tal-profitt u t-telf tal-organizzazzjoni applikanta/li tikkoordina, flimkien mal-karta tal-bilanċ għall-aħhar sena finanzjarja li għaliha l-kontijiet ġew magħluqa;
- o formola tal-kapaċità finanzjarja mimlija kif suppost mill-organizzazzjoni applikanta/li tikkoordina (il-kopji ta' din il-formola jistgħu jinkisbu fl-indirizz li ġej:
<http://eacea.ec.europa.eu/static/en/mundus/index.htm>);
- o rapport ta' verifika esterna li jsir minn awditeur approvat meta l-applikazzjoni għall-ghotja tkun aktar minn € 300 000. Dan ir-rapport għandu jiċċertifika l-kontijiet għall-aħhar sena disponibbli u jagħti valutazzjoni tal-vijabilità finanzjarja tal-applikant⁶¹.

Jekk, fuq il-bażi tad-dokumenti sottomessi, l-Aġenzija tqis li l-kapaċità finanzjarja ma gietx ipprovatata jew mhijiex sodisfaċenti, hija tista' tirrifjuta l-applikazzjoni, tistaqsi għal aktar informazzjoni, titlob garanzija (ara s-sezzjoni 7.6 taht) u/jew toffri ftehim ta' għotja mingħajr prefinanzjament.

7.4 KRITERJI TA' AĠĠUDIKAZZJONI

L-għażla tal-proposti tal-Azzjoni 3 ser tkun proċess kompetittiv organizzat mill-Aġenzija u bbażat fuq il-valutazzjoni tal-kwalità tal-proposta mill-perspettiva organizzattiva u tal-kontenut. Din il-valutazzjoni ser tkun ibbażata fuq il-**hames kriterji ta' aġġudikazzjoni li ġejjin**:

⁶⁰ Dawn l-obbligi ma japplikawx għal korpi pubbliċi, faċilitajiet tal-edukazzjoni sekondarja jew oghla, organizzazzjonijiet internazzjonali skont il-liġi pubblika.

⁶¹ Dan l-obbligu ma japplikax għal benefiċjarji b'responsabbiltà kongunta u separata fil-każ ta' ftehimiet li jinvolvu diversi benefiċjarji.

| Kriterji | Koeffiċjent |
|---|--------------------|
| <i>Rilevanza tal-proġett għall-programm Erasmus Mundus</i> | 20% |
| <i>L-impatt potenzjali u mistenni tal-proġett biex jgħin halli tittiejeb l-attrattività tal-edukazzjoni oghla Ewropea madwar id-dinja</i> | 20% |
| <i>Arranġamenti għad-disseminazzjoni tar-riżultati u l-esperjenzi tal-proġett, kif ukoll pjanijiet għas-sostenibbiltà u l-aħjar użu tar-riżultati fit-tul</i> | 20% |
| <i>Kompożizzjoni tas-shubija u mekkaniżmi ta' kooperazzjoni</i> | 20% |
| <i>Pjan ta' hidma u baġit</i> | 20% |

Rilevanza tal-proġett għall-programm Erasmus Mundus (20% tal-marka finali)

- il-baži loġika u l-isfond tal-proġett, inkluza analizi tal-htigijiet minn perspettiva Ewropea u mhux Ewropea;
- l-għanijiet generali u l-oġettivi speċifiċi tal-proġett;
- l-adeqgatezza u l-kwalità tar-riżultati / tal-proġetti previsti;
- id-dimensjoni Ewropea u internazzjonali tal-proġett u l-valur miżjud Ewropew tiegħu mqabbel mal-proġetti eżistenti.

L-impatt potenzjali u mistenni tal-proġett biex jgħin halli tittiejeb l-attrattività tal-edukazzjoni oghla Ewropea madwar id-dinja (20% tal-marka finali)

- il-miżuri speċifiċi proposti mill-proġett sabiex tittiejeb l-attrattività tal-edukazzjoni oghla Ewropea;
- l-impatt potenzjali u mistenni tal-attivitajiet u r-riżultati/prodotti ewlenin fuq l-attrattività tal-edukazzjoni oghla Ewropea u fuq il-gruppi fil-mira (kemm jekk huma involuti direttament jew inkella qegħdin jibbenifikaw indirettament mill-proġett);

Kompożizzjoni tas-shubija u mekkaniżmi ta' kooperazzjoni (20% tal-marka finali):

- il-kompożizzjoni tas-shubija f' termini ta' diversità (it-tip ta' organizzazzjoni, il-kopertura ġeografika, eċċ.), il-kompetenza murija u l-kumplimentarjetà, inkluż il-livell ta' involviment tal-imsieħba kollha Ewropej u minn pajjiżi terzi;
- il-kwalità u l-affidabilità tal-mekkanizmi ta' kooperazzjoni definiti bejn l-organizzazzjonijiet partecipanti (memorandum ta' fehim / ftehim tas-shubija).

Arranġamenti għad-disseminazzjoni tar-riżultati u l-esperjenzi tal-proġett, kif ukoll pjanijiet għas-sostenibbiltà u l-aħjar użu tar-riżultati fit-tul (20% tal-marka finali):

- il-miżuri proposti (eż. websajt, avvenimenti) biex jassiguraw il-vizibilità u l-promozzjoni tar-riżultati u l-esperjenzi tal-proġett madwar id-dinja;
- il-kwalità tal-pjan ta' sostenibbiltà għall-aħjar użu tar-riżultati fit-tul, li jinvolvi l-organizzazzjonijiet partecipanti iżda wkoll kwalunkwe organizzazzjonijiet/istituzzjonijiet rilevanti oħrajn f'livell lokali,

reġjonali, nazzjonali jew internazzjonali.

Pjan ta' hidma u baġit (20% tal-marka finali):

- ir-rilevanza, il-fattibilità u l-ippjanar tal-attivitajiet proposti sabiex jinkisbu r-risultati/prodotti previsti;
- il-korrettezza u l-adegwatezza (effiċjenza fl-ispejjeż) tal-baġit u l-persunal smat fir-rigward tal-attivitajiet ippjanati u r-risultati mistennija;
- id-disponibbiltà u l-kwalità tal-monitoraġġ u l-pjan ta' evalwazzjoni;
- l-arrangamenti kongunti tal-assigurazzjoni tal-kwalità li huma fis-seħh sabiex jimmonitorjaw l-iżvilupp tal-proġett.

7.5 KUNDIZZJONIJIET FINANZJARJI

Prinċipji ġenerali

- l-ghotja tal-UE mhux ser tkopri aktar minn 75% tal-ispejjeż eliġibbli;
- l-applikazzjoni għall-ghotja għandha tinkludi baġit smat dettaljat fejn il-prezzijiet kollha jingħataw fil-munita euro; applikanti minn pajjiżi barra ż-żona euro għandhom jużaw ir-rati tal-konverżjoni ppubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, serje Ċ, fid-data tal-pubblikazzjoni tas-Sejha għall-Proposti rilevanti;
- il-baġit smat meħmuż mal-applikazzjoni għandu jinkludi d-dhul u l-infiq fil-bilanċ u juri b'mod ċar l-ispejjeż li huma eliġibbli għall-finanzjament mill-baġit tal-Komunità; l-applikant għandu jindika s-sors u l-ammonti ta' kwalunkwe finanzjament iehor irċevut jew applikat għall-istess proġett;
- il-perċentwal tar-rizorsi proprji indikat fil-parti tad-dhul tal-baġit smat jitqies bhala assigurat u l-istess perċentwal, bhala minimu, għandu jiddaħhal fis-sezzjoni tad-dhul tal-kont finali.

Eliġibbiltà tal-ispejjeż

L-ispejjeż imġarrba mill-benefiċjarji jkunu ***eliġibbli jekk*** ikunu:

- ġġenerati matul il-perjodu tal-eliġibbiltà għan-nefqa indikata fil-Ftehim ta' Ghotja;
- direttament konnessi mal-proġett u stabbiliti fil-Baġit Approvat anness mal-Ftehim ta' Ghotja;
- meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-proġett li huwa s-sugġett tal-ghotja;
- identifikabbli u verifikabbli, b'mod partikolari dawk li jkunu rreġistrati fir-reġistri tal-kontabilità tal-benefiċjarji u ddeterminati skont l-istandards tal-kontabilità applikabbli tal-pajjiż fejn huma stabbiliti l-benefiċjarji u skont il-prattici normali tal-kontabilità tal-ispejjeż tal-benefiċjarji;
- konformi mar-rekwiżiti tal-legiżlazzjoni soċjali u tat-taxxa applikabbli;
- raġjonevoli, ġustifikati u konformi mar-rekwiżiti ta' ġestjoni finanzjarja soda, b'mod partikolari fir-rigward tal-ekonomija u l-effiċjenza;
- konformi mar-regoli stabbiliti fil-Ftehim ta' Ghotja u l-annessi tiegħu.

Il-proċeduri interni tal-kontabilità u l-verifika tal-benefiċjarji għandhom jippermettu r-rikonċiljazzjoni diretta tal-ispejjeż u d-dhul iddikjarati fir-rigward tal-proġett mad-dikjarazzjonijiet korrispondenti tal-kontabilità u d-dokumenti ta' sostenn.

B'mod partikolari, ***l-ispejjeż diretti li ġejjin huma eliġibbli***, diment li jissodisfaw il-kriterji stabbiliti fil-

paragrafu preċedenti:

- ***l-ispiza tal-persunal*** assenjat għall-proġett, li tinkludi s-salarji attwali flimkien mal-ħlasijiet tas-sigurtà soċjali u spejjeż statutorji oħrajn inklużi fir-rimunerazzjoni tagħhom, bil-kundizzjoni li, fil-prinċipju, dawn l-ispejjeż ikunu jikkorrispondu għall-politika ta' rimunerazzjoni tas-soltu tal-benefiċjarji. Dawn l-ispejjeż għandhom ikunu spejjeż attwali mgarrba mill-benefiċjarji;
- ***benefiċċji għall-ivvjaġġar u s-sussistenza*** għal dawk il-haddiema li jiehdu sehem fil-proġett (għal laqgħat, konferenzi, seminars tal-koordinaturi organizzati mill-Aġenzija, għal skopijiet ta' riċerka, eċċ.), diment li jkunu konformi mal-prattiċi tas-soltu tal-benefiċjarji u ma jaqbzux l-iskali approvati kull sena mill-Kummissjoni;
- ***xiri ta' tagħmir*** (ġdid jew użat), bil-kundizzjoni li din l-ispiza ma taqbiżx l-10% tal-ispejjeż totali u mhassra b'konformità mar-regoli tat-taxxa u l-kontabilità applikabbli għall-benefiċjarji u ġeneralment aċċettata għal affarijiet tal-istess tip. Huwa biss il-porzjon tad-deprezzament tat-tagħmir li jikkorrispondi mat-tul ta' żmien tal-azzjoni/proġett u r-rata tal-użu attwali għall-finijiet tal-azzjoni li jista' jittiehed f'kunsiderazzjoni mill-Aġenzija, ħlief fejn in-natura u/jew il-kuntest tal-użu tiegħu jiġġustifika trattament differenti mill-Aġenzija;
- l-ispejjeż ta' ***oġġetti konsumabbli u provvisti***, diment li dawn ikunu identifikabbli u assenjati għall-proġett;
- spejjeż li jirriżultaw mis-subkuntrattar għall-finijiet tat-tweġġiq tal-proġett, diment li jkunu ssodisfati l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-ftehim ta' għotja;
- spejjeż li jirriżultaw direttament minn ***rekwiżiti marbuta mal-prestazzjoni tal-proġett*** (disseminazzjoni ta' informazzjoni, evalwazzjoni speċifika tal-azzjoni/proġett, verifiki, traduzzjonijiet, riproduzzjoni, eċċ.), inklużi, fejn applikabbli, l-ispejjeż ta' kwalunkwe servizzi finanzjarji (speċjalment l-ispiza tal-garanziji finanzjarji);

Ammont b'rata fissa, li ma jaqbiżx is-7% tal-ispejjeż diretti eliġibbli tal-proġett, jitqies bhala ***spiza indiretta eliġibbli***, li tirrappreżenta l-ispejjeż amministrattivi ġenerali tal-benefiċjarji li jistgħu jitqiesu bhala li għandhom jithallsu għall-proġett.

- l-ispejjeż indiretti ma jistgħux jinkludu spejjeż imdahhla taht xi intestatura oħra tal-baġit;
- l-ispejjeż indiretti mhumiex eliġibbli fejn il-benefiċjarju diġà jirċievi għotja operattiva minghand il-Kummissjoni jew l-Aġenzija;

L-ispejjeż li ġejjin għandhom jitqiesu bhala ***spejjeż ineliġibbli***:

- ritorn fuq kapital;
- dejn jew spejjeż tad-dejn;
- dispożizzjonijiet għal telf jew responsabbiltajiet potenzjali għall-futur;
- imgħax dovut;
- djun dubjużi;
- telf ta' skambju;
- VAT, sakemm il-benefiċjarji ma jkunux jistgħu juru li kapaċi jirkuprawha;
- spejjeż iddikjarati mill-benefiċjarji u koperti minn azzjoni jew programm ta' xogħol ieħor li jirċievi għotja Komunitarja;

- infiq eċċessiv jew bl-addoċċ;
- l-ispiża tat-tibdil tal-persuni involuti fil-proġett, sakemm ma tinghatax awtorizzazzjoni esplicita minn qabel mill-Aġenzija;
- kontribuzzjonijiet in natura.

7.6 KUNDIZZJONIJIET KUNTRATTWALI

Ftehim ta' Ghotja

F'każ ta' approvazzjoni, l-Aġenzija ser tohroġ *Ftehim ta' Ghotja*, imfassal fil-munita euro u li jiddeskrivi fid-dettall il-kundizzjonijiet u l-livell tal-finanzjament. Dan il-ftehim ta' ghotja ser jiġi ffirmat bejn l-Aġenzija u l-benefiċjarju u t-tul ta' żmien tiegħu ser ivarja minn 12 sa 36 xahar.

Ser jinharġu żewġ ftehimiet ta' ghotja differenti skont it-tip ta' proġett ikkonċernat:

- il-proġetti magħzula proposti biex itejbu l-*Attrattività tal-edukazzjoni oghla Ewropea* ser jiġu offruti "*Ftehim ta' Ghotja ma' Benefiċjarji Multipli*" mal-koordinatur u l-organizzazzjonijiet parteċipanti (/kobenefiċjarji) ta' kull proġett magħżul. Fil-kuntest ta' ftehim bħal dan, il-kobenefiċjarji jagħtu mandat lill-koordinatur permezz ta' dokument debitament approvat ("il-mandat") biex jiehu responsabbiltà legali sħiħa għall-implimentazzjoni tal-ftehim u jaqblu li jagħmlu dak kollu fil-poter tagħhom biex jgħinu lill-koordinatur jissodisfa l-obbligi kuntrattwali tiegħu; sabiex jitqiesu bħala eliġibbli, l-ispejjeż kollha minfuqa matul il-proġett ser ikollhom jiġu rreġistrati fir-rekords tal-kontabilità tal-benefiċjarji, skont l-istandards tal-kontabilità applikabbli tal-pajjiż fejn huma stabbiliti l-benefiċjarji u skont il-prattiċi tas-soltu tagħhom tal-kontabilità tal-ispejjeż.
- il-proġetti magħzula proposti għall-*Internazzjonalizzazzjoni tan-Netzwerke Tematiċi ta' Erasmus* ser jiġu offruti "*Ftehim ta' Ghotja ta' Benefiċjarju Wahdieni*" mal-koordinatur. Dan tal-aħħar ser ikollu r-responsabbiltà legali primarja u wahdaniya lejn l-Aġenzija għall-eżekuzzjoni korretta tal-ftehim. Huma biss l-ispejjeż minfuqa matul il-proġett u debitament irreġistrati fil-kontijiet tal-koordinatur skont il-prinċipji tal-kontabilità applikabbli tal-pajjiż fejn huwa stabbilit il-koordinatur li ser jitqiesu bħala eliġibbli.

Il-Ftehim ta' Ghotja għandu jiġi ffirmat u rritornat lill-Aġenzija immedjatament. L-Aġenzija ser tkun l-aħħar parti li tiffirma.

Il-hlas tal-ghotja

L-*ewwel hlas ta' prefinanzjament* ta' 40% (80% fil-każ ta' proġetti li jdumu għaddejjin sena) tal-ghotja proposta ser jiġi trasferit lill-benefiċjarju fi żmien 45 ġurnata mid-data meta l-aħħar wahda miż-żewġ partijiet tiffirma l-ftehim u meta jkunu ġew irċevuti l-garanziji kollha meħtieġa. Dan il-hlas ta' prefinanzjament huwa maħsub biex jipprovi lill-benefiċjarju b'likwidità.

Jekk ikun applikabbli (għal proġetti li jdumu għaddejjin għal aktar minn sena), isir it-*tieni hlas ta' prefinanzjament* ta' 40%. Dan għandu jithallas mill-Aġenzija fi żmien perjodu ta' 90 ġurnata wara s-sottomissjoni ta' rapport dwar l-implimentazzjoni tal-proġett u fuq il-kundizzjoni li l-Aġenzija approvat il-kontenut tiegħu. Dan it-tieni hlas ta' prefinanzjament jista' jsir biss meta jkunu ntuzaw mill-inqas 70% tal-hlasijiet preċedenti ta' prefinanzjament mis-sħubija.

L-Aġenzija ser tikkalkola l-*ammont tal-ghotja finali* u, jekk ikun applikabbli, l-ammont tal-hlas tal-bilanċ li jrid isir lill-benefiċjarju fuq il-baži tar-rapport finali pprezentat mat-tlestija tal-proġett. Jekk l-ispejjeż

eligibbli attwalment minfuqa mill-organizzazzjoni matul il-proġett ikunu inqas milli antiċipati, l-Aġenzija tapplika r-rata tal-finanzjament tagħha għall-ispejjeż attwali u, fejn applikabbli, il-benefiċjarju jintalab jirrimborża kwalunkwe ammonti eċċessivi diġà trasferiti skont il-hlasijiet tal-prefinanzjament. L-Aġenzija ser tkompli tassigura li l-kalkolazzjoni tal-ġhotja finali ma timplika ebda profitt għall-benefiċjarji.

Garanzija

Kwalunkwe organizzazzjoni li tkun inghatat għotja tista' tintalab tipprovdi garanzija qabel kwalunkwe prefinanzjament, sabiex tillimita r-riskji finanzjarji marbuta ma' dan il-hlas (ara s-sezzjonijiet 3.3 u 7.3.2 hawn fuq). L-għan ta' din il-garanzija huwa li tpoġġi bank jew istituzzjoni finanzjarja, parti terza jew il-benefiċjarji l-oħrajn bħala rahan kollaterali u irrevokabbli għal, jew l-ewwel garanti li jissejjah biex jagħmel tajjeb għall-obbligi tal-benefiċjarju tal-ġhotja.

Din il-garanzija finanzjarja, fil-munita euro, għandha tiġi pprovduta minn bank approvat jew istituzzjoni finanzjarja stabbilit/a f'wieħed mill-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea.

Il-garanzija tista' tinbidel ma' garanzija kongunta tal-benefiċjarji ta' azzjoni li huma partijiet għall-istess ftehim ta' ġhotja.

Il-garanzija għandha tiġi rilaxxata hekk kif il-prefinanzjament jibda jithallas b'mod gradwali permezz ta' pagamenti temporanji jew pagamenti ta' bilanċi lill-benefiċjarju, skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-ftehim ta' ġhotja.

Is-Subkuntrattar u l-Ġhoti ta' Kuntratti ta' Akkwist Pubbliku

Fejn l-implimentazzjoni tal-azzjoni/proġett tkun tehtieg is-subkuntrattar jew l-ġhoti ta' kuntratt ta' akkwist pubbliku, il-benefiċjarju u, fejn applikabbli, l-imsieħba tiegħu għandhom jiksibu offerti kompetittivi mingħand kuntratturi potenzjali, u rispettivament japplikaw ir-regoli applikabbli għalihom. Fil-każ ta' proċedura kompetittiva ta' tfigħ ta' offerti, il-kuntratt għandu jingħata lill-offerta li toffri l-aħjar valur għall-flus, li tosserva l-prinċipji tat-trasparenza u t-ttrattament ugwali tal-kuntratturi potenzjali u li tiegħu hsieb tevita l-kunflitti ta' interess. Il-proċeduri tat-tfigħ ta' offerti għandhom jiġu ddokumentati b'mod ċar u d-dokumentazzjoni kollha għandha tinzamm għall-eventwalità ta' verifika.

7.7 PROĊEDURA TAL-GHAŻLA U SKEDA TAŻ-ŻMIEN INDIKATTIVA

Minbarra l-elementi pprezentati taht is-sezzjoni 3.3 fuq, il-proposti tal-Azzjoni 3 għandhom jiġu sottomessi lill-Aġenzija fl-indirizz indikat fil-formola tal-applikazzjoni. Il-proposti magħżula ser jiġu soġġetti għal analiżi finanzjarja, li b'konnessjoni magħha l-persuni responsabbli għall-azzjonijiet proposti jistgħu jintalbu jipprovdu informazzjoni addizzjonali u, jekk ikun xieraq, garanziji.

Skeda ta' Żmien Indikattiva

L-applikanti għandhom jinnotaw li l-iskeda ta' żmien li ġejja hija pprovduta għall-informazzjoni biss u tista' tinbidel fil-kuntest tas-Sejha annwali għall-Proposti:

- 1) **Diċembru tas-"sena n-1"/Jannar tas-"sena n"**: publikazzjoni tas-Sejha għall-Proposti (inkluża informazzjoni dwar id-data tal-gheluq għall-applikazzjoni, il-formola li trid tintuża u kwalunkwe informazzjoni rilevanti oħra applikabbli għas-sena tal-ghażla kkonċernata).
- 2) **30 ta' April**: is-sottomissjoni tal-proposti.
- 3) **Mejju-Ġunju**: il-valutazzjoni u l-ghażla tal-proposti.

- 4) ***Lulju-Awwissu:*** ir-rizultati tal-ghazla jigu kkomunikati lill-applikanti u l-ftehimiet tal-ghotja jintbaghtu lill-proġetti magħzula.
- 5) ***Ottubru-Diċembru tas-"sena n":*** il-bidu tal-attivitajiet tal-proġett.

8 ANNESSI

8.1 LISTA TAL-ISTRUTTURI NAZZJONALI TA' ERASMUS MUNDUS

http://ec.europa.eu/education/erasmus-mundus/doc1515_en.htm

8.2 LISTA TA' DELEGAZZJONIJIET TAL-UE

http://ec.europa.eu/external_relations/delegations/web_en.htm

8.3 INDIRIZZI TAL-INTERNET U DOKUMENTI UTILI

Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li tistabbilixxi l-Programm Erasmus Mundus 2009-2013

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2008:340:0083:0098:EN:PDF>

PAĠNI TAL-ERASMUS MUNDUS DWAR IL-KUMMISSJONI EWROPEA – WEBSAJT TAD-DĠ EAC

http://ec.europa.eu/education/external-relation-programmes/doc72_en.htm

PROGRAMMI TA' KOOPERAZZJONI ESTERNA TAL-KUMMISSJONI EWROPEA

http://ec.europa.eu/europeaid/index_en.htm

PAĠNI TAL-ERASMUS MUNDUS FUQ IL-WEBSAJT TAL-AĠENZIJA EŻEKUTTIVA

http://eacea.ec.europa.eu/erasmus_mundus/index_en.php

WEBSAJT DWAR L-ISTUDJU FL-ĒWROPA

http://ec.europa.eu/education/study-in-europe/index_en.html

WEBSAJT DWAR L-ALUMNI TA' ERASMUS MUNDUS

<http://www.em-a.e>